

# ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ

23 ਅਕਤੂਬਰ, 1987

October 23, 1987

ਸੰਪਾਦਕ: ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ

ਇਹ ਪੀ ਡੀ ਐਫ ਫਾਈਲ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਸ਼ਿਵਦੇਵ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਹਰਬੰਸ ਕੌਰ ਹੁੰਦਲ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ  
ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ।

ਸ੍ਰੋਤ: ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਵਿੱਚੋਂ।



# ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ

The Canada Darpan Punjabi Weekly Newspaper P.O. BOX 265, Surrey, B.C. V3T 4W3 Ph. (604) 581-4473

## ਕਾਮਲਵੈਲਥ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਬੈਚਰ ਨੂੰ ਝੁਕਣਾ ਪਿਆ

ਵੈਨਕੂਵਰ:—ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਨਸਲਵਾਦ ਦੇ ਮਸਲੇ ਉੱਤੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਪਹੁੰਚ ਕਾਰਨ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮਾਰਗਰੇਟ ਥੈਚਰ ਨੂੰ ਝੁਕਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੇ ਨੌਂ ਮੈਂਬਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਇਕ ਪੱਕਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜੋ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਨਸਲਵਾਦ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕਦਮ ਚੁਕੇਗਾ।

ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲੇ ਹੋਏ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇਹ ਤਾਂ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਨਸਲਵਾਦ ਦੁਨੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਅਪਰਾਧ ਹੈ ਪਰ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਇਕੱਲਾ ਬਰਤਾਨੀਆ ਹੀ ਅਜਿਹਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਜੋ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਰੁੱਧ ਚੁਕੇ ਰਹੇ ਕਦਮਾਂ ਨੂੰ ਫੇਅਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਰਾਇਨ ਮਲਰੂਨੀ, ਜੋ ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਹਨ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਸਲਵਾਦ ਹੋਰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

### ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਫੀਜੀ ਦਾ ਮਸਲਾ ਉਠਾਇਆ

ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਵਿਚ 1 ਬਿਲੀਅਨ ਲੋਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ 80 ਕਰੋੜ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਵਾਲਾ ਭਾਰਤ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਰੁੱਧ ਸਖਤ ਕਦਮ ਚੁਕਣ ਦੇ ਨਾਲ ਫੀਜੀ ਵਿਚ ਫੋਜੀ ਰਾਜ ਦੀ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਮਹੂਰੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਚੁਣੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋੜ ਕੇ ਫੀਜੀ ਦੇ ਫੋਜੀ ਹਾਕਮ ਨੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਮਸਲਾ ਪੈਨਲ ਵਿਚ ਕੱਲ੍ਹ ਵਿਚਾਰਿਆ ਗਿਆ।

## ਦੀਵਾਲੀ ਮੁਬਾਰਕ !

## ‘ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ’ ਦੀਵਾਲੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ?

### ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸਖਤ ਤਾੜਨਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਇਥੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ‘ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ’ ਤੇ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਤਾੜਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ 22 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਸੱਦੇ ਗਏ ‘ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ’ ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਵਿਰੋਧੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਲਈ ਵਰਤਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਪੰਜਾਬ ਗਵਰਨਰ, ਸ਼੍ਰੀ ਐਸ. ਐਸ. ਰੇਅ ਨੇ ਇਥੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਅਮਨ ਤਬਾਹ ਕਰਨ ਉੱਤੇ ਤੁਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਧਾਰਮਕ-ਅਸਥਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿਆਸੀ ਕੇਂਦਰ ਬਣਾ ਕੇ ਵਰਤ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਇਕ ਪੱਤਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਪੁੱਛੇ ਗਏ ਸਵਾਲ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੁਲਸ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਕਿ ਹਰਿਮੰਦਰ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਮਨ-ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੋਵੇ।

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਸਾਡੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਪੁਲਸ ਨੇ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਤੋਂ ਹਰਿਮੰਦਰ ਕੰਪਲੈਕਸ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਘੇਰਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ ਤੇ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿਚ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਉੱਤੇ ਕਰੜੀ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

### ‘ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ’ ਹੋਵੇਗਾ ?

‘ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ’ ਦੇ ਇਕ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਇਥੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ‘ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ’ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਪਰ ਸਾਡੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਤੇ ਗੁਰਜੀਤ ਧੜੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾ ‘ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ’ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ‘ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ’ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਨਾਕਿ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਕੁਝ ਬੰਦੇ ‘ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ’ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

### ‘ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ’ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਕਿਥੇ ?

‘ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ’ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਉਸਮਾਨਵਾਲਾ ਦੇ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਦੂਜੇ ਮੈਂਬਰ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿਚੋਂ ਖਿਸਕ ਗਏ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਨਕੋਦਰ ਲਾਗੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਸਾਡੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੋ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਨਵਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਉੱਤੇ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੜੇ ਦੀ ਪ੍ਰੀਜ਼ੀਡੀਅਮ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਇਕ ਕਾਂਗਰਸੀ ਐਮ ਪੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਹਨ, ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਉਸਨੂੰ ਸ਼ਰਨ ਮਿਲੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਪ੍ਰੀਜ਼ੀਡੀਅਮ ਦੇ ਇਕ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਕਾਂਗਰਸੀ ਐਮ ਪੀ ਦਾ ਅਸਰ ਰਸੂਖ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੈ।

ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣੀ ਜਾਂ ਵੇਚਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ  
ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੂਰ

ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

If you are serious about buying or selling any kind of property — I am serious about helping you.

For Free Consultation Call any time

Canada's No. 1 Real Estate

Daljit (Dale) Toor

Off. 590-1321 Res. 594-7629



ਦਲਜੀਤ ਤੂਰ



# PARADISE & NEW ART FILMS

PROUDLY PRESENT

## ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਫਿਲਮੀ ਸਿਤਾਰੇ ਅਤੇ ਸਿੰਗਰਾਂ ਦਾ ਰੰਗਾ ਰੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ



Milan Singh — Golden Voice Wonder



Sulakshan Pandit — Melody Queen



Vijyata — The Teenage Heartthrob of "Love Story"



Ranjeeta

ਚੋਟੀ ਦੀਆਂ ਐਕਟਰਸਾਂ  
ਰਣਜੀਤਾ, ਸੁਲਕਸ਼ਨਾ ਪੰਡਿਤ,  
ਵਿਜੇਤਾ ਪੰਡਿਤ  
ਤੇ  
ਡਾਂਸਰ ਜੈ ਸ਼ਿਰੀ ਟੀ.

ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਨਾਲ ਹਨ  
ਅਕਬਰ ਖਾਨ ਤੇ ਰਣਜੀਤ  
ਕਾਮੇਡੀਅਨ ਸਾਹਿਰ ਵਿਜਨੋਰੀ  
ਸਿੰਗਰ ਮਿਲਨ ਸਿੰਘ  
(Male ਤੇ Female ਆਵਾਜ਼)



JAYSHREE T. — Thundering Thighs



Akbar Khan

ਸਿੰਗਰ ਲਲਿਤ — ਗੀਤਕਾਰ ਇੰਦੀਵਰ  
ਬੰਬਈ ਦੀ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਮਿਊਜ਼ਕ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਅਤੇ  
ਸਿੰਗਰ

ਮਨਧੀਰ ਤੇ ਜੀਤੀਨ (with 10 piece Orchestra)

## LIVE SHOW & DANCE

in original filmi costumes

Queen Elizabeth Theatre

Sun. Nov. 1st '87 at 7 p.m.



Ranjit

For more information Call :

Mangat Dhani — 591-1993

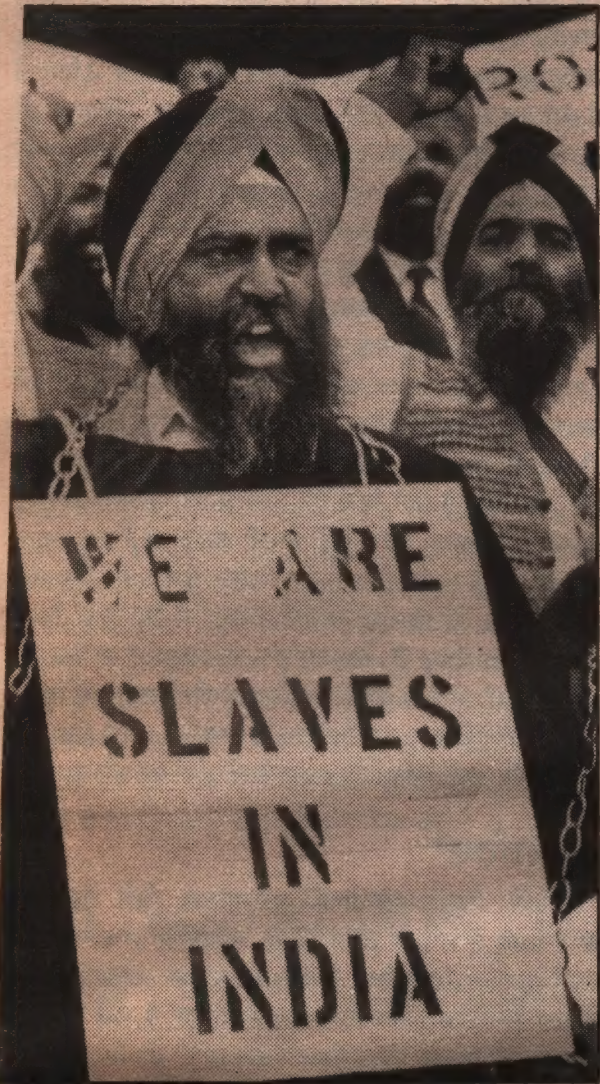
Indresh — 435-3638

Tickets : \$15, \$20, \$25

Tickets Available From : Goyal Video — 877-7778 Mann Music — 321-6667 Payl Saree — 584-6011  
Paramount Video — 584-5668 Tasleem's Video — 873-2132, 325-9110  
Annu Video — 324-1272 Bride & Groom Shop — 324-5662, 435-2421 Sapna Sarees — 435-0056  
Soni & Sons Jewellers — 324-1012 Nishan Foods — 433-3207



# ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਵਲੋਂ ਰਾਜੀਵ ਵਿਰੁੱਧ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ



ਵੈਨਕੂਵਰ — 'ਖਾਲਿਸਤਾਨ' ਦੇ ਨਾਅਰੇ ਲਾਉਂਦੇ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਦੇ ਕਰੀਬ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਨੇ ਇਥੇ ਆਰਟ ਗੈਲਰੀ ਸਾਹਮਣੇ ਇਕ ਰੈਲੀ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਗਰਮਾ ਗਰਮ ਭਾਸ਼ਨ ਦਿਤੇ ਗਏ। ਭਾਸ਼ਨ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਵਜ਼ੀਰ ਸਿੰਘ ਕਾਹਲੌਂ, ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਅਜਾਇਬ ਸਿੰਘ ਬਾਗੜੀ ਆਦਿ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਵਿਰੁੱਧ ਤਾਬਜ਼ਤੋਤ ਭਾਸ਼ਨ ਦਿਤੇ। ਇਸ ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਵਿਚ ਬੀਬੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧੇਰੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਰ ਬੱਚੇ ਕਾਫੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਰੈਲੀ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਪੰਜ ਸੌ ਦੇ ਕਰੀਬ ਦਰਸ਼ਕ ਵੀ ਸਨ।

ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਪੰਦਰਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਲੋਕ ਇਸ ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ ਪਰ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਮਾਯੂਸੀ ਨਜ਼ਰ ਆਈ। ਕਈ ਅਖਬਾਰਾਂ ਨੇ ਤਿੰਨ ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਦੱਸੀ ਹੈ ਤੇ ਕਈਆਂ ਨੇ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ।

ਰੈਲੀ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਰੋਸ ਮਾਰਚ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

## ਰਾਜੀਵ-ਮਰੂਨੀ ਗੱਲਬਾਤ

ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਇਹ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਰਾਇਨ ਮਰੂਨੀ ਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਆਪਸ ਵਿਚ ਇਕ ਘੰਟਾ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਕੀਤਾ। 'ਗਲੋਬ ਐਂਡ ਮੇਲ' ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਚਲ ਰਹੀ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ।

# ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਦੀ ਹਾਲਤ ਗੰਭੀਰ ਜਫਨਾ ਇਲਾਕਾ ਕਰਫੀਊ ਹੇਠ

ਕੋਲੰਬੋ — ਇਥੇ ਪੁਜੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਤਾਮਿਲ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜਾਂ ਨਾਲ ਸਿੰਧੀ ਟੱਕਰ ਉਤੇ ਉਤਰ ਆਏ ਹਨ ਲੜਾਈ ਵਿਚ 200 ਦੇ ਕਰੀਬ ਤਾਮਿਲ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ ਤੇ 150 ਦੇ ਕਰੀਬ ਭਾਰਤੀ ਸੈਨਕ ਹਲਾਕ ਹੋਏ ਹਨ।

ਭਾਰਤੀ ਫੌਜਾਂ ਨੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਉਤੇ ਗੋਲਾਬਾਰੀ ਕੀਤੀ ਤੇ ਹੈਲੀਕਾਪਟਰਾਂ ਨਾਲ ਹਮਲੇ ਕੀਤੇ ਹਨ।

ਤਾਮਿਲ ਲੋਕ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਮੰਦਰਾਂ ਵਿਚ ਪਨਾਹ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ। ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਤੋਂ ਘਸਮਾਨ ਦੀ ਲੜਾਈ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਦੀ ਸਮਝੋਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਲਾਈ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਤੋਂ ਹਥਿਆਰ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਪਰ ਤਾਮਿਲ ਏਲਾਮ ਦੇ ਗੁਰੀਲੇ ਮਾਰ ਮਰਾਈ ਉਤੇ ਤੁਲ ਗਏ ਹਨ।

ਸਥਿਤੀ ਕਾਫੀ ਗੰਭੀਰ ਦੱਸੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

## ਡਾਕ ਹੜਤਾਲ ਜਾਰੀ

ਵੈਨਕੂਵਰ — ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਤੋਂ ਆਰੰਭ ਹੋਈ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਡਾਕ ਹੜਤਾਲ ਅਜੇ ਵੀ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਪਿਕਟਾ ਉਤੇ ਅੰਦਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਾਮੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਹਿਰਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਬਾਕੀ ਦੀਆਂ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਉਤੇ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡਾ ਪੋਸਟ ਵਲੋਂ ਕੰਮਾਂ ਤੇ ਲਾਏ ਗਏ ਨਵੇਂ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਬੱਸਾਂ ਉਤੇ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਮੈਂਟਰੀਅਲ, ਟਰਾਂਟੋ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਆਦਿ ਬਾਵਾਂ ਉਤੇ ਡਾਕ ਕਾਮਿਆਂ ਤੇ ਲਵੇਂ ਰੱਖੇ ਵਰਕਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਝੜਪਾਂ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਵੀ ਹਨ।

ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿਚ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਉਤੇ ਵਾਪਸ ਭੇਜੇ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਦੋ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਜਬਰਦਸਤੀ ਕੰਮ ਉਤੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਸੋਮਵਾਰ ਸਾਢੇ ਪੰਜ ਵਜੇ ਸਵੇਰੇ ਏਅਰ-ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਜਹਾਜ਼ ਉਤੇ ਪੁੱਜਾ ਤੇ ਉਸਦਾ ਸੁਆਗਤ ਬਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਜੇਮ ਕਲਾਰਕ ਨੇ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਵਿਚ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ। ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਭਾਰਤ ਤੋਂ 33 ਪੱਤਰਕਾਰ ਵੀ ਪੁੱਜੇ ਹੋਏ ਹਨ।

You are cordially invited to a Seminar  
On Wed. Oct. 21st., 1987  
Time : 7.30 p.m.

Topic : Tax savings and investment for the 80's  
Guest Speaker: Paul Rockel

President Regal Capital Planners  
Place : The Holiday Inn — Ballroom  
711 West Broadway, Vancouver, B.C.

R.S.V.P.  
Gurcharan Rampuri  
Regal Capital Planners  
100 - 1525 Robson St., Vancouver, B.C. V6G 1C3  
Phone : Off. 684-3111 Res. 986-2883

Please cut this ad bring it with you

# ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਜਾਨ ਨੂੰ ਖਤਰਾ?



ਵੈਨਕੂਵਰ — ਕੱਲ੍ਹ ਦੋ 'ਪ੍ਰੋਵਿੰਨਸ' ਅਖਬਾਰ ਨੇ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਨ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਪਹਿਲਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਕਾਰਨ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਧੇਰੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ 12 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਸਾਢੇ ਪੰਜ ਵਜੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਉਸਦੀ ਪਤਨੀ ਸੋਨੀਆ ਗਾਂਧੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚੀ।

ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਉਥੇ ਦੀ ਖੁਫੀਆ ਪੁਲਸ ਨੇ ਅਜਿਹੇ ਬੰਬ ਫੜੇ ਹਨ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਤੇ ਜਾਣੇ ਸਨ। ਅਖਬਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਚਾਰ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਲੰਡਨ ਵਿਚ ਫੜੇ ਗਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨਾਲ ਹਨ।

ਅਖਬਾਰ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਲੰਡਨ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚਕਾਰ ਰਾਬਤਾ ਕਾਇਮ ਸੀ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬੰਬਾਂ ਨੂੰ ਮੰਗਾਉਣ ਲਈ ਉਤਸੁਕ ਸਨ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਰੋਡੀਓ-ਬੰਬਾਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਉਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੁਲਸ ਨੇ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤਬਦੀਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਪੁਲਸ ਅਜਿਹੇ ਰੋਡੀਓ-ਬੰਬਾਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਬਾਰੇ ਚੇਤਨ ਸੀ।

## ਜੈਵਰਧਨੇ ਨਹੀਂ ਪੁਜਿਆ

ਵੈਨਕੂਵਰ — ਸ਼੍ਰੀ ਲੰਕਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਜੈਵਰਧਨੇ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਕਾਨਫਰੰਸ ਤੇ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ। ਸ਼੍ਰੀ ਲੰਕਾ ਦੀ ਅੰਦਰੂਨੀ ਹਾਲਤ ਭੈੜੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਦੌਰਾ ਮਨਸੂਖ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। 49 ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ 45 ਦੇਸ਼ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

## ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਚਾਰ ਜੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਕਤਲ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ — 13 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਇਥੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦਾ ਇਕ ਪ੍ਰਵਾਰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸਦੇ ਚਾਰੇ ਜੀਅ ਗੋਲੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਗਏ। ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਕਮਾਂਡੋ ਫੌਜ ਦੇ ਇਕ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਕਤਲ ਇਸ ਲਈ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ 'ਮੁਖਬਰਾਂ' ਦਾ ਟੱਬਰ ਸੀ।

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪਿਛਲੇ ਦਿਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੇ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਵਿਚ ਅੱਠ ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਦੋ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ।

## ਟੋਹੜਾ ਫਿਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਸੰਯੁਕਤ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਲੀਡਰ ਜਥੇਦਾਰ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਟੋਹੜਾ ਨੂੰ ਫਿਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ। ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਐਗਜ਼ੈਕਟਿਵ ਨੇ ਪੰਦਰਵੀਂ ਵਾਰ ਫਿਰ ਟੋਹੜਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ ਟੋਹੜਾ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਅੱਜ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚੁਣੇ ਜਾਣਗੇ ਕਿਉਂਕਿ ਲੌਗੋਵਾਲ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੇ ਆਪਣਾ ਉਮੀਦਵਾਰ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਸੰਕੋਚ ਕੀਤਾ ਹੈ।

# BERNARD SIMPSON & COMPANY

PRACTICE RESTRICTED TO  
INJURIES SUFFERED DUE TO  
CAR ACCIDENTS (ICBC CLAIMS)

ਅਸੀਂ ਕੇਵਲ ਕਾਰ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਸੰਬੰਧੀ ਆਈ. ਸੀ. ਬੀ. ਸੀ.  
ਕਲੇਮਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਹੈਂਡਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

734-2272

999 West Broadway, Vancouver, B.C. V5Z 1K5

HANDLING CAR ACCIDENTS FOR  
OVER 15 YEARS

CONTINGENCY FEES AVAILABLE  
(IF NO RECOVERY NO LEGAL FEE)

NO CHARGE FOR INITIAL  
CONSULTATION  
SITUATED IN THE AUTOMOBILE  
ASSOCIATION BUILDING



# THE CANADA DARPAN

(Punjabi Weekly Newspaper)

P.O.BOX 265

Surrey, B.C. V3T 4W8

Chief Editor: DARSHAN GILL

Art: N. DHALIWAL

All office holders of CANADA DARPAN are honorary associates.  
'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲਈ ਲੇਖਕ ਆਪ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ। ਐਡੀਟਰ ਜਾਂ ਪਬਲਿਸ਼ਰ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ।

Ph. 581-4473

## ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦਾ ਮਾਮਲਾ

13 ਅਕਤੂਬਰ ਤੋਂ 17 ਅਕਤੂਬਰ ਤੱਕ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਕਾਨਫਰੰਸ ਇਸ ਲਈ ਅਹਿਮ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਇਕ ਤਿਹਾਈ ਮੁਲਕ ਹੀ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਇਕ-ਚੁਥਾਈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਗੂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੁੱਦਾ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਨਸਲਵਾਦ ਨੂੰ ਜੜ੍ਹਾਂ ਪੁਟਣ ਦਾ ਹੈ ਪਰ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮਾਰਗਰੇਟ ਥੈਚਰ ਇਕੋ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਕੋਕਤੂ ਹੈ ਜੋ ਅਠਤਾਲੀ ਮੁਲਕਾਂ ਦੀ ਇਕੱਤਾ ਨੂੰ ਭੰਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਸੂ ਵਿਚ ਹੋਈ ਕਾਨਫਰੰਸ ਸਮੇਂ ਵੀ ਥੈਚਰ ਨੇ ਹੀ ਟੰਗ ਅੜਾਈ ਤੇ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਲੋਂ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੁੱਧ ਲਾਈਆਂ ਆਰਥਿਕ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਦਾ ਮਖੌਲ ਉਡਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰੋਗਨ ਦੀ ਇਹ ਚੋਲੀ ਨਸਲਵਾਦ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੀ ਕਹੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਟੇਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਵੀ ਬਾਕੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਕਦਮ ਮਿਲਾ ਕੇ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਰੂਨੀ, ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਤੇ ਕੈਨਬ ਕੌਂਡਾ ਦੇ ਸਟੈਂਡ ਦੀ ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਹੋਈ ਹੈ ਜਦਕਿ ਸਾਰਾ ਮੀਡੀਆ ਥੈਚਰ ਵਿਰੁੱਧ ਲਾਮਬੰਦ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।

### ਫੀਜੀ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ

ਦੂਜਾ ਅਹਿਮ ਮੁੱਦਾ ਫੀਜੀ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਜਿਥੇ ਫੀਜੀ ਰਾਜ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਇਗਲੈਂਡ ਦੀ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਵੀ ਰਾਣੀ ਮੰਨਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਉਸ ਬਾਰੇ ਸਟੇ ਕੈਨੇਡਾ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਚੁੱਪ ਹਨ ਜਦ ਕਿ ਫੀਜੀ ਦੇ ਫੀਜੀ ਹਾਕਮਾਂ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਚੁਣੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਤਖਤਾ ਪਲਟਕੇ ਧੱਕੇ ਨਾਲ ਰਾਜ ਸਾਂਭ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਥੇ ਵਸਣ ਵਾਲੇ ਭਾਰਤੀ ਚਾਰ ਪੰਜ ਪੁਸ਼ਤਾਂ ਤੋਂ ਉਥੇ ਪਲੇ ਤੇ ਵੱਡੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹੁੰਦੇ ਧੱਕੇ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਲੀਡਰ ਨੇ ਵੀ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨਹੀਂ ਖੋਲ੍ਹੀ। ਇਹ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੀ ਢੰਡਰਚੀ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਬਿਲਕੁਲ ਚੁੱਪ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਨਸਲਵਾਦੀ ਪਹੁੰਚ ਦਾ ਇਹ ਦੂਜਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਹੈ

### ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦਾ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ

ਤੀਜਾ ਮਸਲਾ ਜੋ ਇਥੇ ਉਭਾਰ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੇ ਮੱਲੋਮੱਲੀ 'ਸਿੱਖ ਮਸਲਾ' ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਅਨਸਰ ਜੋ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੋਇਮ ਸੰਘ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿਚ ਇਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਸਮੇਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਇਆ ਉਹ ਅੱਜ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਇਸੇ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੋਇਮ ਸੰਘ ਨੇ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਪਿੱਠ ਵੀ ਠੱਕੀ ਹੈ। ਇਹ ਅਨਸਰ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੀ ਪੈਦਾਇਸ਼ ਹੈ। ਚਾਹੀਦਾ ਤਾਂ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ

ਬਾਕੀ ਪੰਨਾ 5 ਤੇ

# ਰਾਜਸੀ ਖਲਾਅ ਅਤੇ ਕੌਮੀ ਬਦਲ ਦਾ ਸਵਾਲ

ਬੇਬੇਸ਼ਰ ਰਾਮ

ਵੱਖ ਵੱਖ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਅੱਜ ਫੇਰ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਬਦਲ ਦਾ ਸੁਆਲ ਭਖਦੀ ਚਰਚਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਕੀ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਬਦਲ ਸੰਭਵ ਹੈ? ਜੇ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਹੜਾ?

### ਸੰਕਟ

1967, 77 ਤੋਂ ਦਸ ਸਾਲ ਬਾਅਦ 87 ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ ਸਿਰ ਸੰਕਟ ਦੇ ਬੱਦਲ ਮੰਡਲਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ, ਅਸਾਮ, ਮਿਜ਼ੋਰਮ, ਬੰਗਾਲ, ਕੇਰਲਾ ਅਤੇ ਹਾਲ 'ਚ ਹੀ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਲੋਕ ਤੋੜਵੀਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਮਨਾਕ ਹਾਰ ਦਾ ਸੁਆਦ ਚੁੱਖਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸਹਾਇਕ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ 'ਤੇ ਹੀ ਸਬਰ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਚੋਣ ਵਿਚ ਭਾਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਹੋਈ ਹੈ ਪਰ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੇ ਰੋਲ ਸੰਬੰਧੀ ਵਾਦ-ਵਿਵਾਦ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਖੋਲ੍ਹੇਪਣ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਪੋਜੀਸ਼ਨ ਦਾ ਹੱਥ ਸਿਆਸੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਪਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਤਰਸਯੋਗ ਬਚਾਓ ਦੇ ਪੈਂਤੜੇ ਤੋਂ ਭਿੜਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇੰਜ ਕਹਿਣਾ ਕੋਈ ਅਤਕਥਨੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਸ ਚੋਣ ਵਿਚ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਜਿੱਤ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੀ ਹੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਫੇਅਰਫੈਕਸ, ਬੇਵੋਰਜ਼ ਅਤੇ ਬੱਚਨ ਭਰਾਵਾਂ ਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦਾ ਮਿ. ਕਲੀਨ ਦਾ ਅਕਸ ਕਾਫੀ ਹੱਦ ਤੀਕ ਉਂਦਲਾ ਕੇ ਰੱਟੇ ਵਾਲਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਅੰਦਰ ਬੇਚੈਨੀ, ਰੋਸ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੱਦ ਤੀਕ ਵਿਰੋਧ ਸੁਲਘ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਕੁਝ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੀ ਵੀ. ਪੀ. ਸਿੰਘ ਦੀ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਵਿਰੋਧੀ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਢੁੱਕਵਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿਚੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖਾਰਜ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਅਹਿਮ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਵਾਂਗ ਸਿਆਸੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਫਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਿਆ। ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਚਿੱਟੇ ਦਿਨ ਵਾਂਗ ਵਿਖਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਇਕ ਰਾਜਸੀ ਖਲਾਅ ਪੈਦਾ ਹੋ ਚੁਕਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕ ਇਕ ਬਦਲ ਲਈ ਤਰਸੇ ਪਏ ਹਨ।

ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ 1967 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਣੇ ਸਾਂਝੇ ਮੋਰਚੇ ਅਤੇ 1977 ਵਿਚ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਉਭਾਰ ਤੇ ਖਿਡਾਅ ਉਲਟ ਪੱਖੋਂ ਇਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹੁਣੇਸਾਰ ਬਦਲ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ ਲਹਿਰ ਭਾਵ ਵਿਲੱਖਣ ਤੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਪ੍ਰਤੀਬੱਧ ਜਨਸਮੂਹ ਅਤੇ ਸੁਸੰਗਠਿਤ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦਾ ਕੁੱਲ ਜਮਾਂ ਜੋੜ, ਦਾ ਉਭਾਰ ਅਤੇ ਸਥਾਪਤੀ ਹੈ।

ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ, ਭਾਰਤੀ ਵਿਧਾਨ ਇਕ ਏਕਾਤਮਕ ਵਿਧਾਨ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਨੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਕਈ ਉਣਤਾਈਆਂ ਤੇ ਖਾਮੀਆਂ ਉਜਾਗਰ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਪਿਛਲੇ ਤਜਰਬੇ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਿਚ ਇਸ 'ਚ ਕਾਟਾਂ ਤੇ ਵਾਧੇ ਅਤੇ ਸੋਧਾਂ ਤੇ ਵਿਸਤਾਰ ਦਾ ਸੁਆਲ ਅਜੋਕੇ ਰਾਜਸੀ ਏਜੰਡੇ ਦੀ ਪਹਿਲ ਦਾ ਸੁਆਲ ਬਣਨਾ ਹੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਇਹ ਸੁਆਲ ਵਾਜਬ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਉਠਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਉਪਰ ਖਰੇ ਜਮਹੂਰੀ ਪੈਂਤੜੇ ਤੋਂ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿੱਢਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਭਾਰਤੀ ਕੌਮ ਅਤੇ ਰਾਜਕੀ ਢਾਂਚੇ ਦੀ ਸਿਹਤ ਲਈ ਇਕ ਭਰਪੂਰ ਟਾਨਿਕ ਦਾ ਕੰਮ ਦੇਵੇਗਾ। ਪਰ ਅਫਸੋਸ! ਅਜਿਹੀ ਤਬਦੀਲੀ ਦੀਆਂ ਚਾਹਵਾਨ ਤਾਕਤਾਂ ਜਾਂ ਤਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਿਆਸੀ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਤੋਂ ਸੰਖਣੀਆਂ। ਕੁਝ ਵੀ ਹੋਵੇ, ਭਾਰਤੀ ਵਿਧਾਨ ਦਾ ਵਧੇਰੇ ਜਮਹੂਰੀਕਰਣ ਵੇਲੇ ਦੀ ਅਣਸਰਦੀ ਲੋੜ ਅਤੇ ਭਖਦੀ ਮੰਗ ਹੈ।

ਇਸ ਜਮਹੂਰੀ ਮੰਗ ਦੀਆਂ ਝੰਡਾਬਰਦਾਰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਤੇ ਖਰੀਆਂ ਜਮਹੂਰੀ ਤਾਕਤਾਂ ਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਤੋਂ ਅਣਹੋਂਦ ਵਿਚ ਮੈਦਾਨ ਹੋਰਨਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਕ ਖਤਰਨਾਕ ਤੇ ਤੋੜ-

ਫੌੜਕ ਰੁਝਾਨ ਜ਼ੋਰ ਫੜ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬੇਸ਼ੱਕ, ਇਸ ਰੁਝਾਨ ਦੀਆਂ ਝੰਡਾਬਰਦਾਰ ਤਾਕਤਾਂ ਦੀ ਬਣਤਰ ਬਹੁਭਾਂਤੀ ਹੈ। ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ, ਇਲਾਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਅਤੇ ਜਾਤਪ੍ਰਸਤੀ ਦਾ ਚਿੰਤਾਜਨਕ ਪਸਾਰਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਫੌਰੀ ਕਾਰਗਰਤਾ ਵੇਖ ਕੇ ਹਿਰਸੀ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਸੁਚੇਤ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੱਦੀਆਂ ਉੱਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦੇ ਇਸ ਅਸਾਨ ਤਰੀਕੇ ਰਾਹੀਂ ਉਹ ਭਾਵੇਂ ਆਪਣੀ ਹਿਰਸ ਪੂਰਤੀ 'ਚ ਸਫਲ ਹੋ ਜਾਣ ਪਰ ਭਾਰਤੀ ਕੌਮ ਦੇ ਲਗੂ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਕੀਟਾਣੂ ਦਾਖਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਕੌਮ ਨੂੰ ਭੁਗਤਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ। ਸਾਜ਼ਗਰ ਮਾਹੌਲ ਵੇਖ ਕੇ ਕੁਝ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਤੇ ਇਲਾਕਾਪ੍ਰਸਤ ਜਾਨੂੰਨੀ ਅਨਸਰ ਵੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਹਨ। ਤੀਜੀ ਕਿਸਮ ਸੁਹਿਰਦ ਪਰ ਨਾਤਜਰਬੇਕਾਰ ਤੇ ਔਲੂੜ ਅਨਸਰਾਂ ਦੀ ਹੈ। ਤਿੰਨਾਂ ਕਿਸਮਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠਲੀ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਦਾ ਬਾਹਰਮੁਖੀ ਨਤੀਜਾ ਇਕੋ ਜਿਹਾ ਹੈ ਖਰੀ ਜਮਹੂਰੀ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਢਾਹ ਲਾਉਣਾ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਕੰਡੇ ਖਿਲਾਰਨਾ, ਲੜਾਕੂ ਸਫਾਂ ਵਿਚ ਫੁੱਟ ਪੱਕੀ ਕਰਨਾ, ਸੌੜੇ ਤੇ ਜਾਨੂੰਨੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਫੈਲਾਅ, ਨਫਰਤ ਤੇ ਆਪਸੀ ਕਲੋਸ਼ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਅਸਲ ਨਿਸ਼ਾਨਿਓਂ ਤਿਲਕਾਉਣਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਾਹਰਮੁਖੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਬਦੀਲੀ ਵਿਰੋਧੀ ਤਾਕਤਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਖੇਡਣਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਾਂਝਾ ਲੱਛਣ ਹੈ। ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਦਾ ਵਿਗਸਣ ਦਾ ਇਕ ਸ਼੍ਰੇਣ ਤਬਦੀਲੀ ਪੱਖੀ ਤਾਕਤਾਂ ਵਲੋਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਤਬਦੀਲੀ ਲਈ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਦਾ ਅਸਰਦਾਰ ਮੈਦਾਨ ਨਾ ਭਖਾਉਣ ਵਿਚ ਵੀ ਹੈ। ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਇਹ ਵਰਤਾਰਾ ਉਪਰਲੀ ਮੁਜ਼ਰਮਾਨਾ ਅਣਗਹਿਲੀ ਲਈ ਬਣਦੀ ਸਜ਼ਾ ਵੀ ਹੈ

### ਜਦੋਂ ਜਹਿਦਾਂ

ਕਿਤੇ ਕਿਤੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਜਦੋਂਜਹਿਦਾਂ ਕਿਸੇ ਹੱਦ ਤੱਕ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਤੇ ਜਾਇਜ਼ ਲੀਹਾਂ 'ਤੇ ਵੀ ਚਲਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਪਿਛਲਾ ਤਜਰਬਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਜਦੋਂਜਹਿਦਾਂ ਦਾ ਉਪਰਲਾ ਕਿਰਦਾਰ ਚਿਰਸਥਾਈ ਘੱਟ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਮੰਤਕ ਸਦਕਾ ਆਪਣੇ ਉਲਟ ਵਿਚ ਬਦਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਵੀ ਜਦੋਂ ਤੀਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਿਰਦਾਰ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਹਰ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਪਸੰਦ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਡਟਵੀਂ ਹਮਾਇਤ ਕਰਨੀ ਹੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਚੁੱਕੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਨਿਗੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਹੀ ਨਾ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਜਦੋਂਜਹਿਦ ਦਾ ਕਿਰਦਾਰ ਮਿਥਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਵੱਧ ਅਹਿਮ ਤੇ ਨਿਰਣਾਇਕ ਗੱਲ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਦੀ ਸੋਧ ਭਾਵ ਰਾਜਸੀ ਨਿਸ਼ਾਨਿਆਂ ਅਤੇ ਸਿਆਸਤ ਦੀ ਹੈ। ਨਿਚੋੜ 'ਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣਾਤਮਕ ਪਹੁੰਚ ਅਪਣਾਉਣੀ ਹੀ ਜਾਇਜ਼ ਤੇ ਖਰਾ ਸਟੈਂਡ ਲੈਣ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਲਾਵਾਓਓ ਨਿਖੇਧ ਜਾਂ ਹਮਾਇਤ ਦਾ ਪੈਂਤੜਾ ਹਾਲਤ 'ਤੇ ਮਾਰੂ ਹੀ ਹੈ।

ਜਿਵੇਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਲੋਕ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਬਦਲ ਲਈ ਤਰਸ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਪਹਿਲ ਵਾਲੇ ਸਿਆਸੀ ਏਜੰਡਿਆਂ ਵਿਚੋਂ, ਘੱਟੋ ਘੱਟ, ਇਕ ਸੁਆਲ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ। ਕੌਮੀ ਬਦਲ ਦੇ ਸੁਆਲ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਸਰਸਰੀ ਨਜ਼ਰ ਪਿਛਲੇ ਤਜਰਬੇ ਵੱਲ ਮਾਰੀ ਜਾਵੇ।

ਕੌਮੀ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਦੌਰਾਨ ਹੀ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਇਕ ਪਾਰਟੀ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਕੇ ਲਹਿਰ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। ਸੰਕਟ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਕਈ ਬਾਹਰਮੁਖੀ ਸਹਾਇਕ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਭਾਵੇਂ ਇਸ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੁਝ ਉਘੀਆਂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨਾਲ ਘੁਲੀ ਮਿਲੀ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਸੰਕਟਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਸ ਦੇ ਉਤਰ ਆਉਣ ਦਾ ਇਕ ਅਹਿਮ ਕਾਰਨ ਲਹਿਰ ਦਾ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਰੂਪ ਵੀ ਸੀ। ਕੁਝ ਹੋਰ ਪਾਰਟੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਬੰਗਾਲ ਤੇ

ਬਾਕੀ ਪੰਨਾ 6 ਤੇ

## Immigration and Citizenship Matters

JAMES SUE &amp; COMPANY

### Immigration Advocates

- Filing a successful application for immigrant & business Visas
- Family Re-Unification
- Indian Adoptions
- Making a Refugee Claim
- Inquiries & Deportation
- Immigration Appeal Board matters

Evening Office : 433-4685

- Assisted relative applications for brother, sister, uncles, Aunts, nephews and Nieces — Married or single regardless of age.

- Hindi, Punjabi spoken

If you need help and require updated information — Contact :

**BABU JIM NARAIN** of James, Sue & Company  
who has 18 years of experience on Immigration and  
Citizenship matters with top Immigration Lawyers.

5024 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8

### ਸਪੇਸ਼ਲ ਅਨਾਊਂਸਮੈਂਟ

ਨਵੀਂ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਪਾਲਿਸੀ ਅਨੁਸਾਰ ਤੁਸੀਂ ਭਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਘਰੇਲੂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਮੇ (domestic workers) ਮੰਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਪੇਸ਼ਲ ਵੀਜ਼ਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਪੱਕੇ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਇਸ ਨਵੀਂ ਪਾਲਿਸੀ ਅਧੀਨ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਹੁਣ ਮੌਕਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਬਾਬੂ ਜਿਮ ਨਰਾਇਣ ਨੂੰ ਮਿਲੋ!

Tel: Off.

324-9441



## ਨੀਉ ਬਰਨਜ਼ਵਿਕ ਵਿਚ ਟੋਰੀਆਂ ਦਾ ਸਫਾਇਆ ਲਿਬਰਲ ਸਾਰੀਆਂ ਸੀਟਾਂ ਲੈ ਗਏ

ਫਰੈਡਰੈਕਨ — ਨੀਉ ਬਰਨਜ਼ਵਿਕ ਦੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਸਤਾਰਾਂ ਸਾਲ ਰਾਜ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਟੋਰੀਆਂ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪੱਧਰਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਦ 58 ਸੀਟਾਂ ਉੱਤੇ ਲਿਬਰਲ ਪਾਰਟੀ ਕਾਬਜ਼ ਹੋ ਗਏ। ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਤੇ ਟੋਰੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕ ਵੀ ਸੀਟ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ। ਇਹ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦੂਜੀ ਵਾਰ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 1935 ਵਿਚ ਪ੍ਰਿੰਸ ਐਡਵਰਡ ਆਈਲੈਂਡ ਵਿਚ ਵੀ ਲਿਬਰਲ ਪਾਰਟੀ ਹੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਤੀ ਸੀ।

ਨਵੇਂ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ 39 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਫਰੈਂਕ ਮਕੈਨਾ ਬਣੇ ਹਨ। ਰਿਚਰਡ ਹੇਟਫੀਲਡ 17 ਸਾਲ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਰਹੇ।

## ਜ਼ੈਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਦਿਲ ਦਾ ਦੌਰਾ

### ਦਿੱਲੀ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਦਾਖਲ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਗਿਆਨੀ ਜ਼ੈਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨ ਬਾਲੀਆ (ਯੂ ਪੀ) ਵਿਚ ਸਖਤ ਦਿਲ ਦਾ ਦੌਰਾ ਪੈਣ ਕਾਰਨ ਇਥੇ ਦੇ ਮੈਡੀਕਲ ਇਨਸਟੀਚਿਊਟ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜ਼ੈਲ ਸਿੰਘ ਉਥੇ ਇਕ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਗਏ ਸਨ।

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਗਿਆਨੀ ਜ਼ੈਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਹਾਲਤ ਅੱਗੇ ਨਾਲ ਸੁਧਰੀ ਹੈ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਗਿਆਨੀ ਜ਼ੈਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ 2 ਅਕਤੂਬਰ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਕੋਈ ਅਹਿਮ ਐਲਾਨ ਕਰਨਗੇ। ਰਾਜਸੀ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸ਼ੰਕਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਮੁੜ ਸਰਗਰਮ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚ ਕੁੱਦਣ ਵਾਲੇ ਹਨ।

ਪੰਨਾ 4 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਨਿਖੇੜਾ ਕਰਦੀ ਤੇ ਸੈਕੂਲਰ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਪਾਲਸੀਆਂ ਨਾਲ ਖੜੋਂਦੀ। ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਜਾਣ ਬੁਝ ਕੇ ਇਸ ਲਾਬੀ ਨੇ ਉਲਝਾ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਰਾਜੀਵ-ਲੋਂਗੋਵਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਤੋਂ ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਬਚ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜੋ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪ੍ਰੈਸ ਹਾਜ਼ਰ ਸੀ ਉਥੇ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਸਿਆਸੀ ਸੂਝ ਤੋਂ ਕੋਰੇ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਵਰਗੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਰਤ ਕੇ ਕੋਈ ਬਹੁਤਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕੇ। ਦੂਜੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਏਨੀ ਘੱਟ ਹੋਈ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦੀ ਦੂਜੀ ਵੱਡੀ ਹਾਰ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪ੍ਰੈਸ ਉੱਤੇ ਕਾਫੀ ਮਾੜਾ ਪਿਆ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਹੀ ਸੱਠ ਹਜ਼ਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ — ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਬੰਦੇ ਦਾ ਜਾਣਾ — ਕੋਈ ਮਾਅਨੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦਾ। ਤੀਜਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਝੰਡਿਆਂ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਝੰਡੇ ਦੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਕਰਨਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨ-ਸਮਰਥਕਾਂ ਲਈ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਹੋਰਾਨੀ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਨਾ ਹੋਵੇ ਪਰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪ੍ਰੈਸ ਲਈ ਇਹ ਹੋਰਾਨੀ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਜ਼ਰੂਰ ਸੀ।

ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਵਲੋਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ 'ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਬਣਾ ਲਉ' ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਤੌਰ ਤੇ ਬਚਾਨਾ ਗੱਲ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਆਗੂ ਨੂੰ ਹੋਛੇ ਬਿਆਨਾਂ ਉੱਤੇ ਨਹੀਂ ਉਤਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜਦ ਕਿ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਖੁਦ ਵੀ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ 'ਖਾਲਿਸਤਾਨ' ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਜ਼ੈਲ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਬਣਾਏ 'ਦਲ ਖਾਲਸਾ' ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਹੈ। ਇਹ ਮੰਗ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਨਾ ਕਦੇ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਹੁਣ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ 'ਮਰਿਆ ਸੱਪ' ਕਾਂਗਰਸੀ ਲੀਡਰਾਂ ਨੇ ਮੱਲੋਮੱਲੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਗਲ ਪਾਇਆ ਹੈ।

## ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਨਹੀਂ, ਭਾਰਤ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ !

### ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਠੁਕਰਾ ਦਿਤੇ

ਈ: ਇੰ: ਵ: ਐਸੋ: ਆਫਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰੈਸ  
ਰੀਲੀਜ਼

ਈ: ਇੰ: ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਆਫਿ ਕੈਨੇਡਾ, ਦੇਸ਼ ਭਗਤਾਂ, ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਅਤੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀਆਂ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦੇ ਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਭਾਰਤ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ, ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਖਲੋਂਦੀ ਹੈ।

12 ਅਕਤੂਬਰ 1987 ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਖੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਵਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ, ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਨਾਂ ਉੱਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰਕੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਮੰਗ ਲਈ ਜੋ ਇਕੱਠ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਜਲੂਸ ਕੱਢਿਆ ਹੈ, ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਲੋਕਾਂ, ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕਾਂ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਅਤੇ ਰਵਾਇਤਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸਮਝਦੀ ਹੈ।

ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਸਮਝਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜਲੂਸ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਵਲੋਂ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਅਸਥੀਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰਨ ਲਈ ਚਲਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਜਲੂਸ ਵਿਚ ਅਖੰਡਤਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਝੰਡੇ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕੀ ਝੰਡੇ ਨੂੰ ਇਕੱਠਿਆਂ ਲਹਿਰਾਉਣਾ, ਭਾਰਤ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਤੋਂ ਗੁਲਾਮ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਾਮਰਾਜੀ ਸਾਜ਼ਸ਼ਾਂ ਦਾ ਪਰਮਾਣ ਬਣ ਕੇ ਉਭਰਦਾ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ-ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਹੱਲ 'ਪੰਜਾਬ ਸਮਝੌਤੇ' ਨੂੰ ਇਨ ਬਿਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਿਚ, ਫਿਰਕੂ, ਵੱਖਵਾਦੀ ਅਤੇ ਅਤਿਵਾਦੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਵਲੋਂ ਨਿਖੇੜਨ ਅਤੇ ਰੱਦ ਕਰਨ ਵਿਚ ਦੇਖਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲੋਂ ਦੋਸ਼ੀ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਨੇ 'ਪੰਜਾਬ ਸਮਝੌਤੇ' ਉਪਰ ਅਮਲ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਲਮਕਾਇਆ ਹੈ।

ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਆਫਿ ਕੈਨੇਡਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਅਤੇ ਰਲ-ਗੱਡ ਕਰਨ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਨੂੰ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਰੱਦ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਧਰਮ ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਰਾਜਨੀਤੀਆਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਲੋਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਰਾਜਨੀਤੀ

## ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਅਤਿਵਾਦ ਵਿਰੁਧ ਲੜਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪਿਛਲੇ ਦਿਨ ਇਥੇ ਸੀ. ਪੀ. ਆਈ., ਸੀ. ਪੀ. ਐਮ. ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ, ਕ੍ਰਿਮੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲੋ.), ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਨੇਤਾਵਾਂ ਦੀ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੀਟਿੰਗ ਬੁਲਾਈ ਗਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅਤਿਵਾਦ ਅਤੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸ਼ੀਦੀ ਵਿਰੁੱਧ ਜਨਤਕ ਲਹਿਰ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੋਇਆ।

ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਵਿਰੁੱਧ ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਪਿੰਡਾਂ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਡੀਫੈਂਸ ਕਮੇਟੀਆਂ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦਾ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕੁਝ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ, ਖਾਸਕਰ ਫਾਜ਼ਿਲਕਾ, ਮੁਕਤਸਰ, ਬਠਿੰਡਾ, ਸੰਗਰੂਰ ਆਦਿ ਥਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਡੀਫੈਂਸ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦਾ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਧਰਮ ਉੱਤੇ ਆਧਾਰਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਰਾਜਨੀਤੀ ਆਰਥਕਤਾ ਉਪਰ ਆਧਾਰਤ ਹੋਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸਰਮਾਏਦਾਰਾਂ, ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ, ਵਪਾਰੀਆਂ, ਕਿਸਾਨਾਂ, ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਆਦਿ ਦੀਆਂ ਜਮਾਤਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਮਾਤਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡੇਢ ਕਰੋੜ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਕੁ ਸਿੱਖ ਲੋਕ ਹੀ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਵੱਖਵਾਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹਨ ਜੋ ਇਸ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨੂੰ ਬਾਕੀ ਸਿੱਖਾਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਉਪਰ ਜਬਰੀ ਮੜ੍ਹਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਐਸੋ: ਵੈਨਕੂਵਰ ਏਰੀਏ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਦੇ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਦੇ ਵੈਲਕੂਵਰ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਇਕੱਠ ਅਤੇ ਜਲੂਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਾ ਹੋਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਠੁਕਰਾਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਏਰੀਏ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ 80,000 ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ-ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਵੱਡੀ ਭਾਰੀ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਲੋਕ ਭਾਰਤ ਦੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਲੋਂਦੇ ਹਨ, ਇਹੋ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜਲੂਸ ਵਿਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਇਕੱਠ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਦੋ-ਤਿੰਨ ਸੌ ਲੋਕ ਵੀ ਗਏ ਸਨ, ਜੋ ਸਿਰਫ ਇਹ ਦੇਖਣਾ ਅਤੇ ਜਾਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ, ਕਿ ਇਹ ਵੱਖਵਾਦੀ ਉਥੇ ਕੀ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਨੋਟ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਵੱਡੀ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਨੇ ਇਸ ਜਲੂਸ ਨੂੰ ਠੁਕਰਾਇਆ ਹੈ, ਉਹ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਸਲੇ ਦਾ ਰਾਜਨੀਤਕ ਹੱਲ ਤੁਰੰਤ ਹੋਇਆ ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਦੇ ਇਸ ਇਕੱਠ ਵਿਚ ਪਤਲੀ ਹਾਜ਼ਰੀ, ਸਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਡਿੱਗੀ ਸਾਖ ਦਾ ਪਰਤੱਖ ਸਬੂਤ ਹੈ।

ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਗਦਰੀ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਵਲੋਂ ਦੱਸੇ ਦੇਸ਼ ਭਗਤੀ ਦੇ ਰਾਹ ਉੱਤੇ ਚਲਦੇ ਹੋਏ, ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਬੇਇਨਸਾਫੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਨਸਲਵਾਦ ਵਿਰੁੱਧ, ਫਰੀ ਟਰੇਡ ਵਿਰੁੱਧ ਫੈਡਰਲ ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹੋਰਨਾਂ ਲੋਕ ਵਿਰੋਧੀ ਨੀਤੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ, ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਮਹੂਰੀ ਹੱਕਾਂ ਨੂੰ ਕੁਚਲਦੀਆਂ ਹਨ, ਟਰੇਡ ਯੂਨੀਅਨ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ, ਵਿਰੁੱਧ ਏਕਤਾ ਉਸਾਰ ਕੇ, ਚੱਲ ਰਹੇ ਸੰਘਰਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ ਵਧ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਪਾਉਣ ਅਤੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ੀਆਂ, ਗੁਰੂਆਂ, ਦੇਸ਼ ਭਗਤਾਂ ਅਤੇ ਬਹਾਦਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਭਾਰਤ ਵਿਰੁੱਧ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਜ਼ਸ਼ ਤੋਂ ਚੇਤਨ ਰਹਿਣ। ਲੋਕ ਜਮਹੂਰੀ ਭਾਰਤ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਲਈ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਜਮਹੂਰੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਤਾਂ ਜੋ ਬਜ਼ੁਰਗ ਦੇਸ਼ ਭਗਤਾਂ ਦੇ ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਸਾਕਾਰ ਹੋ ਸਕਣ।

ਫੋਨੋ:

ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ

## ਘਰ ਵਿਕਾਊ ਹੈ

ਐਲਡਰਗਰੇਵ ਵਿਚ 1250 ਸੁਕੇਅਰ ਫੁੱਟ ਫੋਟਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਤਿੰਨ ਬੈਡ ਰੂਮ, ਸਿਰਫ ਚਾਰ ਸਾਲ ਪੁਰਾਣਾ ਤੇ ਇਕ ਕਾਰ ਲਈ ਕਾਰਪੋਰਟ ਹੈ। ਲਾਂਡਰੀ ਵੀ ਹੈ। 5 ਅਪਲਾਇਸ ਸਟੇ ਕੀਮਤ ਸਿਰਫ

\$49,500.00

856-5993

ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਘਰਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਬੇਸਮਿਟਾਂ ਜਾਂ ਨਵੇਂ ਘਰ ਕਸਟਮ ਢੰਗ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਐਸਟੀਮੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

588-7246-ਵੈਨਕੂਵਰ ਲਈ,

856-5993 ਮਿਸ਼ਨ ਐਬਸਫੋਰਡ ਲਈ,

## DOSANJH & PIRANI

#202 - 5887 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3W5

Phone 327-6381

- ਪਰਸਨਲ ਸੇਵਾ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੇ ਕੇਸ
- ਜ਼ਮੀਨ ਖ਼ੀਦਣ ਤੇ ਵੇਚਣ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ
- ਵਿਉਪਾਰਕ ਮਸਲੇ
- ਪ੍ਰਵਾਰ ਤੇ ਤਲਾਕ
- ਫੌਜਦਾਰੀ ਤੇ ਸਿਵਲ
- ਕੋਰਟ ਟਰਾਇਲ

## ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਤੇ ਮਹਿਬੂਬ ਪਿਰਾਨੀ



ਪੰਨਾ 4 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਕੋਰਲਾ ਵਿਚ ਸੀ. ਪੀ. ਐਮ., ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅਕਾਲੀ ਅਤੇ ਤਾਮਿਲਨਾਡੂ ਵਿਚ ਡੀ. ਐਮ. ਕੇ./ਏ. ਡੀ. ਐਮ. ਕੇ. ਆਦਿ ਦਾ ਵੀ ਇਹੀ ਕੇਸ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਕਤਾਂ ਭਾਵੇਂ ਹਕੂਮਤ ਵਿਚ ਹੋਣ ਜਾਂ ਨਾ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ 1967 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਣੇ ਸਾਂਝੇ ਮੋਰਚੇ ਅਤੇ 1977 ਵਿਚ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਉਭਾਰ ਤੇ ਖਿਡਾਅ ਉਲਟ ਪੱਖੋਂ ਇਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹੋਂਦਸਾਰ ਬਦਲ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ ਲਹਿਰ ਭਾਵ ਵਿਲੱਖਣ ਤੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਪ੍ਰਤੀਬੱਧ ਜਨਸਮੂਹ ਅਤੇ ਸੁਸੰਗਠਿਤ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦਾ ਕੁੱਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਜੋੜ, ਦਾ ਉਭਾਰ ਅਤੇ ਸਥਾਪਤੀ ਹੈ।

ਕੁਦਰਤੀ ਹੀ, ਖੋਜੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਕੌਮੀ ਬਦਲ ਲਈ ਇਕ ਮੁਤਬਾਦਲ ਹਨ। ਪਰ ਦੋ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਨੇੜ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਬਦਲ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਗੰਭੀਰ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ। ਪਹਿਲੇ, ਉਹ ਆਪਸੀ ਫੁੱਟ, ਵਿਚਾਰਧਾਰਕ - ਸਿਆਸੀ ਘਰੇਲੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਤੇ ਜਥੇਬੰਦਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਭਖਦੀ ਜਦੋਂਜਹਿਦ ਦੀ ਕੰਨੀ 'ਤੇ ਹੀ ਹਨ। ਦੂਜੇ, ਸਾਡੇ ਲੋਕ ਵੀ ਅਜੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਤਬਦੀਲੀ ਲਈ ਸਖਤ ਜਾਨ ਜਦੋਂਜਹਿਦ ਲਈ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ।

ਦੂਜਾ ਬਦਲ ਖੇਤਰੀ ਤਾਕਤਾਂ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਨੁਕਤਾਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਤੰਗਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ, ਸੋਝੇ ਨਾਅਰੇ ਤੇ ਮੰਗਾਂ ਅਤੇ ਸੀਮਤ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੀਆਂ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ ਕਰਕੇ ਉਹ ਕਾਂਗਰਸ ਲਈ ਸਿਰਦਰਦੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਤਾਂ ਬਣ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਬਦਲ ਦੀ ਲੋੜ ਪੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ। ਖਰੀਆਂ ਜਮਹੂਰੀ ਖੇਤਰੀ ਤਾਕਤਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਤਾਂ ਫੈਡਰਲ ਕਿਸਮ ਦੀ ਏਕਤਾ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਪਰ ਸ਼ਾਵਨਵਾਦੀ ਖੇਤਰੀ ਤਾਕਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨਿਸ਼ਚਤ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਉਪਰ ਇਕੱਠੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ। ਇਸ ਲਈ ਅਜਿਹੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਅਸਰਦਾਰ ਬਦਲ ਵਜੋਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣਾ ਵੀ ਸੰਭਵ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ।

ਹਾਲ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਤੋਂ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਹੋ ਕੇ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੇ ਏਕਤਾ ਲਈ ਆਪਣੇ ਯਤਨ ਤੇਜ਼ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਥੋੜ੍ਹੀ ਬਹੁਤੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਉਪਰ ਇਕ ਹੋ

ਜਾਣ। ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਰਵਾਇਤੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸੀਮਤਾਈਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਿਸੇ ਨਿਸ਼ਚਤ ਪਰੋਗਰਾਮ ਉਪਰ ਏਕਤਾ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਦਿਲੋਂ ਮਨੋਂ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਵਾਨਤ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਅਧੀਨ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਕੇ ਉਹ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧ ਜਨਸਮੂਹ ਅਤੇ ਸੁਸੰਗਠਿਤ ਜਥੇਬੰਦੀ ਉਸਾਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਪ੍ਰਤੀਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਇਸ ਲਈ ਜੋੜ ਤੋੜ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਗੁੱਸੇ ਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਆਉਂਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਗੱਦੀ ਹਥਿਆਉਣ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਜਾਣ ਪਰ ਹਸ਼ਰ 77 ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ।

ਉਪਰਲੀਆਂ ਹਕੀਕਤਾਂ ਵੱਲ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰ ਕੇ ਕਿਸੇ ਦਾ ਚਿੰਤਤ ਹੋਣਾ ਸੁਭਾਵਕ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਡਾ ਦੇਸ਼ ਵਿਨਾਸ਼ਕਾਰੀ ਤੇ ਲੋਕ-ਵਿਰੋਧੀ ਤਾਕਤਾਂ ਲਈ ਇਕ ਲੁਭਾਉਣੀ ਸ਼ਿਕਾਰਗਾਹ ਬਣਨ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਤੂ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਗੈਰਸਰਗਰਮੀ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀਨੁਮਾ ਖਰੀਆਂ ਜਮਹੂਰੀ ਤੇ ਖੋਜੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਅੱਗੇ ਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

### ਤਜਰਬਾ

40 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਿਚ ਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਢੁੱਕਵੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦਾ ਝੰਡਾ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨਾ, ਭਖਦੀਆਂ ਲੋਕ ਮੰਗਾਂ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਮਤਾਂ, ਉਜਰਤਾਂ, ਮੁਨਾਫਿਆਂ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ, ਜਮ੍ਹਾਂਖੋਰੀ ਤੇ ਬਲੈਕ, ਨਿਰੁੱਕਸ਼ ਅਫਸਰਸ਼ਾਹੀ ਨੂੰ ਲਗਾਮ ਦੇਣ ਸੰਬੰਧੀ ਮੰਗਾਂ ਤੇ ਕਾਰਜਯੋਜਨਾ 'ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਗਰੰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਨਿਰੂਪਤ ਕਰਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਪਰੋਗਰਾਮ ਘੜਨਾ ਅਤ੍ਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਲੋਕ ਰਾਇ ਲਾਮਬੰਦ ਕਰਦਿਆਂ ਜਮਹੂਰੀ ਲੀਹਾਂ ਉਤੇ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਛੇੜਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਨਿਚੋੜ ਵਿਚ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਰੀ ਤੇ ਅਹਿਮ ਤਬਦੀਲੀ ਦਾ ਯੋਗ ਅਗਵਾਨੂੰ ਬਨਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਖਾਤਰ ਇਕ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਲੋਕ ਲਹਿਰ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਵੱਲ ਕਦਮ ਪੁੱਟਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਬਦਲ ਜਿਥੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਆਸ਼ਾਵਾਂ-ਉਮੀਦਾਂ ਦਾ ਹਰਕਾਰਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਥੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹਕੀਕੀ ਚੋਣਨਾ ਨਾਲ ਮੇਚ ਵੀ ਖਾਂਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ, ਇਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਚੁੰਬਕ ਵਾਂਗ ਖਿੱਚੇਗਾ ਅਤੇ ਕੌਮ ਤੇ ਲੋਕਾਈ ਲਈ ਫਾਇਦੇਮੰਦ ਅਤੇ ਉਨਤੀ ਲਈ ਸੁਭ ਸ਼ਗਨ ਹੋਵੇਗਾ।

## ਜਥੇਦਾਰ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ — ਪੰਜ ਮੈਂਬਰੀ ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਿੱਧੀ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸੰਤ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਲੌਂਗੋਵਾਲ ਦਾ ਹਸ਼ਰ ਯਾਦ ਰੱਖਣ। ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ 'ਚ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਚਿਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਬੋਲੀ ਨਾ ਬੋਲਣ। ਜੇ ਉਹ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਨਾ ਹਟੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਸ਼ਰ ਵੀ ਸੰਤ ਲੌਂਗੋਵਾਲ ਵਾਲਾ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ।

ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਯੁਵਕਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਮੇਟੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਦੀ ਭੀਖ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮੰਗਣ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਰਿਹਾਅ ਕਰਾਏਗੀ। ਇਕ ਪੰਨੇ ਦੇ ਬਿਆਨ 'ਤੇ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪੰਜੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਦਸਤਖਤ ਹਨ।

ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁਧ ਲਗਾਏ ਗਏ ਦੋਸ਼ ਉਹ ਹੋਰ 'ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ' ਵਿਚ ਝੂਠੇ ਸਾਬਤ ਕਰਨ। ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਮੁੜ ਦੁਹਰਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਖਾੜਕੂਆਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਬੋਲਣ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰਨ ਤੇ ਜਾਂ ਸਿੱਟੇ ਭੁਗਤਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣ।

## ਦਲ ਦੇ ਯੂਥ ਵਿੰਗ ਦੀ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ 20 ਨੂੰ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲੋ.) ਦੇ ਯੂਥ ਵਿੰਗ ਨੇ 20 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਪਿੰਡ ਲੌਂਗੋਵਾਲ ਵਿਚ ਸੂਬਾ ਪੱਧਰ ਦੀ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਯੂਥ ਵਿੰਗ ਦੇ ਕੁਝ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਪਾਰਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਨਾਲਾ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ।

## Thinking of Buying or Selling

New Houses, Lots, Building Contracts

Specializing :

Resale New Housing Lot Sales and Farms

Don't delay call now :

**Hardeep S. Bhangav**  
Medellion Club Award Winner

ਰਹਾਇਸ਼ੀ ਘਰਾਂ, ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਲ  
ਪਰਾਪਰਟੀ ਲਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ  
ਭੰਗਵ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

Ph. Off: 594-4141

Pager 438-2333 #1596

Bench Mark Realty Corp.

10 - 6830 King George HWY. Surrey



**BENCH  
MARK**  
REALTY CORPORATION

ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚ ਸੂਟ ਸਾੜੀਆਂ  
ਵਧੀਆ ਪਰਦੇ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਕੋ ਇਕ ਭਰੋਸੇ ਯੋਗ ਸਟੋਰ



**SHAN  
SAREES &  
DRAPERY LTD.**

Serving you since 1970

ਸਾਡੇ ਤਜਰਬੇ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ  
ਜਾਂ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ

6543 Main St., Vancouver, B.C.

Ph. 321-1955, 321-0847

### ਪ੍ਰਿੰਸ ਰੂਪਰਟ ਵਿਚ

ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਮੂਵੀਆਂ ਲਈ

## ਮੋਨੀਕਾ ਵੀਡੀਓ

ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

ਜਿਥੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਵੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਤੇ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਿੰਟ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

ਫੋਨ ਕਰੋ : ਪਾਲ ਮੋਦਗਿੱਲ

627-1637

ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਤੇ ਨਿਰੋਲ  
ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਮਾਸਕ ਪੱਤਰ

## ਕਲਮ

- ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ 15 ਡਾਲਰ
- ਜੇ ਕੋਈ ਸੱਜਣ ਇੰਡੀਆ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਪਰਚਾ ਭਿਜਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪਰਚੇ ਦਾ ਚੰਦਾ 25 ਡਾਲਰ ਹੋਵੇਗਾ।

### ਚੰਦੇ ਦਾ ਫਾਰਮ

I am enclosing a ☐ cheque ☐ M.O. ☐ Draft as  
my Subscription for the year(s)..... I may be  
sent the newspaper at the following address :  
Name.....  
Address.....  
City.....  
Province.....  
Postal code.....  
PHONE.....

ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਚੰਦੇ ਅੱਜ ਹੀ ਭੇਜੋ

ਭੇਜਣ ਦਾ ਪਤਾ :

The KALAM Monthly

P.O.BOX 67344 Stn. '0'

Vancouver, B.C., Canada V5W 3T1



## ਬੰਬੇ ਸਵੀਟ ਸ਼ਾਪ ਉਤੇ ਦੀਵਾਲੀ ਦੀਆਂ ਰੌਣਕਾਂ

ਵੈਨਕੂਵਰ — ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿਚ ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਸ਼ਾਪ ਦੀ ਦੋਖ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਖਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਸ਼ਾਪ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵੱਡੀਆਂ ਹੀ ਅਹਿਸਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੁਕਾਨ ਦਾ ਆਪਣਾ ਹੀ ਵਿਲੱਖਣ ਰੰਗ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਮਨਿਆਈ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਏਨੇ ਕਰੀਨੇ ਨਾਲ ਸਜੀਆਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣਗੀਆਂ। ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਦੇ ਮੌਕੇ ਉਤੇ ਨਰੇਸ਼ ਸ਼ੁਕਲਾ ਐਂਡ ਬਰਦਰਜ਼ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤਾ ਚਿਰ ਉਡੀਕਣਾ ਨਾ ਪਵੇ।

ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬੰਬੇ ਸਵੀਟ ਸ਼ਾਪ ਦੇ ਨਾਂ ਦੀਆਂ ਧੁੰਮਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵੀ ਏਨੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟੋਲ ਫਰੀ ਨੰਬਰ ਲੈਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਅਕਸਰ ਬੀ ਸੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੋਂ ਲੋਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਉਤੇ ਹੀ ਆਰਡਰ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਹ ਮਨਿਆਈਆਂ ਭੇਜਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਨਾਲ ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਆਰਾਮ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਨਰੇਸ਼ ਸ਼ੁਕਲਾ ਐਂਡ ਬਰਦਰਜ਼ ਦੇ ਦੱਸਣ ਅਨੁਸਾਰ ਦੀਵਾਲੀ ਸਮੇਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਇਹ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤਾਜ਼ਾ ਤੋਂ ਤਾਜ਼ਾ ਮਨਿਆਈ ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਦੇ ਮੌਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਾਤ ਦਿਨ ਇਕ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਅਗਲੇ ਹਫਤੇ ਦੀਵਾਲੀ 22 ਅਕਤੂਬਰ ਦੀ ਹੈ — ਇਸ ਕਾਰਨ ਬੰਬੇ ਸਵੀਟ ਸ਼ਾਪ ਉਤੇ ਹੁਣੇ ਤੋਂ ਹੀ ਰਸ ਪੈਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਮਨਿਆਈਆਂ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਡੇ ਪੈਮਾਨੇ ਉਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਹਨ।

## ਸ਼ੰਕਰਾਚਾਰੀਆ ਵਲੋਂ ਸਤੀ ਬਾਰੇ ਆਰਡੀਨੈਂਸ ਦਾ ਤਿੱਖਾ ਵਿਰੋਧ

ਵਾਰਾਣਸੀ — ਪੂਰੀ ਦੇ ਸ਼ੰਕਰਾਚਾਰੀਆ ਸਵਾਮੀ ਨਿਰੰਜਨ ਦੇਵ ਤੀਰਥ ਨੇ ਸਤੀ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਆਰਡੀਨੈਂਸ ਦਾ ਤਿੱਖਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸ ਨੂੰ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੀ ਬੇਹੁਮਤੀ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ

## ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਐਕਟਰ ਤੇ ਗਾਇਕ ਕਿਸ਼ੋਰ ਕੁਮਾਰ ਚਲ ਵਸੇ

ਬੰਬਈ — ਫਿਲਮੀ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਖਬਰ ਬੜੇ ਦੁੱਖ ਨਾਲ ਸੁਣੀ ਜਾਵੇਗੀ ਕਿ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਅਭਿਨੇਤਾ ਤੇ ਗਾਇਕ ਕਿਸ਼ੋਰ ਕੁਮਾਰ ਦਿਲ ਦਾ ਦੌਰਾ ਪੈਣ ਕਾਰਨ ਸੁਰਗਵਾਸ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਕਿਸ਼ੋਰ ਕੁਮਾਰ ਗਾਇਕ ਦੇ ਤੌਰ ਉਤੇ ਬੜੇ ਚਿਰ ਤੋਂ ਫਿਲਮਾਂ ਉਤੇ ਛਾਏ ਰਹੇ ਹਨ।

9 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਲੜਕਾ ਅਮਿਤ ਕੁਮਾਰ ਇਥੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਹੋਏ ਸ਼ੋਅ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਗਾਇਕ ਸੀ।

ਕਿਸ਼ੋਰ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਤਿੰਨ ਵਾਰ ਸ਼ਾਦੀ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪਤਨੀਆਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਐਕਟਰਸ ਮਧੂਬਾਲਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਆਹ ਐਕਟਰਸ ਲੀਨਾ ਚੰਦਰਾਵਾਰਕਰ ਨਾਲ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਸੀ।

## ਜੱਬਲਪੁਰ ਵਿਚ ਸਤੀ ਹੋਣ ਲੱਗੀ ਲੜਕੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਜੱਬਲਪੁਰ (ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼) — ਇਕ ਖਬਰ ਅਨੁਸਾਰ ਪੁਲਸ ਨੇ ਇਥੇ ਇਕ ਨੌਜਵਾਨ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੀ ਚਿਖਾ ਉਤੇ ਸਤੀ ਹੋਣ ਲੱਗੀ ਸੀ। ਪੁਲਸ ਨੇ ਮੌਕੇ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਮਰਨੋਂ ਬਚਾ ਲਿਆ।

ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਲੜਕੀ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਪਿਓ ਉਤੇ ਮਰਨ ਲਈ ਉਕਸਾਉਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਵੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਉਤੇ ਆਤਮ-ਹੱਤਿਆ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ।

ਵਿਜੈਦਸਮੀ ਦੀ ਪੂਰਵਸੰਧਿਆ ਨੂੰ ਰਾਜਸਥਾਨ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਇਹ ਆਰਡੀਨੈਂਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣਾ ਉਸ ਰਾਜਪੂਤ ਔਰਤ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੀ ਬੇਇਜ਼ਤੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਸਤੀ ਹੋਈ।

ਸ਼ੰਕਰਾਚਾਰੀਆ ਨੇ ਸਪਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ “ਸਵੈ-ਇੱਛਕ ਸਤੀ ਧਰਮ ਦੀ ਗਮਾਇਤ ਕਰਨਗੇ, ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਬਰੀ ਸਤੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਖਿਲਾਫਤ।” ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ

## ਖਾਲਸਾ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਸਰੀ ਬਰਾਂਚ ਦਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਉਦਘਾਟਨ

ਸਰੀ — 11 ਅਕਤੂਬਰ, 1987 ਨੂੰ ਐਤਵਾਰ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਖਾਲਸਾ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਸਰੀ ਬਰਾਂਚ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਹੋਇਆ। ਖਾਲਸਾ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਨੇਜਰ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ ਨੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਬਰਾਂਚ ਦੀ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਤਰੱਕੀ ਦੀ ਰੀਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਮਾਣ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਏਨੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਿੰਨੀ ਖਾਲਸਾ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਮਿਊਂਸ਼ਪਲ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਮਨਿਸਟਰ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਰੀਟਾ ਜਾਹਨਸਨ ਨੇ ਖਾਲਸਾ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰਾਂ ਅਤੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਬਰਾਂਚ ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਐਮ ਐਲ ਏ ਜੋਨ ਸਮਾਲਵੁਡ ਨੇ ਆਸ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਇਸ ਕੇਂਦਰ ਦੁਆਲੇ ਚੁੜੇਗੀ। ਐਕਟਿੰਗ ਮੇਅਰ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਜੂਡੀ ਹਿਗਨਬਾਥਮ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਵਿਚ ਤਰੱਕੀ ਕਰਦਿਆਂ ਦੇਖ ਕੇ ਸਰੀ ਕੌਂਸਲ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕ ਬਰਾਂਚ ਗਿਲਫਰਡ ਵਿਚ ਵੀ ਖੁਲ੍ਹਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਮੇਅਰ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰ ਬੈਨੀ ਸ਼ਰਿਕ ਨੇ ਵੀ ਨਵੀਂ ਬਰਾਂਚ ਲਈ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ।

ਗੁਰੂ ਘਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵੀ ਉਦਘਾਟਨੀ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ ਤੇ ਰਿਪਦਮਨ ਸਿੰਘ ਮਲਿਕ ਚੇਅਰਮੈਨ ਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਕੰਮ ਲਈ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ।

ਬਰਾਂਚ ਦਾ ਕੰਮ ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। (ਪੂਰੀ ਰੀਪੋਰਟ ਤਸਵੀਰਾਂ ਸਮੇਤ ਅਗਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ)

ਸਤੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਦਾ ਕੋਈ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੀ ਚਿਤਾ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਸਵੈ-ਇੱਛਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਤੇਰੀ ਵੀ ਜਵਾ ਹੈ ਸੀ-ਮੇਰੀ ਵੀ-ਦੁਆ ਹੈ ਸੀ  
ਉਲਾਂਭਾ ਠੀਕ ਸਹੀ ਤਤਪਾਣ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਸੀ।

# SHOP EASY

47th. & Fraser, Vancouver, B.C.

## DIWALI SPECIAL SALE

Open Seven Days a Week

<b>Nabob Tea</b> ਨਵਾਬ ਚਾਹਪੱਤੀ  <b>\$2.99</b> 120 Deluxe	<b>Almonds No. 1 Quality</b> ਬਾਦਾਮ ਨੰ: 1 ਕੁਆਲਿਟੀ  <b>\$1.99</b> lb	<b>Golden &amp; Farine</b> Atta ਗੋਲਡਨ ਤੇ ਫਰੀਨ ਆਟਾ  <b>\$9.99</b> 2x10 kg.
<b>Blue Apple Juice</b> ਬਲੂ ਐਪਲ ਜੂਸ  <b>89¢</b> 1 lit.	ਇਹ ਤਾਂ ਕੁਝ ਕੁ ਹੀ ਆਈਟਮਾਂ ਹਨ, ਬਾਕੀ ਕੀਮਤਾਂ ਸਟੋਰ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਦੇਖੋ ਦੇਖ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਓਗੇ	

Many Many More Items On Sale

SALE IN RETAIL OUT ONLY MANAGEMENT RESERVED THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES



## ਸੋਸ਼ਲਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਦਫਤਰ 'ਤੇ ਬੰਬਾਂ ਨਾਲ ਹਮਲਾ

ਕੋਲੰਬੋ — ਚਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੇ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹੈਡਕੁਆਰਟਰ 'ਤੇ ਬੰਬ ਸੁੱਟ ਕੇ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਫੱਟਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਦਿੱਤੀ। ਲੰਕਾ ਦੀ ਖੱਬੇ ਪੱਖੀ ਸੋਸ਼ਲਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕੋਲੰਬੋ ਸਥਿਤ ਦੋ ਮੰਜ਼ਲੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਚਾਕੂਆਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਚਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਚਲ ਰਹੇ ਸੈਮੀਨਾਰ ਨੂੰ ਸੁਟ ਰਹੇ 60 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਥਾਂ ਬੈਠਣ ਲਈ ਕਿਹਾ।

ਸੈਮੀਨਾਰ ਵਿਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੀ ਜਦੋਂ ਇਸ ਨੇ ਖਿੜਕੀ ਵਿਚੋਂ ਛਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ। ਬੰਬ

## ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਕਰਨ ਦੀ ਸਖਤ ਨਿੰਦਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ (ਪ੍ਰੀਜ਼ੀਡੀਅਮ) ਦੀ ਜ਼ਿਲਾ ਰੋਪੜ ਇਕਾਈ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਇਕ ਮੀਟਿੰਗ ਭਾਈ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੇਵਾਪੁਰ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਹੋਈ ਜਿਸ

ਦੌਰਾਨ ਨਾਲ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ। ਭਾਈ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਰਿਫਾਰਡ ਅਤੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖਰੀਦ ਕੇ ਪ੍ਰਸਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਨੇ ਤੁਰੰਤ ਅੰਗ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾ ਲਿਆ।

ਵਿਚ ਭਾਈ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਭਾਈ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਨੂੰ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਕਰਨ ਦਾ ਸਖਤ ਨੋਟਿਸ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਇਥੇ ਜਾਰੀ ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਭਾਈ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ, ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਖਾਨਪੁਰ, ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਮੋਹਾਲੀ, ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਦੇਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਕੁਰਬਾਨੀ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵੱਖਰੀ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਕੇ ਏਕਤਾ ਦੇ ਸਾਰੇ ਰਸਤੇ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 4 ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਭਾਈ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁਧ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

Via Rail Tickets  
Now issued here

to U.S.A and CANADA

ਹੁਣੇ ਬੁੱਕ ਕਰਾਓ

Travel to India,  
Europe &

ONE WAY FARE IS ALSO AVAILABLE TO TORONTO ONLY  
BOOK EARLY TO AVOID DISAPPOINTMENT

For booking conditions please call:

**Fourways Travel Limited**

9341 - 120 St., (Scott Rd.) Delta, B.C.

Anywhere in the world.

Ph. (604) 584-1411

ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ, ਇੰਗਲਿਸ਼  
ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ



ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ  
ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ — ਅਸੀਂ ਇਥੋਂ ਹੀ  
ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ  
ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

■ BUYING

■ SELLING

Free Evaluation For Your  
Property Call Any Time  
Without Any Obligation

Bus. 736-3831 or Res. 434-8548 Pager - 687-1985 #2229

**United Realty Ltd.**

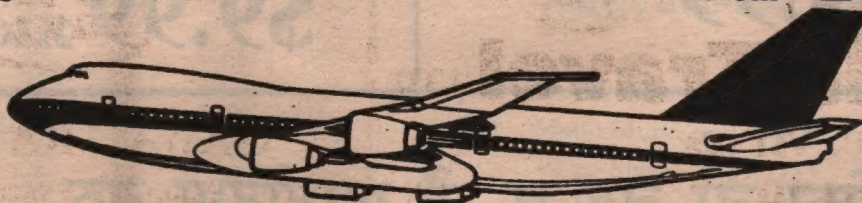
3879 Oak Street, Vancouver, B.C. V6H 2M6



Malkit Dhani,  
M.A. (Eco.)

Member of Prestigious M.L.S.  
Medallion Club For 83-84 85-86

San Diago	\$299 <sup>00</sup>	Toronto	from \$318 <sup>00</sup>
London	from \$625 <sup>00</sup>	San Jose	from \$199 <sup>00</sup>
Montreal	from \$329 <sup>00</sup>	San Fransisco	from \$209 <sup>00</sup>
Los Angles	from \$259 <sup>00</sup>		



ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਫੀਜ਼ੀ, ਲੰਡਨ, ਸ੍ਰੀ ਲੰਕਾ, ਭਿਜਨੀਲੈਂਡ, ਹਵਾਈ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ  
ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਲੰਡਨ ਰਾਹੀਂ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ 2 ਸਟੇਜ ਆਪਟੇ ਨਾਲ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

CALL TOLL FREE 1-800-663-6699 (B.C. & ALBERTA)

Prices are subject to change without notice

**BAINS TRAVEL SERVICE**

6364 Fraser Street,  
Vancouver, B.C.  
Ph. 324-2277

935 Marine Drive  
Capilano Mall,  
N. Vancouver

1710 Douglas St.  
Victoria, B.C.  
Ph. 386-6363

ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚ

**ਮਾਨ ਸ਼ੂਅ  
ਸਟੋਰ**



ਆਦਮੀਆਂ, ਔਰਤਾਂ, ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਜੋੜੇ,  
ਚਮੜੇ ਦੇ ਅਟੈਚੀ, ਪਰਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਮਾਨ

MENS, LADIES & CHILDRENS'  
SHOES AND LEATHER  
LUGGAGE & ACCESSORIES

**Mohinder Singh Mann**

ਮੁਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ

321-4353

**MANN SHOE STORE**

6570 MAIN ST., VANCOUVER, B.C.



## ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਬਰੋਸਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ

ਵੈਨਕੂਵਰ — ਮਿ: ਬਰਨਰਡ ਸਿੰਪਸਨ ਜੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਹਨ ਨੇ ਖਬਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਰੋਕ-ਥਾਮ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਇਕ ਬਰੋਸਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਬਰੋਸਰ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਛਾਤੀ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਕਿਵੇਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਬਰੋਸਰ ਤਿੰਨ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਵੇਨ ਕਰਕੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ:

1. ਡਾ: ਤੇਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਮਾਨ — 327-6333
2. ਸੁੱਚਾ ਸਿੰਘ ਕਲੇਰ — 321-1955
3. ਬਰਨਰਡ ਸਿੰਪਸਨ — 734-2272

ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆ ਬਿਆਨ ਵੀ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਹੈ, “ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਲਈ ਸੱਤਰ ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਫਲ ਹੈ। ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਇਕ ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮਿਥਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ — ਇਸ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਜੇ ਮੱਦਦ ਨਹੀਂ ਭੇਜੀ, ਉਹ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪਤੇ ਤੇ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਮੱਦਦ ਟੈਕਸ ਵਿਚ ਛੋਟ ਹੋਵੇਗੀ:

Mr. Bernard Simpson  
Suite 750-999 W. Broadway  
Vancouver, B.C. V5Z 1K5

ਸਾਰੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ 8 ਬਰੋਸਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਛਾਪਕੇ ਵੰਡੇ ਜਾਣਗੇ।

## ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਖਾੜਕੂਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਨਹੀਂ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਥੇਦਾਰ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਤੇ ਤਿਖੇ ਹਮਲੇ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਚੁੜਾਕੂਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਚੁੜਾਕੂਆਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਵਿਰੋਧ ਨਹੀਂ। ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਚੁੜਾਕੂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਬੱਬਰ ਖਾਲਸਾ ਅਤੇ ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ ਦਾ ਨਾਂ ਵਰਨਣਯੋਗ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਪਰੋਕਤ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਤੇ ਸੰਦੇਸ਼ਾਂ ਰਾਹੀਂ ਭਰੋਸਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਗੇ। ਇਥੇ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਕ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਨਾਲ ਮਤਭੇਦ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕਤਲਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਤੇ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬੇਗੁਨਾਹ ਦੀ ਮੌਤ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਦਾਅਵਾ ਉਠਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਤਲ ਭਾਵੇਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਹੋਣ ਜਾਂ ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਗਲੀਆਂ ਵਿਚ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਤੋਂ ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਮੋਰਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਸੇ ਲਈ ਹੀ ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪੋਸਟਰਾਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਕ ਫਿਰਕੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਆਖੀ ਗਈ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਥੋਂ ਤੀਕ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਕਤਲ ਉਹ ਲੋਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾ ਕੇ ਮਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

## ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਹੈ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਪੂਰੀ ਦੇ ਸ਼ਕਰਾਚਾਰੀਆ ਦੇ ਸੱਦੇ 'ਤੇ 7 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਔਰੋ ਪੀਤ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਨੂੰ “ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹਿੰਦੂ ਵਿਰੋਧੀ ਨੀਤੀਆਂ” ਵਿਰੁਧ ਜਹਾਦ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਿਲੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਪਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਸਮਾਜ ਵਲੋਂ ਭਾਰੀ ਸਮਰਥਨ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਖ਼ੁਦ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੂ ਸਾਧੂ ਇਸ ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਲਈ ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਸ਼ਕਤੀ ਲਾ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਪਰਚਾਰ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਵੰਗ ਨਾਲ ਵਰਤੋਂ ਵੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਪ੍ਰਸਤਾਵਤ ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਵਿਚ ਇਕ ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਾਧੂਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕਈ ਲੱਖ ਹਿੰਦੂ ਦੇ ਭਗਤ ਤੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ।

ਕੁਝ ਹਲਕਿਆਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਹਿੰਦੂ ਸਮਾਜ ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਇਕਜੁਟ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਬਾਹਰੋਂ ਆਈ ਲੱਖਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਕਾਰਨ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨ ਤੇ ਅਮਨ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਫਲਸਰੂਪ ਦੋਹਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧੀ ਲਾਭ ਵਿਚ ਰਹਿਣਗੇ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਵਿਚਲੇ ਕਈ ਹਿੰਦੂਆਂ ਲਈ ਵੀ ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਜਾਰੀ ਰਖਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ।

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਈਸਾਈ ਮਿਸ਼ਨਰੀਆਂ ਵਲੋਂ ਈਸਾਈ ਮੱਤ ਦੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੁਧ ਜ਼ੋਰਦਾਰ

ਮੁਹਿੰਮ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਵਿਰੋਧੀ ਕਾਰਕ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਸ ਸਮੇਂ 71 ਈਸਾਈ ਮਿਸ਼ਨਰੀਆਂ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵਿਚ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਰੁੱਝੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੇਵਲ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਹੀ ਪਿਛਲੇ ਦਸ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਲਗਪਗ 8 ਲੱਖ ਵਿਅਕਤੀ ਈਸਾਈ ਧਰਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ।

ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਰਤਮਾਨ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਮੋਤੀ ਲਾਲ ਵੋਹਰਾ ਉਤੇ ਵੀ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਧਰਮ ਪਤਨੀ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਸੋਨੀਆ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਈਸਾਈ ਧਰਮ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਪੈਸਾ ਸਹਾਇਤਾ ਵਜੋਂ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਕੁਝ ਹਲਕਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਈਸਾਈਆਂ ਦੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਇਥੇ ਤੱਕ ਆਖਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਫਰਵਰੀ 1985 ਵਿਚ ਛੇ ਪਾਦਰੀਆਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਛੱਡਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸਕੱਤਰੇਤ ਦੇ ਦਖਲ ਕਾਰਨ ਉਹ ਪਾਦਰੀ ਅਜੇ ਤੱਕ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਹੀ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਧਰਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਲਕਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਈਸਾਈ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਕੁਮਾਰੀ ਜੋਹਾਨਾ ਨੂੰ ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ ਛੱਡਣ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਹ ਅਜੇ ਤੱਕ ਅੰਬਿਕਾਪੁਰ ਵਿਖੇ ਆਪਣਾ ਕੇਂਦਰ ਸਥਾਪਤ ਕਰ ਕੇ ਈਸਾਈ ਮੱਤ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

## ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਸੰਮੇਲਨ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇਵਾਂਗੇ — ਰੇਅ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਬੁਲਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ 22 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇਵਾਂਗੇ। ਇਹ ਗੱਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਾਜਪਾਲ ਐਸ ਐਸ ਰੇਅ ਨੇ “ਜਨਸੱਤਾ” ਨਾਲ ਇਕ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿਚ ਆਖੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐਸੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਜਾਂ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਿਸ ਦੇ ਦੇਸ਼-ਵਿਰੋਧੀ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ‘ਮੰਦਰ ਅਜਿਹੇ ਸਥਾਨ ਨਹੀਂ ਜਿਥੇ ਦੇਸ਼-ਵਿਰੋਧੀ ਜਾਂ ਸਿਆਸੀ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ।’

ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਦਿਵਾਲੀ ਦੇ ਦਿਨ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਸੱਦਿਆ ਹੈ

## ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਭਾਰਤ-ਚੀਨ ਵਾਰਤਾ

ਨਿਊਯਾਰਕ — ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਚੀਨ ਵਿਚਾਲੇ ਸਰਹੱਦੀ ਝਗੜੇ ਸੰਬੰਧੀ 8ਵੇਂ ਗੇੜ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਖੇ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਇਥੇ ਚੀਨ ਦੇ ਬਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਬਦੇਸ਼ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਨਟਵਰ ਸਿੰਘ ਵਿਚਾਲੇ ਇਕ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਆਪਸ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲਬਾਤ ਦੇ ਚੰਗੇ ਨਤੀਜੇ ਨਿਕਲਣਗੇ।

ਜਿਸ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋ: ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਥਾਂ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦਾ ਨਵਾਂ ਜਥੇਦਾਰ ਬਾਪਿਆ ਜਾਣਾ ਹੈ।

## ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਮੈਨੂਫੈਕਚਰਰ ਇਨਕ

ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਦੁਕਾਨ!

**BOMBAY SWEETS MANUFACTURER INC.**

6556 — 6560 MAIN (at 49th Ave.)

VANCOUVER, B.C. V5X 3G9

Tel. (604) 321-1414

Or 874-5722

CONTACT:

**NARESH SHUKLA & BROS.**

\$2.50 / ਪੌਂਡ ਵਾਲੀਆਂ  
ਜਲੇਬੀਆਂ  
\$1.00

\$2.50 / ਪੌਂਡ ਵਾਲੇ  
ਲੱਛੂ  
\$1.75



APPROVED OFFICE

# Dunhill Travel LTD.

10 East Broadway, Vancouver, B.C., V5T 1V6

Ph. 875-9129

Toll Free B.C., Alberta — 1-800-663-5116

ATAC

ਡਨਹਿਲ  
ਟਰੈਵਲ ਲਿਮ:

ਆਬੋਰਾਈਜ਼ਡ ਟਿਕਟ ਏਜੰਟ

Singapore Airlines

ਸਿੰਗਾਪੁਰ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ 'ਤੇ ਸਫਰ ਕਰੋ  
ਦਿੱਲੀ, ਬੰਬਈ, ਮਦਰਾਸ,  
ਕਲਕੱਤਾ, ਢਾਕਾ, ਕਰਾਚੀ

Authorized Agents — PAN AM  
**Special London**  
Special London Sale  
from \$279 U.S. One way



**GABA TRAVELS**

6612 Main St., Vancouver, B.C.

Ph. 324-3336

**PAN AM** ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ  
ਉਡਾਣਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰਾਬਾ  
ਟਰੈਵਲਜ਼ ਤੋਂ ਲਵੋ:

ਦਿੱਲੀ, ਬੰਬਈ, ਕਰਾਚੀ ਜਾਣ ਲਈ ਪੈਨ  
ਐਮ 'ਤੇ ਸਫਰ ਕਰੋ  
ਦਿੱਲੀ ਜਾਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ



## B.C. Organization To Fight Racism (BCOFR)

The Editor,  
Dear Sir,

Mr. Bernard writes in the Sun column on October 7, 1987 that "Fiji is glaring example of what may happen to Canada as a result of our ill-conceived immigration laws." His statement misrepresents the reality and the facts.

The Indian-Fijians did not not immigrate but were imported as bonded labour from India to Fiji to cultivate the land. The first shipload of Indian people was brought by Colonialists in 1879. Several thousand families were uprooted to meet the needs of an exploitive Colonial regime in a new kind of nineteenth century slave trade.

Before pointing a finger, perhaps people like Mr. Bernard should remember the shameful history of whites in Canada. The Indian Fijians do not enjoy the power that the majority dominant white settlers enjoy in Canada. The whites able to subjugated the native Indians and now refuse to negotiate legitimate land claims. On the contrary, the Indian-Fijians and the native Fijians had a

partnership in trade and commerce, inter-racial marriages — a mixture which enriched both cultures. The military coup is the result of dictatorial tendencies prevalent in the Fijian feudal structure.

The logic of history dictates that immigration is a natural process in the evolution of any country. Canadians cannot live in isolation. This planet is a global village. This land, which is so rich in natural resources yet so poor in human resources, must keep an open door to immigrants of all kinds and not be influenced by xenophobic thought. We cannot expect immigrants to assimilate in this modern age as immigrants to the United States have done in the past because ties to the Motherland are not as easily broken. Therefore, we must tolerate one another's differences just as French and English Canadians must learn to tolerate their differences.

By keeping a white only policy, as per Judge Clyne's statement, we will not be able to make this country a place without poverty, crime, exploitation and injustice. Skin color does not hold the ability to cure the ills of our society. Only the ability to step back and view the big picture will keep our differences in perspective.

## ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨੇਤਾ ਵਲੋਂ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ (ਗੁਰਜੀਤ) ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਇਕਾਈ ਦੇ ਪ੍ਰਾਨ ਸ੍ਰੀ ਚਮਕੌਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਥੇ ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਐਕਟਿਵ ਜਥੇਦਾਰ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਬਿਆਨ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਦਬਾਅ ਹੇਠ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਸੋਧ ਦਿੱਤਾ ਅਸਫਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ "ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਬੋਲੀ ਬੋਲਦੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਹੱਥ-ਨੱਕਾ ਬਣ ਕੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ 'ਤੇ ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਦੀਆਂ ਉਚੀਆਂ ਪ੍ਰਪਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੰਗਾਰਿਆ ਹੈ।" ਸ੍ਰੀ ਚਮਕੌਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕੇਵਲ ਸਰਬਤ ਖਾਲਸਾ ਵਲੋਂ ਚੁਣੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਤੇ 'ਸਰਬ-ਸੰਮਤ' ਨੂੰ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਨਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਕਮੇਟੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਹੋਂਦ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਮੂਹ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਦੀਵਾਲੀ ਦੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਸਰਬਤ ਖਾਲਸਾ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚਣ।

ਸੋ ਵਾਰ ਮਿਲੇ ਕੋਈ ਇਕ ਵਾਰ ਮਿਲੇ ਕੋਈ  
ਦਿਲ ਉਜੜਿਆ ਮੈਖਾਨਾ ਫੁਲਾਣ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਸੀ।

ਉਹਦੇ ਜਾਣ ਬਾਅਦ ਐ 'ਦਿਲ' ਸ਼ਾਇਰੀ ਅਖੜਦੀ ਹੈ।  
ਦੋ ਲਵਜ਼ ਸਿਰਫ ਉਸਤੋਂ ਅਖਵਾਣ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਸੀ।

In response to Mr. Bernard's fears I would like to state that since the beginning of the 20th century 12 million white immigrants have entered Canada as opposed to 500,000 Asians. His fears of being overrun are unfounded.

Charan Gill  
President.

## The Manitoba Mirror

# ਮੈਨੀਟੋਬਾ

# ਦਰਪਣ

ਵਿੰਨੀਪੇਗ ਵਿਚ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ

ਮਿਤਰਤਾ ਭਰੀ, ਈਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹ ਲਈ

ਅਵਤਾਰ ਟਿਵਾਣਾ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ :

Ph.: Off. (204) 269-8140 (24 Hours)

The Canada Trust Company

Res. 694-3198

1910 Pembina Highway, Winnipeg, Manitoba R3T 4S5

Canada Trust Realtor



Sales Representative



Diwali Greetings



ਵਿੰਨੀਪੇਗ ਵਿਚ ਕੱਪੜੇ ਤੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ  
ਕੋਹਿਨੂਰ ਜਿਊਲਰਜ਼ ਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਸੈਂਟਰ

ਦਾਜ਼-ਵਰੀ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਇਕੋ ਹੀ ਥਾਂ ਤੋਂ ਬਣਵਾਓ  
ਆਪਣੇ ਮਨਪਸੰਦ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਬਨਵਾਉਣ ਲਈ ਵੀ  
ਕੋਹਿਨੂਰ ਜਿਊਲਰਜ਼ ਅਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਸੈਂਟਰ ਤੇ ਪਹੁੰਚੋ  
ਵੰਨ ਸਵੰਨੇ ਸੂਟ ਤੇ ਸਾੜੀਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਅਤੇ ਦਾਜ਼-ਵਰੀ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ  
ਕੋਹਿਨੂਰ ਜਿਊਲਰਜ਼ ਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਸੈਂਟਰ

ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ, ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ, ਦੋਸਤਾਨਾ ਵਰਤਾਓ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਚੀਜ਼ਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ

Kohinoor Jewellers & Fabric Centre

953 Notre Dame Ave. WINNIPEG, MAN. R3E 0M8

Res. 633-6567

Ph. Bus. 772-3937





## ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਾਇਆ ਜਾਏ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਉਚ ਪੱਧਰੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਹਲਕਿਆਂ ਤੋਂ ਮਿਲੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਵਿਚ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਕਰ ਰਹੇ ਤਾਮਿਲ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਦਬਾਉ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਵੀ ਭਾਰਤ ਦਾ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਅੰਗ ਬਣਾਇਆ ਜਾਏ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਿੱਕਮ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤਾਮਿਲ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ। ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤਾਮਿਲਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡ ਕੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਸਿਨਹਾਲੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਲੋਂ ਵੀ ਸਮਰਥਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੀਲੰਕਾ 1937 ਤਕ ਭਾਰਤ ਦਾ ਅੰਗ ਸੀ, ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਰਮਾ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਵੱਖਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਵੀ ਭਾਰਤ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। 1947 ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਲੋਂ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਦੂਜੀਆਂ ਰਿਆਸਤਾਂ ਵਾਂਗ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਵੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਕਿ ਉਹ ਚਾਹੇ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਜਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਜਾਏ। ਜੇ ਉਹ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਆਜ਼ਾਦ ਰਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਵਲੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਰਾਜ ਵਜੋਂ ਰਹਿਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਕੁਝ ਹਲਕਿਆਂ ਵਲੋਂ ਭਾਰਤ ਤੇ ਇਹ ਦਬਾਉ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਵੀ ਭਾਰਤ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਾ ਲਏ। ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਡਰ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਉਸ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਰੋਧ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਾਉਣ ਤੋਂ ਸੰਕੋਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਰਾਜੀਵ ਵਿਰੋਧੀ ਹਲਕਿਆਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਪ੍ਰਤੱਖ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ।

## ਮਹਿਲਾ ਹਿੰਦੂ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਵਲੋਂ ਜੋਧਪੁਰ ਦੇ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਛੱਡਣ ਉਤੇ ਜ਼ੋਰ

ਕਨੂਆ — ਵਿਸ਼ਵ ਹਿੰਦੂ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੇ ਮਹਿਲਾ ਵਿੰਗ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੋਧਪੁਰ ਦੀਆਂ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਨਿਰਦੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਰਿਹਾ ਕਰਕੇ ਅਸਲ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਇਥੇ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੀ ਮਹਿਲਾ ਵਿੰਗ ਦੀ ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪ੍ਰੋ. ਮੰਦਾਕਿਨੀ ਦਾਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਮੱਸਿਆ ਸਿਆਸੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਤਾਕਤਾਂ ਦੀ ਇਕ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਅਧੀਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ

## ਨਹਿਰੂ ਪਰਿਵਾਰ ਪੰਜਾਬ ਮਸਲਾ ਹਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ — ਸਵਾਮੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — 'ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਕਿ ਨਹਿਰੂ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਪੰਜਾਬ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਗਾਂਧੀ, ਰਾਜੀਵ ਅਤੇ ਅਰੁਣ ਨਹਿਰੂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਖੂਨ ਨਾਲ ਰੰਗੇ ਹੋਏ ਹਨ।' ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਲੋਕ ਦਲ (ਅਜੀਤ) ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਸੁਬਰਾਮਨੀਅਮ ਸਵਾਮੀ ਨੇ ਬੰਬਈ ਤੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ 'ਜੈਂਟਲਮੈਨ' ਮਾਸਕ ਪੱਤਰ ਨਾਲ ਇਕ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ। ਆਪ ਨੇ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਅਗੇ ਵਧਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਮੱਸਿਆ ਕੇਵਲ ਉਹ ਹਿੰਦੂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਹੱਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਸਿੱਖਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸਦਭਾਵਨਾ ਰੱਖਦਾ ਹੋਇਆ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਜਿੱਤ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ 'ਨੀਲਾ ਤਾਰਾ ਸਾਕੇ' ਨੂੰ ਇਕ ਵੱਡੀ ਗਲਤੀ ਵਜੋਂ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਦੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੇ ਨਵੰਬਰ 1984 ਦੇ ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਫਸਾਦਾਂ ਨੂੰ ਜਥੇਬੰਦ ਕੀਤਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਦੇ ਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਜ਼ਖਮਾਂ ਤੇ ਪਿਆਰ ਤੇ ਹਮਦਰਦੀ ਦੀ ਮਲੂਮ

ਹਿਸ਼ਕ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੋਧਪੁਰ ਦੀਆਂ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਨੌਜਵਾਨ ਜੋ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਰਿਹਾਈ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਜਿਹੜੇ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਵਿਚ ਸਬੰਧਤ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਫੜੇ ਗਏ ਹਨ, ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛਗਿਛ ਕਰਕੇ ਪਤਾ ਲਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਹੜੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਖੇਡ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਿੰਦੂ ਸਿੱਖ ਕੋਈ ਦੋ ਨਹੀਂ ਹਨ ਉਹ ਸਕੇ ਭਰਾ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸਾਂਝ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਤਾਕਤਾਂ ਤੋੜਨਾ

ਲਾਈ ਜਾਏ। ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜੋਧਪੁਰ ਵਿਖੇ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਕੀਤੇ ਬੇਗੁਨਾਹ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਰਿਹਾਅ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ 'ਨੀਲਾ ਤਾਰਾ ਅਪਰੇਸ਼ਨ' ਕਾਰਨ ਭਾਵਨਾ ਵਿਚ ਵਹਿ ਕੇ ਬੈਰਕਾਂ ਛੱਡਣ ਵਾਲੇ ਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਬਾਇਜ਼ਤ ਬਹਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਸ਼੍ਰੀ ਸਵਾਮੀ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਹ ਦੇਸ਼ ਕਦੇ ਵੀ ਸੁਤੰਤਰ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। 1937 ਤੱਕ ਇਹ ਭਾਰਤ ਦਾ ਹੀ ਇਕ ਅੰਗ ਸੀ ਤੇ ਤਿੰਨ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੋ ਤੇ ਤਾਮਿਲਾਂ ਅਤੇ ਇਕ ਤੇ ਸਿਨਹਾਲੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਾਸਨ ਸੀ। ਅੰਗਰੇਜ਼ ਜਾਂਦਾ ਹੋਇਆ ਇਸ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦ ਕਰ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਵੀ ਇਸ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਤਾਂ ਹੀ ਹੱਲ ਹੋ ਸਕੇਗੀ, ਜੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਿੱਕਮ ਵਾਂਗ ਭਾਰਤ ਦਾ ਇਕ ਅੰਗ ਬਣਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇ। ਸ਼੍ਰੀ ਸੁਬਰਾਮਨੀਅਮ ਅਨੁਸਾਰ ਤਾਮਿਲ ਅਤੇ ਸਿਨਹਾਲੀ ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਜਾਤੀਆਂ ਹਨ। ਚੀਨ ਨਾਲ ਸਰਹੱਦੀ ਝਗੜੇ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਸ਼੍ਰੀ ਸੁਬਰਾਮਨੀਅਮ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਜੇ ਭਾਰਤ ਸੈਨਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਖਾਲੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਉਹ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਟਕਰਾਵ ਦੀ ਨੀਤੀ ਛੱਡ ਕੇ ਸਦਭਾਵਨਾ ਦਾ ਰਸਤਾ ਅਪਨਾਉਣਾ ਅਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਰਾਹੀਂ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰੰਤੂ ਉਹ ਇਸ ਵਿਚ ਅਜੇ ਤੱਕ ਸਫਲਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੀਆਂ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵਿਸ਼ਵ ਹਿੰਦੂ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਤਾਕਤਾਂ ਦੀ ਇਸ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇਵੇਗੀ। ਪ੍ਰੋ. ਮੰਦਾਕਿਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਸਥਾਈ ਹੱਲ ਇਸ ਨੂੰ ਫੌਜ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰਨ ਜਾਂ ਇਥੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਾਜ ਲਾਗੂ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸਗੋਂ ਅਕਾਲੀਆਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚਕਾਰ ਗੱਲਬਾਤ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਭਰੋਸੇ ਵਿਚ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਇਕ ਮੇਜ਼ 'ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ।

## ਏ. ਡੀ. ਬਾਰੀਆ ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ.

### ਵਕੀਲ

ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

- ਪਰਸਨਲ ਸੇਵਾ
- ਫੈਮਿਲੀ ਮਾਮਲੇ ਤੇ ਡਾਈਵੋਰਸ
- ਗੈਰਲ ਇਸਟੇਟ ਦੇ ਮਾਮਲੇ

ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਮਿਲੋ — ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ ਦੇਣਗੇ

Arsad Dara Baria LL.B.

Lawyer

Ste. 209-6330 Fraser St., Vancouver, B.C.

Ph. 321-8300



CALL US FIRST

Express International Travel (1986) Ltd. ATAC

Approved Agent All Major Airlines

ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਲੰਡਨ, ਫੀਜ਼ੀ, ਹਵਾਈ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕੋਨੇ ਵਿਚ

ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸ

ਵੀਜ਼ਾ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਲੈਣ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਬਿਨਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

5787 Victoria Drive, VANCOUVER, B.C. V5P 3W5

321-8777



AJIT KANG

## ● ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ●

- ਘਰਾਂ ਦੀ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ - ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੇਟ
- ਲਾਈਫ ਤੇ ਸਿਕਨੈੱਸ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਬਿਜਨੈਸ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਤੇ ਆਟੋ

6415 MAIN ST. (at 48th Ave.)  
VANCOUVER, B.C.

Off: & Res: 325-4744

## ਪੀ. ਨਰਵਾਲ ਐਂਡ ਕੰ:

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ  
ਤੇ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਬੱਚੇ ਦਾ ਅਡਾਪਟ (ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)
- ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ ਸਲਾਹ
- ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਕਰਨੀ
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਬੋਰਡ ਵਿਚ ਅਪੀਲ ਕਰਨੀ ਜਾਂ ਪੈਰਵਾਈ

6415 MAIN ST. (at 48th Ave.) Or 197 E. 48th Ave. (corner of main & 48th Ave.)

Open: Monday to Friday (9 a.m. to 5.00 p.m.)

VANCOUVER, B.C.

## ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਰਵਾਲ

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

ਬੀ. ਏ. (ਪੰਜਾਬ) ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ. (ਹਰਿਆਣਾ)

ਸਾਬਕਾ ਐਡਵੋਕੇਟ ਤੇ ਓਥ ਕਮਿਸ਼ਨਰ

ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ:

- ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਮੋਂਡਰੀਜ਼ ਸੰਬੰਧੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਲੀਜ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਬਣਾਉਣੇ
- ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ ਲੈਣੇ
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ ਵੀਟੋ ਅਟੈਸਟ ਕਰਨੀਆਂ
- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਕਨਟਰੈਕਟ ਬਣਾਉਣੇ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਵਸੀਅਤ ਆਦਿ



ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਰਵਾਲ

325-4744



The Manitoba Mirror

ਮੈਨੀਟੋਬਾ

ਦਰਪਣ

## V.I.P. SUPERMARKET

Ph. 774-8671

(ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੇਠ)

ਸਟੇਨਲੈਸ ਸਟੀਲ ਦੇ ਬਰਤਨ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਤਾਜ਼ਾ ਮੀਟ, ਨਵੇਂ ਗਾਣਿਆਂ ਦੀਆਂ ਟੇਪਾਂ ਖ਼ੀਦੋ

ਗੋਲਗੱਪੇ ਅਤੇ ਸਮੋਸਾ ਮੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀ. ਆਈ. ਪੀ. ਸੁਪਰਮਾਰਕੀਟ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ

V.I.P. SUPERMARKET  
739, Elice Ave. WINNIPEG, MAN.



ਵਿਨੀਪੈਗ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਨਵੇਂ ਫੈਸ਼ਨਾਂ ਅਤੇ ਡੀਜ਼ਾਈਨਾਂ ਦਾ ਇਕੋ ਇਕ ਸਟੋਰ ਜਿਥੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਸਮੇਂ ਮਿਲਦੇ ਹਨ :

- ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਟ, ਇਕ ਪੀਸ, ਦੋ ਪੀਸ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਪੀਸ
- ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਪਾਨੀ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸਾੜੀਆਂ
- ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਸਮਾਨ
- ਧਾਰਮਿਕ ਵੇਟਾਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਾਈਜ਼ਾਂ ਵਿਚ
- ਕਵਾਈ ਵਾਲੇ ਦੁੱਪਟੇ ਅਤੇ ਫੁਲਕਾਰੀ ਟਾਂਕੇ ਦੇ ਦੁੱਪਟੇ
- ਵਿਆਹ ਵਾਲੀਆਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਾੜੀਆਂ ਅਤੇ ਜਾਲ ਵਾਲੇ ਦੁੱਪਟੇ
- ਰੁਮਾਲਿਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ, ਗੋਟੇ ਕਨਾਰੀਆਂ ਚਿਕਨ ਦੇ ਦੁੱਪਟੇ ਆਦਿ

ਆਓ ਤੇ ਅਜ਼ਮਾ ਕੇ ਦੇਖੋ!

## BOMBAY FASHIONS

724 SARGENT AVE., WINNIPEG, MANITOBA R3E 0B2

Prop. BALDEV S. BEDI M.A.B.A. (Hons.)



## NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE CO.

To Your Needs Which You Can Afford

ਕੇਵਲ ਤਿੰਨ ਜਾਂ ਚਾਰ ਜਾਂ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਭਰ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ



Sukhjinder S. Dhillon  
Res: 669-2573

ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਮਾਨ  
ਜਾਂ  
ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ  
ਨੂੰ ਮਿਲੋ

- ਲਾਈਫ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ● ਗਰੁੱਪ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ● ਮਾਰਗੇਜ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- Personal ■ Children's ■ Group ■ Annuities

Ph. 943-1526

1507 - 330 Portage Ave. WINNIPEG, MAN. R3C 0C4



Raj Singh Maan Sales Manager  
Res. 694-0731  
Commissioner for oaths



## ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ

### ਸਫਲ ਪਬਲਿਕ ਮੀਟਿੰਗ

ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ 4 ਅਕਤੂਬਰ 1987 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਮੋਬਰਲੀ ਪਾਰਕ ਹਾਲ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਰਾਜਸੀ ਸਥਿਤੀ, ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਖੋਜੀਆਂ ਅਤੇ ਜਮਹੂਰੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਲੋਂ ਚਲਾਈ ਮੁਹਿੰਮ ਕਿ ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਦੁਬਾਰਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਕਰਾਏ, ਗੰਢੀਯੁਜੀ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਵਲੋਂ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਤੇ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਹੁਣ ਤਕ ਚਲਾਈ ਮੁਹਿੰਮ ਬਾਰੇ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਪਬਲਿਕ ਮੀਟਿੰਗ ਸਾਥੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਹੋਈ। ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਦੇ ਫਰਜ਼ ਸਾਥੀ ਮੁਹਿੰਦਰ ਸੁਮਲ ਨੇ ਨਿਭਾਏ।

ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਟੇਜ ਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸਾਥੀ ਮੁਹਿੰਦਰ ਸੁਮਲ ਨੇ ਇਹ ਮੀਟਿੰਗ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜੋ ਮਸਲੇ ਵਿਚਾਰੇ ਜਾਣੇ ਹਨ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰ ਪੂਰਬਕ ਦੱਸਿਆ ਅਤੇ ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਥੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ ਨੂੰ ਸੌਂਪਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਭਾ ਦੇ ਆਰਗੇਨਾਈਜਿੰਗ ਸਕੱਤਰ ਸਾਥੀ ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਨੂੰ ਸਟੇਜ ਤੇ ਸੌਂਪਿਆ ਗਿਆ।

ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਗਰੁਪ ਵਲੋਂ ਸ਼੍ਰੀ ਰਤਨ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ, ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਇਕ ਹੋਰ ਬਜ਼ੁਰਗ ਵਲੋਂ ਗੀਤ ਤੇ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਆਏ ਬਜ਼ੁਰਗ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਜੀਵਨ ਲੋਕ ਹਿਤਾਂ ਲਈ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਕਾਰਕੁਨ ਬਜ਼ੁਰਗ ਸਾਥੀ ਪਰਮਾਨੰਦ ਗੁਰੀ ਕਵਿਤਾ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਇਨਕਲਾਬੀ ਤੇ ਫਿਰਕੂ ਇਕਸੁਰਤਾ ਦਾ ਵਿਰਸਾ ਦਰਸਾਇਆ। ਲੋਕ ਕਲਾ ਕੇਂਦਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕਲਾਕਾਰ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਗੀਤ ਰਾਹੀਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਆਪਸੀ ਸਦਭਾਵਨਾ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਟੁੰਬਵੇਂ ਢੰਗ ਨਾਲ ਦਿੱਤਾ।

ਸਾਥੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ ਗੁਰੀ ਐਸੋ: ਵਲੋਂ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਜੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਤੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਸਭਾ ਵਲੋਂ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਕਿ "ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਨਵਾਂ ਫਤਵਾ ਲੈਣ ਦੀ ਮੰਗ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਕਿਉਂ?" ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਦੀ ਕਿਸ ਆਧਾਰ ਤੇ ਸਪੋਰਟ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ ਬਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਭੀ ਭਾਵੇਂ ਕੁਝ ਨੇ ਬਿਦੇਸ਼ੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਭੀ ਲੈ ਲਈ ਹੈ, ਸਾਡੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਨਾਤੇ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਵਾਪਰੀ ਹਰਘਟਨਾ ਦਾ ਅਸਰ ਇਥੇ ਰਹਿੰਦੀ ਭਾਰਤੀ ਵਸੋਂ ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਭਾਰਤੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਚਿੰਤਾਤੁਰ ਹਾਂ। ਇਸੇ ਹੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਜੋ ਅਤਿਵਾਦੀ ਤੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਅਨਸਰਾਂ ਕਾਂਗਰਸੀ ਰਾਜ ਤੋਂ ਉਪਜੀ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਅਸੰਤੋਸ਼ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾ ਕੇ ਆਪਣਾ ਅਧਾਰ ਵਢੇਰਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਭੀ ਇਹਨਾਂ ਅਨਸਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਿਆਸੀ ਮਨੋਰਥਾਂ ਲਈ ਵਰਤਦੀ ਹੈ ਇਹ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਗੰਭੀਰ ਖਤਰਾ ਹਨ।

ਸਾਥੀ ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਨੇ ਆਪਣੀ ਤਕਰੀਰ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਪਿਛੋਕੜ ਦੇ ਲੋਕ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਭਾਰਤ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਾ ਤੇ ਸਭਾ ਦਾ ਪੱਖ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਬੀ ਸੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਜੱਜ ਕਲਾਈਨ ਜੋ ਬਰਿਟਿਸ਼ ਕੁਲੰਬੀਆ ਦੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦਾ ਚੇਅਰਮੈਨ ਭੀ ਰਹਿ ਚੁੱਕਾ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਬਿਆਨਾਂ ਦੀ ਚੀਰ ਫਾੜ ਕੀਤੀ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਇਹ ਨਸਲਵਾਦ ਤੇ ਨਸਲ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਥੋਂ ਤਕ ਨਿਘਰ ਗਿਆ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਅਤੇ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਨੂੰ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਉਹਨਾਂ ਯਾਦ ਕਰਵਾਇਆ ਕਿ ਜਦੋਂ 174 ਰਵੀਯੁਜੀਆਂ ਬਾਰੇ

ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਚਿਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਨਸਲਵਾਦ ਨਾ ਭੜਕਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਹੋਇਆ ਇਸਦੇ ਉਲਟ। ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਕੁਝ ਵੱਖਵਾਦੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨੇ ਭੀ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਜਿਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੋਂਡਲ ਕੀਤਾ ਜਿਸਨੇ ਨਸਲਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਲਈ ਅਧਾਰ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤਾ ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨਵਾਂ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਵਰਤਿਆ।

ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮੀਸ਼ ਲੋਕ ਸਮਝੌਤਾ ਜਿਸਨੇ ਆਮ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦੇ ਹੱਕ ਜੋ ਚਾਰਟਰ ਆਫ ਰਾਈਟਸ (ਜੋ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਸੀਮਾਵਾਂ ਵਾਲਾ ਹੈ) ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਹਨ ਨੂੰ ਘਟਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਇਸਤੇ ਭੀ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿਰੁੱਧ ਆਵਾਜ਼ ਉੱਚੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਉਹਨਾਂ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਜੋ ਆਪਣੇ ਹਿਤਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਹੀ ਹਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਉਸਨੂੰ ਸਾਡੇ ਏਕੇ ਅਗੇ ਝੁਕਣਾ ਪਿਆ। ਆਪ ਸਾਰਿਆਂ ਖਾਸ ਕਰ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਟੀਜਨਾਂ ਦੇ ਗਰੁਪ ਤੇ ਫਾਹਮ ਵਰਕਰਾਂ ਆਦਿਕ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਵਡੇਰੀ ਪ੍ਰੀਭਾਸ਼ਾ ਕਰਨ ਜਿਸ ਵਿਚ ਬਾਬੇ ਦਾਦੇ ਤੀਕ ਰਹਿ ਸਕਦੇ ਹਨ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਏ ਹਾਂ। ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਘਰਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਲਦੀ ਹੀ ਪੂਰੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਇਹ ਬੀ ਸੀ ਦੇ ਕੰਡੇਮੀਨੀਅਮ ਵਿਚ ਸੋਧ ਕਰਕੇ ਸਾਰੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਨਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਵੱਖਰਾ ਬੇਸਮੈਂਟ ਸੁਈਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇਗਾ। ਜਿਸਦੀ ਫੀਸ ਭੀ ਆਮ ਵਰਗੀ ਹੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸਦੀਆਂ ਕੁਝ ਸ਼ਰਤਾਂ ਭੀ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਰਮ ਕਰਾਉਣ ਜਾਂ ਹਟਾਉਣ ਲਈ ਭੀ ਜ਼ੋਰ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਇਸ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕਰਵਾਣੀਆਂ ਹੋਣ ਉਹ ਭੀ ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸਾਥੀ ਅਮਰਜੀਤ ਸੂਰੀ ਨੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸਭਾ ਵਲੋਂ 'ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਨਵਾਂ ਫਤਵਾ ਲੈਣ ਦੀ ਮੰਗ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਕਿਉਂ?' ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਿਉਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਦੋਂ ਰਾਜੀਵ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਸਭ ਵੱਖ ਵੱਖ ਵਿਚਾਰਾਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਰੱਖ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਨਕਸ਼ੇ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਕੁਝ ਅਰਸਾ ਜੰਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਰਾਜ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਰਾਜ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਭਾਰੀ ਜਿੱਤ ਨੂੰ ਆਨੰਦਪੁਰ ਦੇ ਮਤੇ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰਿਆ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਇਸਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਫਿਰਕੇ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਇੰਦਰਾ ਦੇ ਕਤਲ ਨੂੰ ਉਭਾਰਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਇਸਦਾ ਦੇਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਝੂਠ ਸੀ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਆਨੰਦਪੁਰ ਦੇ ਮਤੇ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਹੱਕੀ ਮੰਗਾਂ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ। ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਰਾਜੀਵ ਨੂੰ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਖੜਨ ਵਾਸਤੇ ਜਿਤਾਇਆ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਜਿਵੇਂ ਆਰ ਐਸ ਐਸ ਜੋ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਹੀ ਅੰਗ ਹੈ ਨੇ ਇਸ ਦੀ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ। ਪਿਛਲੇ ਦਾਈ ਸਾਲਾਂ

ਤੋਂ ਰਾਜੀਵ ਦਾ ਕਰਿਸ਼ਮਾ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸਫਲ ਹੋਇਆ। ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਹੱਕੀ ਮੰਗਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਕਾਰਨ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਦਾ ਆਧਾਰ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹੋਇਆ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਹਿੰਦੂ ਸਿੱਖ ਏਕਤਾ ਦਾ ਝੰਡਾ ਉੱਚਾ ਚੁੱਕਣ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ ਭਰਤਾਂ ਜਿਵੇਂ ਸਾਥੀ ਚੰਨਣ ਸਿੰਘ ਧੂਤ, ਦੀਪਕ ਧਵਨ, ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਕੈਨੇਡੀਅਨ, ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਉਪਲ ਵਰਗੇ ਨੌਜਵਾਨ ਆਦਿਕਾਂ ਨੂੰ ਗੋਲੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਲੋਂ ਫਿਰਕੂ ਇਕਸੁਰਤਾ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮਾਂ ਚਲਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਗਾੜਨ ਲਈ ਮੁਖ ਤੌਰ ਤੇ ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ ਇਸੇ ਹੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹੋਰ ਭਾਗਾਂ ਵਿਚ ਫਿਰਕੂ, ਇਲਾਕਾਵਾਦੀ ਅਤੇ ਜਾਤੀਵਾਦੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤੇ ਰਾਜੀਵ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੀਤੇ। ਵਪਾਰਕ ਅਤੇ ਮਿਲਟਰੀ ਸੌਦਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਹ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਘਪਲੇ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਅਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਵੀਜ਼ਾ ਸਿਸਟਮ ਖਤਮ ਕਰਾਉਣ, ਦੂਹਰੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਏਅਰ ਪੋਰਟਾਂ ਤੇ ਖਜਲ ਖੁਆਰੀ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਦੀ ਫਿਰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਸੇਵਕ ਸੰਗੀਤ ਗਰੁਪ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਗੀਤਾਂ 'ਬਾਬਾ ਤੇਰੀ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਹਨੇਰ ਪੈ ਗਿਆ' 'ਇਹ ਕੈਸੀ ਰੁਤ ਆਈ' ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਾਜਾਂ ਅਤੇ ਲੀਡ ਗਾਇਕ ਹਰਭਜਨ ਮਾਨ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ। ਆਪਣੀ ਕਲਾ ਰਾਹੀਂ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਸੀ ਸਦਭਾਵਨਾ, ਇਕਸੁਰਤਾ ਅਤੇ ਇਨਸਾਫ ਲਈ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੱਤਾ।

ਅੰਤ ਵਿਚ ਮੀਟਿੰਗ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਥੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦਾ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਆਪਸ ਵਿਚ ਮਿਲ ਕੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਰਖਣ ਵਾਸਤੇ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਦੀ ਜਿਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਸੇ ਹੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਥੇ ਹੋਰ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਹੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ਾਲ ਏਕਾ ਉਸਾਰ ਕੇ ਅਗੇ ਵਧ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

## ਸੂਚਨਾ

ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਧਾਨਾ ਇਹ ਸੂਚਨਾ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਬਾਵਜੂਦ ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਉਹਦੇ ਝੋਲੀਢੁੱਕਾਂ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਦੇ ਸ਼ੱਕਦ ਸ਼ਹਾਬ-ਉ-ਦੀਨ ਇਧਾਨਾ ਦੀ ਕਾਨਫਰੰਸ 'ਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਹਨ।

ਇਹ ਕਾਨਫਰੰਸ 17-18 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ 'ਚ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ 18 ਅਕਤੂਬਰ ਭੇਵਡ ਬਾਸਨ ਸਕੂਲ 1755 ਈਸਟ 55 ਐਵੇਨਿਊ ਵਿਚ 2.30 p.m. ਇਕ ਵੱਡਾ ਸਮਾਗਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਮੁੱਖ ਬੁਲਾਰੇ ਸ਼ੱਕਦ ਸ਼ਹਾਬ-ਉ-ਦੀਨ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਵਾਪਰ ਰਹੇ ਦਰਦਨਾਕ ਹਾਲਾਤਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਗੇ



ਮੈਥੋਂ ਗਲਤੀ ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਮੈਂ ਸੱਚ ਬੋਲ ਦਿੱਤਾ ਹੁਣ ਉਸ ਸੱਚ ਨੂੰ ਝੂਠ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਸੋ ਝੂਠ ਹੋਰ ਬੋਲਣੇ ਪੈਣਗੇ।

## MORTGAGE MONEY?

High mortgage amounts available on conventional basis  
No insurance fees!  
Purchasing or re-financing

Bad credit rating?  
Turn Down?

NO PROBLEM

Residential, Commercial, Motels & Interim financing.  
1st & 2nd Mortgages

1 & 2nd Mortgage up to 85-90%

AFRO-CANADIAN MORTGAGE LTD.

8 YEARS EXPERIENCE

SHERALI VELJI

Monday to Friday 9.30 to 5.30 Ste. 300-3665 Kingsway Vancouver, B.C.  
Saturday 11-4

Ph. 433-6391

Res: 433-7975

## BUYING & SELLING

Farms, Home, Lots and Apartments

Contact:

Dilbag Singh Johal

ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ

Ph. Off. (604)438-8161

Res. 325-0588

ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਮਿਤਰਤਾ, ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਵੈਨ ਕਰੋ

Canada Trust Realtor

The Canada Trust Company

2629 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H4



## Non-smokers

pay less  
for insurance.

MOHINDAR SINGH GILL

B. Comm., M.B.A., C.G.A.

Life Underwriter

Suite 1206,  
4330 Kingsway,  
Burnaby, B.C.

SunLife  
OF CANADA

Ph. Off. 430-0455

Ph. Res. 433-1684

Mohindar Singh  
Gill

Get your life in shape.



## ਤਾਕਤ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਪਾਕਿ ਵਲੋਂ ਹਿੰਦ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਸਰਕਾਰੀ ਸੂਤਰਾਂ ਨੇ ਇਥੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਲਾਕਾਈ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਲਈ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਰਖਿਆ ਸਕੱਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਦੋ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਸਾਈਚਿਨ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਤਾਕਤ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਲਿਖਤੀ ਭਰੋਸਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਹਨਾਂ ਸੂਤਰਾਂ ਵਲੋਂ ਸਾਈਚਿਨ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਹੋਈਆਂ ਝੜਪਾਂ ਬਾਰੇ ਖਬਰਾਂ ਤੇ ਟਿਪਣੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਹਨਾਂ ਸੂਤਰਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਤਾਕਤ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਇਸ ਅਲੋਚਨਾ ਤੇ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਦੇ ਅਸਮਰਥ ਹੈ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਲੋਂ ਬਹਾਦਰੀ ਵਿਖਾਉਣ ਲਈ ਅਜਿਹੀਆਂ

ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜ਼ਿਆ ਤੇ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਵਿਚਾਲੇ ਦਸੰਬਰ 1985 ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਲੋਂ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਤਾਕਤ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਭਰੋਸਾ ਨਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਰਖਿਆ ਸਕੱਤਰਾਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਭਾਰਤ ਤੇ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਸਾਈਚਿਨ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਦੇ ਹਮਲੇ ਵਾਲੇ ਇਰਾਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਆਸ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਕਿ ਸਥਿਤੀ ਹੋਰ ਖਿਚਾਅ ਵਾਲੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਇਕ ਖਬਰ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜਾਂ ਨੇ ਸਾਈਚਿਨ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫੌਜਾਂ ਵਲੋਂ ਭਾਰਤੀ ਚੌਕੀ ਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਪਛਾੜ ਦਿਤਾ ਹੈ ਤੇ ਟਿਪਣੀ ਕਰਦਿਆਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹਦਾ ਦੋਸ਼ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ ਨੀਤੀ ਤੇ ਚਲਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਇਸ ਖਬਰ ਦਾ ਖੰਡਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਭਾਰਤ ਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਨੇ ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਹਮਲੇ ਵਾਲੀ ਨੀਤੀ ਅਪਣਾਈ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਸ ਵਲੋਂ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ ਢੰਗ ਦੀ ਥਾਂ ਤਾਕਤ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ। ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਲੜਾਈ

ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਤਿੰਨ ਰਾਤਾਂ ਜਾਰੀ ਰਹੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫੌਜ ਦਾ ਭਾਰੀ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ।

## Star Drywall Construction Co. Ltd.

- Complete Drywall Service
- Guaranteed Work
- Free Estimates

**Sahib or Nake**  
**Ph. (604) 589-4830**

P.O. BOX 639  
SURREY, B.C. V3T 5L9

## The Manitoba Mirror

# ਮੈਨੀਟੋਬਾ

# ਦਰਪਣ



Dino's at the New Location

ਡੀਨੋਜ਼ ਨਵੀਂ ਥਾਂ ਉਤੇ

## DINO'S GROCERY MART

460 NOTRE DAME AVE. WINNIPEG, MAN. R3B 1R5

Ph. 942-1526

ਵਿੰਨੀਪੇਗ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਜੋ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਦੇ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ ਹਾਂ

- ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਗਰੋਸਰੀ
- ਹਿੰਦੀ - ਪੰਜਾਬੀ - ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫਿਲਮਾਂ
- ਭਾਰਤੀ ਰੀਕਾਰਡ - ਕੈਸੇਟਾਂ ਤੇ ਭਾਂਡੇ
- ਤਾਜ਼ਾ ਸਬਜ਼ੀਆਂ
- ਤਾਜ਼ਾ ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਮੀਟ
- ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ, ਮੰਦਰਾਂ, ਵਿਆਹਾਂ, ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਇਕੱਠੀ ਗਰੋਸਰੀ ਖ਼ੀਦਣ ਉਤੇ ਡਿਸਕਾਊਂਟ
- ਵਿੰਨੀਪੇਗ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਲਈ ਮੇਲ ਆਰਡਰ ਉਤੇ ਗਰੋਸਰੀ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਅਖਬਾਰ ਅਤੇ ਰਸਾਲੇ

ਡੀਨੋਜ਼ ਉਤੇ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਸਾਰੀ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਗਰੇ! ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਟੀ, ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ, ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਸਰਵਿਸ ਅਤੇ ਦੋਸਤਾਨਾ ਮਾਹੌਲ ਡੀਨੋ ਦੇ ਸਟੋਰ ਉਤੇ "ਤੁਹਾਡੀ ਤਸੱਲੀ ਸਾਡਾ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਹੈ"

## GIL'S NEW & USED

Furniture & Appliances Warehouse

All kinds of New and Used Furniture — Color TV — Stereos — Major Appliances — Refrigerators —  
— Air Conditioners

**WE BUY SELL TRADE**

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਵਾਂ ਤੇ ਪੁਰਾਣਾ ਫਰਨੀਚਰ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ :

**582-8726**

121 SALTER STREET WINNIPEG, MAN.

## REDWOOD MOTORS LTD.

ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਜਨਰਲ ਮੁਰੰਮਤ — ਬਰੇਕਾਂ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸ

ਟੈਕਸੀਆਂ ਦੀ ਰੀਪੇਅਰ ਉਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਜਲਦੀ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਰੈਡਵੁਡ ਮੋਟਰਜ਼ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚੋ

**PH. 582-7138**

600 - Redwood Ave. WINNIPEG, MAN.





## ਅਰੁਣ ਨਹਿਰੂ ਦੀ 'ਸੁਰੱਖਿਆ ਛਤਰੀ' ਲਾਗੂ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਅੰਦਰੂਨੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਸਾਬਕਾ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਅਰੁਣ ਨਹਿਰੂ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ "ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੁਰੱਖਿਆ ਛਤਰੀ" ਅਚਾਨਕ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹਾਲਾਂ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦਿਵਾਇਆ ਸੀ ਕਿ ਜਦ ਤੱਕ ਲੋੜ ਸਮਝੀ ਜਾਏਗੀ ਤਦ ਤਕ ਇਹ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣਗੇ। ਸ਼੍ਰੀ ਨਹਿਰੂ ਨੂੰ ਵੈਨ ਰਾਹੀਂ ਸੁਚਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਦਿੱਤੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਐਸਕਾਰਟ ਕਾਰਾਂ ਹਟਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਇਹ ਸੰਕੇਤ ਵੀ ਮਿਲਿਆ ਕਿ 'ਕੱਲ ਸਵੇਰ' ਤੋਂ ਬਾਕੀ ਦਾ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਮਲਾ ਵੀ ਹਟਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਦੀ 'ਹਿਟ ਲਿਸਟ' ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਜੋ ਸੁਰੱਖਿਆ ਰਿਕਾਰਡ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੀ ਨਹਿਰੂ ਨੂੰ ਵੀ ਗਿਣਿਆ ਗਿਆ, ਇਸੇ ਲਈ "ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੁਰੱਖਿਆ ਛਤਰੀ" ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਵਲੋਂ 31 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ 'ਚ ਸੁਚਿਤ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣਗੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਜਿਹਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦਿਵਾਇਆ ਸੀ। ਸ਼੍ਰੀ ਅਰੁਣ ਨਹਿਰੂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਦਿਖਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ, "ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਦੀ ਧਮਕੀ ਰਾਤੋ ਰਾਤ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਤਿੰਨ ਹਫ਼ਤਿਆਂ 'ਚ ਹੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਨਾਟਕੀ ਤਬਦੀਲੀ ਆ ਗਈ ਹੈ ਸ਼੍ਰੀ ਨਹਿਰੂ ਨੇ ਵੈਨ 'ਤੇ ਸੁਚਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, "ਹੋਰ ਵੀ ਜੋ ਕੁਝ ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ ਹੈ ਲੈ ਲਵੋ!"

## ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਸਟੇਜ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ੇ ਦਾ ਦਾਅਵਾ

ਕੋਟਕਪੁਰਾ — ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਰਕਲ ਕੋਟਕਪੁਰਾ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਗੁਰੂ ਕੀ ਦਾਬ ਵਿਖੇ ਹੋਈ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਦਲ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਸਟੇਜ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਸਰਕਲ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਸਟੇਜ ਉੱਤੇ ਬਾਦਲ ਧੜੇ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਸੀ ਪਰ ਜਦ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਸਟੇਜ ਸਾਂਭ ਲਈ ਤਾਂ ਬਾਦਲ ਧੜੇ ਦੇ ਵਰਕਰ ਉਥੋਂ ਖਿਸਕਣੇ ਆਰੰਭ ਹੋ ਗਏ ਲਗਪਗ 12:30 ਵਜੇ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਯੂਥ ਵਿੰਗ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੇਰ ਸਿੰਘ ਫੂਮਫੇੜੀ ਵੀ ਸਨ। ਫੂਮਫੇੜੀ ਨੇ ਬੋਲਣ ਲਈ ਸਮਾਂ ਮੰਗਿਆ ਪਰ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਨਾ ਬੋਲਣ ਦਿੱਤਾ। ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਪਿਛੋਂ ਦਮਦਮਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹੋਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਭਾਈ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਚਾਰੇ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ।

## ਜੰਗਬੰਦੀ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਇਕ ਬਹਾਨਾ — ਬਲਦੇਵ ਪ੍ਰਕਾਸ਼

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ — ਕੁੱਲ ਹਿੰਦ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਬਲਦੇਵ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨੇ ਇਥੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ "ਖਾਲਿਸਤਾਨ" ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਅੰਤਮ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਐਲਾਨ ਕੇ "ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ" ਨੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜੰਗਬੰਦੀ ਦੀ ਉਸ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਆਪਣੇ ਕਾਤਲ ਟੋਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਜਥੇਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦਾ ਇਕ ਬਹਾਨਾ ਸੀ। ਇਹ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਡਾ. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨੇ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਵੀ ਕੀਤਾ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੂੰ ਝੂਠੇ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਮਾਰਨ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨਿਰਮੂਲ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੂੰ "ਝੂਠੇ" ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਮਾਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਉਹ ਲੋਕ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਖੁਦ 1981 ਤੋਂ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਵਗ਼ਿਸ਼ੀਆਨਾ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਮਾਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ।

## ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੇ ਕਤਲਾਂ ਵਿਰੁਧ ਸਖਤ ਰੋਸ

ਅਮਲੋਹ — ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਬ-ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਤਰਨਤਾਰਨ ਵਿਖੇ ਬੇਕਸੂਰ ਤੇ ਨਿਰੋਧੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਅਨੁਵਾਹ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾ ਕੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਹੱਥੋਂ ਕਤਲ ਕਰਨ ਦੇ ਰੋਸ ਵਜੋਂ ਗੋਰਮਿੰਟ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਤੇ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਅਜਨੌਦਾ ਕਲਾਂ, ਸਰਕਾਰੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਮੰਡੌੜ, ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਮੰਡੌੜ, ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਤੇ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਆਲੋਵਾਲ, ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਸਿਥੜੇ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਭਾਦਸੌਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੇ ਕਾਲੇ ਬਿੱਲੇ ਲਾ ਕੇ ਰੋਸ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਤੇ ਜਮਾਤਾਂ ਦਾ ਬਾਈਕਾਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹਾਈ ਸਕੂਲ (ਲੜਕੀਆਂ) ਅਮਲੋਹ ਦੀਆਂ ਅਧਿਆਪਕਾਵਾਂ ਨੇ ਵੀ ਰੋਸ ਵਜੋਂ ਜਮਾਤਾਂ ਦਾ ਬਾਈਕਾਟ ਕੀਤਾ।

## ਅਤਿਵਾਦ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਅਫਸਰ ਦਾ ਮੁੰਡਾ ਅਫਸਰ ਲੱਗ ਸਕੇਗਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਪਹਿਲੇ ਦਰਜੇ ਦਾ ਕੋਈ ਅਫਸਰ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਹੱਥੋਂ ਮਾਰਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲੇ ਜਾਂ ਦੂਜੇ ਦਰਜੇ ਦਾ ਅਫਸਰ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਫੈਤਹੀ ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿਚ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਥੇ 'ਗਵਰਨਰ ਇਨ ਚੋਂਸਲ' ਦੀ ਬੈਠਕ ਹੋਈ। ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਕੋਸ ਠੀਕ ਸਮਝੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਅਫਸਰ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਮਗਰੋਂ ਉਸ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਉਸੇ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿਚ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਸੀਨੀਅਰ ਅਫਸਰ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਬਲਿਕ ਸਰਵਿਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਹੁਣ ਸੇਵਾ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿਚ ਸੋਧ ਮਗਰੋਂ ਇਸ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੀ ਲੋੜ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ।

## ਪੰਜਾਬ ਦੇ 34 ਵਿਧਾਇਕ 7 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਦੌਰ 'ਤੇ

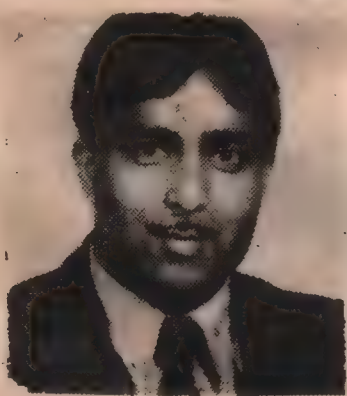
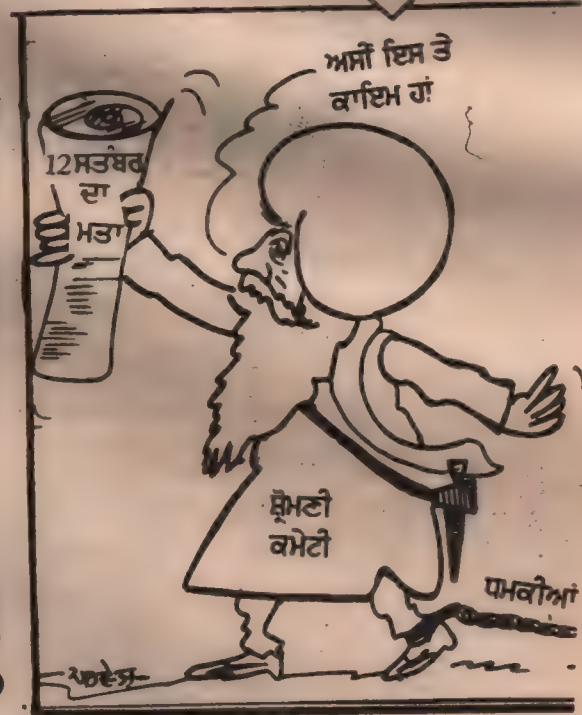
ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲਗਪਗ 34 ਵਿਧਾਇਕ ਸੱਤ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦੌਰ ਉੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਗਰੁੱਪ ਦੂਜੇ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਦੌਰੇ ਉੱਤੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਾਪਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਦੇਸ਼ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਧਾਇਕ ਗਰੁੱਪ ਵਲੋਂ ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਯਾਤਰਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੌਰੇ ਵਿਚ ਇਟਲੀ, ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ, ਬੈਲਜੀਅਮ, ਪੱਛਮੀ ਜਰਮਨੀ, ਫਰਾਂਸ ਅਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਗਰੁੱਪ ਦੇ ਦੌਰੇ ਦੀ ਆਖਰੀ ਕਤੀ ਦਾ ਮੁਲਕ ਇੰਗਲੈਂਡ ਹੋਵੇਗਾ। ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੁਝ ਦਿਨ ਠਹਿਰ ਕੇ ਵੀ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਥੇ ਵਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ ਵੀ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਵਲੋਂ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਸਕੀਮ ਅਧੀਨ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਇਸ ਗਰੁੱਪ ਵਿਚ ਦੋ ਆਜ਼ਾਦ, 8 ਜਾਂ 9 ਸਾਂਝੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ 12 ਜਾਂ 13 ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲ) ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹੋਣਗੇ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਸਪੀਕਰ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ ਮਲੇਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਪਰਤ ਆਏ ਹਨ। ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ 49 ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ 180 ਡੈਲੀਗੇਟ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੇ ਅਮਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਉੱਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ।

## ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨੇਤਾ ਗੁੰਮ

ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ — ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਸਰਕਲ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਕਲਮਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ 11 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਭੇਦ ਭਰੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਗੁੰਮ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਤਰਨਤਾਰਨ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਗਿਆ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਪਰਤਿਆ।

ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ — ਮੀਟਿੰਗੀ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਫੈਸਲੇ ਰਾਹੀਂ ਲਗਪਗ ਇਕ ਦਰਜਨ ਸਾਬਕਾ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਲਈ ਸਰਕਾਰੀ ਕੋਠੀਆਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਖਤਮ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। ਮੀਟਿੰਗ ਖਤਮ ਹੋਣ ਮਗਰੋਂ ਸਰਕਾਰੀ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦਹਿਸ਼ਤ ਕਾਰਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਹਿਜਰਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਤੀ ਪਰਿਵਾਰ 5000 ਰੁਪਏ ਦੀ ਮਦਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਥਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣਾ ਪਵੇਗਾ ਜਿਥੇ ਜਾ ਕੇ ਉਹ ਵਸ ਗਏ ਸਨ।



Kuldip S. Jhand

## WHEATON PONTIAC BUICK GMC LTD.

ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪੇਸ਼ਿਆਂ ਦਾ ਬੇਦੋਸ਼ਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਬੈਂਡੀ ਜਿਹੀ ਡਾਊਨ ਪੇਮੇਂਟ ਦੇ ਸਾਥੇ ਕੋਲੋਂ ਅਸਾਨ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਤੇ ਕਾਰਾਂ ਲਓ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ ਆਦਿ ਵੀ ਚੰਗੇ ਭਾਅ ਤੇ ਖ਼ਰੀਦਦੇ ਹਾਂ — ਇਕ ਵਾਰ ਦਰਸ਼ਨ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਓ

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਝੰਡ  
ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਵੈਨ ਕਰੋ

Bus. 526-2781

Res. 524-4137

Pager 687-7711 #7610

SUPER BUYS

325 - 12th St., New Westminster, B.C.



NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY  
2030-1055 W. Georgia Street.  
Vancouver, B.C. V6E 3P3

LIFE ■ HEALTH ■ GROUP ■  
DISABILITY INSURANCE

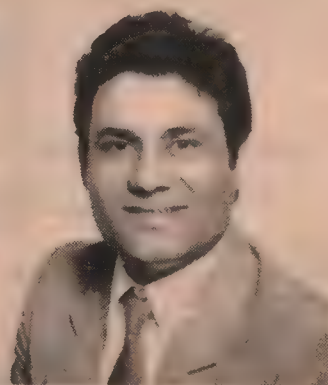
ਬੀਮਾ ਲੋੜਾਂ ਹਰ ਇਕ ਆਦਮੀ ਦੀ ਮਾਸਕ ਆਮਦਨ ਮੁਤਾਬਕ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ  
ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿੰਨੇ ਬੀਮੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਗੀਟਾਇਰ ਹੋਣ ਵੇਲੇ ਕਿੰਨੀ ਆਮਦਨ ਮੰਗਦੇ  
ਹੋ,

ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਾਂਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਵਾਜਬ ਹੈ ?

Bhupinder Dhaliwal

Off: 685-7364

Res: 589-1559



Bhupinder Dhaliwal



# 'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਫੋਨ (604)581-4473



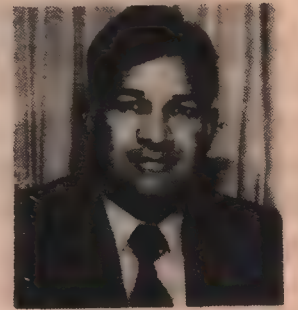
## An Advance DRIVING SCHOOL

4677 Main St. & 30th, Vancouver, B.C. V5V 3R6

We'll help you in  
getting Learner's Licence

BABU BANSAL

Ph. 872-7375



ਬਾਬੂ ਬਾਂਸਲ

## ਐਨ ਐਡਵਾਂਸ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ

4677 ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬੀ. ਸੀ.

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਜਾਂ ਟੈਕਸੀ ਦਾ ਲਾਈਸੈਂਸ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ  
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ

ਹੋ ਤਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ :

ਫੋਨ : 872-7375

## FIVE RIVERS FISH 'N CHIPS

ਫਾਈਵ ਰਿਵਰਜ਼ ਫਿਸ਼ ਐਂਡ ਚਿਪਸ

6591 Fraser St. (at 50th & Fraser) Vancouver, B.C. V5X 3T4 Ph. 327-7455

ਇੰਡੀਅਨ ਸਟਾਇਲ ਮਸਾਲੇਦਾਰ ਮੱਛੀ ਅਤੇ ਮੁਰਗੇ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਨਣ ਲਈ ਫਾਈਵ ਰਿਵਰਜ਼ ਫਿਸ਼

ਐਂਡ ਚਿਪਸ 'ਤੇ ਆਓ

ਮੁਰਗਾ ਮਸਾਲੇ ਵਾਲਾ  
Spicy (Masala) Chicken

\$4.45 lb.

ਸੀਨਾ ਮਸਾਲੇ ਵਾਲਾ ਮੁਰਗੇ ਦਾ ਮਸਾਲੇ ਵਾਲੀ ਮੱਛੀ ਦੇ ਪਕੌੜੇ  
Only Breasts (Spicy) Spicy (Masala) Fish

\$6.95 lb.

\$5.95 lb.

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਟਾਇਲ ਦੀ ਮੱਛੀ, ਫਰਾਈਡ ਚਿਕਨ ਅਤੇ ਸੀ ਫੂਡ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ  
ਤੁਸੀਂ ਫੋਨ 'ਤੇ ਵੀ ਆਰਡਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ  
ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਉਂਟ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਅਸੀਂ ਫੋਲੋ ਭਟੂਰੇ, ਸਪੈਸ਼ਲ ਮੱਛੀ ਵਾਲੇ ਸਮੇਸੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ, ਜੋ  
ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਖਾਸ ਹਨ

ਠੰਡੀ ਬੀਅਰ ਅਤੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦਾ ਮੀਟ ਦਾ ਆਚਾਰ ਇਥੋਂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

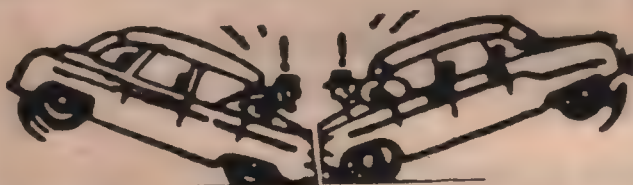
## MINT

ਦੀਵਾਲੀ ਮੁਬਾਰਕ

## AUTO BODY LTD.

- Complete Professional Auto Body Repairs and Refinishing on all makes and models
- I.C.B.C. claims handled promptly
- Complete framework ■ UNI - BODY repairs
- All work conditionally guaranteed
- Free estimates ■ Courtesy cars

ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ ਅਤੇ ਪਿਕ-ਅੱਪ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਅੱਛੀ ਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਪੇਂਟਿੰਗ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ



For further information call:

Bhupinder(Bob) Sihota

Ph. 433-1207

Mint Auto Body Ltd.

5590 Lane Street, BURNABY, B.C. V5H 2H5



Bhupinder(Bob) Sihota





# ਚਲੰਤ ਮਾਮਲੇ

ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ

## ਮੀਚ ਲੋਕ ਸਮਝੋਤਾ ਓਟਾਵਾ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਵਲੋਂ ਵਿਧਾਨਕ ਬਦਲੀਆਂ

ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ

‘ਮੀਚਲੋਕ’ ਵਿਧਾਨਕ ਸੋਧਾਂ ਬਾਰੇ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਖੁੱਧੀਜੀਵੀਆਂ, ਕਾਨੂੰਨਦਾਨਾਂ, ਵਪਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮ ਗਰੁੱਪਾਂ ਵਲੋਂ ਕਾਫੀ ਚਰਚਾ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਹਰਿ ਚੁਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਟਰੂਡੋ ਭੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਭੁੱਲਿਆ। ਪਰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਚੱਲੀ ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਸ ਦੀਆਂ ਦੋ ਸੋਧਾਂ ਸਾਡੇ ਹਿਤਾਂ ਉਪਰ ਸਿੱਧੀ ਸੱਟ ਮਾਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਕੇਂਦਰ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦਾ ਆਪਸੀ ਖਰਚਾਂ, ਪਰੋਗਰਾਮਾਂ, ਵਿਧਾਨਕ ਹੱਕਾਂ ਆਦਿ ਬਾਰੇ ਵਾਦ ਵਿਵਾਦ ਹੋਵੇ। ਇਹ ਭੀ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਐਵੇਂ ਜਾਬੂਂ ਦਾ ਭੇਡ ਹੈ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੀ ਸਰੋਕਾਰ। ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਹਰ ਕਾਨੂੰਨ, ਗੁਲ, ਨੀਤੀ ਆਦਿ ਤਾਂ ਲੋਕਾਂ ਉਪਰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਬਣਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਬਦਲੀ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਗੰਭੀਰ ਮਸਲਾ ਹੈ। ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਤਾਂ ਇਕੱਲੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ (ਨਾਲ ਸੈਨੇਟ) ਤੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਅਸੰਬਲੀ ਬਦਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਹਰ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਧਾਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਵਿਧਾਨ ਨੂੰ ਓਟਾਵਾ ਅਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਦੋ ਤਿਹਾਈ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਨਾਲ ਹੀ ਬਦਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੋ ਇਹ ਆਸਾਨ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਸੋ ਇਸ ਲਈ “ਮੀਚ ਲੋਕ ਸਮਝੋਤਾ” ਕੋਈ ਸਾਧਾਰਨ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਨੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਗੰਭੀਰ ਤੇ ਅਹਿਮ ਬਦਲੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਬਹੁਤ ਅਸਰ ਪੈਣੇ ਹਨ — ਕਈ ਮਾੜੇ ਅਸਰ ਬਾਇਦ ਪੰਜ ਸੱਤ ਸਾਲ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਪਤਾ ਲੱਗੇ। ਇਸ ਸਮਝੋਤੇ ਨੇ ਕੁਝ ਹੱਕਾਂ ਉਪਰ ਭੀ ਛਾਪਾ ਮਾਰਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਿਰਫ ਇਸ ਵਿਧਾਨਕ ਬਦਲੀ ਦੇ ਇਕ ਦੋ ਪੱਖਾਂ ਤੇ ਹੀ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਹੈ।

ਇਹ ਸਮਝੋਤਾ 1982 ਦੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਵਿਧਾਨ (ਜੋ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਨੇਡਾ ਨੇ ਇਗਲੈਂਡ ਤੋਂ ਲਿਆਂਦਾ ਭਾਵ ਉਸ ਵਿਚ ਹਰ ਵਾਧਾ ਘਾਟ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੁਣ ਕਨੇਡਾ ਪਾਸ ਹੈ) ਵਿਚ ਕੁਝ ਉਪਾਏ

ਬਦਲੀਆਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਹੱਕ ਅਤੇ ਹੁਣ ਆਮ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ “ਹੱਕਾਂ ਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀਆਂ ਦਾ ਕਨੇਡੀਅਨ ਚਾਰਟਰ” ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਚਾਰਟਰ ਦੀ ਧਾਰਾ 15 (ਜਿਸ ਨੂੰ “ਬਰਾਬਰੀ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ” ਆਖਦੇ ਹਨ) ਅਧੀਨ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਹੱਕ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਇਸ ਸੈਕਸ਼ਨ ਪੰਦਰਾਂ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਅਤੇ ਅਧੀਨ ਬਰਾਬਰ ਹੈ ਅਤੇ ਨਸਲ, ਕੌਮੀਅਤ, ਐਥਨਿਕ ਪਿਛੋਕੜ, ਰੰਗ, ਧਰਮ, ਲਿੰਗ, ਉਮਰ, ਦਿਮਾਗੀ ਜਾਂ ਜਿਸਮਾਨੀ ਕਾਰਨਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਲਾਜ਼ਾਂ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਹੋਵੇਗੀ। ਸਗੋਂ ਇਸ ਦੇ ਸਬ-ਸੈਕਸ਼ਨ ਦੇ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਤਕਰੇ ਅਤੇ ਹਾਨੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਜਾਂ ਗਰੁੱਪਾਂ ਲਈ (ਹੱਕ ਵਿਚ) ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ, ਪਰੋਗਰਾਮ ਘੜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਅਤੇ ਐਕਸ਼ਨ ਲਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਦੱਸ ਦਿਆਂ ਕਿ ਜੇ ਮੀਚ ਲੋਕ ਸਮਝੋਤਾ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਵਿਧਾਨ ਦਾ ਅੰਗ ਹੋਵੇਗਾ (ਸਿਰਫ ਕਾਨੂੰਨ ਨਹੀਂ)। ਸੋ ਹੁਣ ਇਹ ਸਮਝੋਤਾ ਕਨੇਡੀਅਨ ਚਾਰਟਰ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਸੋਲਾਂ ਵਿਚ (“ਕਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਜ਼ਬਾਨਾਂ”) ਬਦਲੀ ਨਾਲ ਹੋਰ ਵਾਧਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਨੇਡਾ ਦਾ “ਦੋਹਰਾਪਣ” ਅਤੇ ਕਿਊਬਿਕ ਦੀ “ਭਿੰਨਤਾ ਜਾਂ ਅੱਡਰਾਪਣ” ਚਾਰਟਰ ਦੀਆਂ ਮੱਦਾਂ ਜੋ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਵਾਰੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਤੇ ਕੋਈ ਮਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੀਆਂ। ਇਸ ਗੱਲ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਨੇਡਾ ਨੂੰ ਦੋ ਕੌਮੀ ਅਤੇ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਦੇਸ਼ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਹਨ। ਪਰ ਕਿਊਬਿਕ ਦੇ ਅੱਡਰੇਪਣ ਨੂੰ ਅਹਿਮੀਅਤ ਦੇ ਨਾਲ ਸਿਰਫ ਕਨੇਡਾ ਨੂੰ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਆਦਿ ਵਾਸੀਆਂ ਵਾਰੇ ਦਰਜ ਕਰਕੇ ਚਾਰਟਰ ਵਿਚ ਬਾਕੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ, ਨਸਲ, ਐਥਨਿਕ, ਰੰਗ, ਕੌਮੀਅਤ ਪਿਛੋਕੜ, ਬਰਾਬਰੀ ਆਦਿ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨਾ ਆਖਣਾ, ਇਹ ਦਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਚਾਰਟਰ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਹੱਕ ਖੋਹੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਬੋਲਟ, ਫਿਰਨ ਤੁਰਨ, (ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ) ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਦੀਆਂ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਆਦਿ ਨੂੰ ਖਤਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਚਾਰਟਰ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਪੰਦਰਾਂ ਨੇ (ਜੋ ਉਪਰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ) ਵਿਤਕਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੱਕ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਐਕਸ਼ਨ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ (ਉਹ ਕਿਵੇਂ ਤੇ ਕਿੰਨੀ — ਇਸ ਬਾਰੇ ਅਗਲੇ ਲੇਖ ਵਿਚ) ਦਿੱਤੀ। ਪਰ ਹੁਣ ਇਸ ਸਮਝੋਤੇ ਵਿਚ ਸਭ ਕੱਢ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਗਲ ਤੇ ਆਦਿ ਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਹੱਕ ਰੱਖੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਭਾਵ ਜੇ ਚਾਰਟਰ ਦੀ ਧਾਰਾ ਪੰਦਰਾਂ ਨੇ ਦਿੱਤੇ, ਉਹ ਖੋਹੇ ਜਾ ਰਹੇ। ਚਾਰਟਰ ਦੀ ਧਾਰਾ ਪੰਦਰਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਮੱਦ ਅਧੀਨ ਕਲੇਮ ਨਹੀਂ

ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ।

ਕਨੇਡੀਅਨ ਚਾਰਟਰ ਦੀ ਧਾਰਾ 26, ਕਿ ਚਾਰਟਰ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀਆਂ ਆਜ਼ਾਦੀਆਂ ਤੇ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹੋਰ ਹੱਕਾਂ ਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੇ ਛਾਪਾ ਨਹੀਂ ਮਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਧਾਰਾ 28 ਕਿ ਮਰਦ ਤੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਠੇਸ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਪਰ ਹੁਣ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸੈਕਸ਼ਨ ਭੀ ਮੀਚ ਲੋਕ ਸਮਝੋਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਚਾਰਟਰ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 33 ਅਨੁਸਾਰ ਕੇਂਦਰੀ ਜਾਂ ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰਾਂ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਹੱਕਾਂ (ਜੋ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਬਾਰੇ ਹੈ) ਵਿਰੁੱਧ ਜਾਂ ਨਾ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨ ਇਹ ਆਖ ਕੇ ਪਾਸ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਫਲਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਚਾਰਟਰ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 2 ਅਤੇ ਸੱਤ ਤੋਂ 15 ਤੱਕ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਭੀ ਨਾਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ਪਰ ਕਾਨੂੰਨ ਸਿਰਫ ਪੰਜ ਸਾਲ ਲਈ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਮੀਚ ਲੋਕ ਨੇ ਤਾਂ ਵਿਤਕਰੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਖਤਮ ਹੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਜਾਂ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਇਹ ਇਸ ਜਾਂ ਉਸ ਸੈਕਸ਼ਨ ਅਧੀਨ ਹੋਵੇਗਾ। ਮੀਚ ਲੋਕ ਸਮਝੋਤੇ ਵਿਚ ਇਹ ਭੀ ਹੈ ਕਿ ਚਾਰਟਰ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਮੱਦਾਂ ਤੇ ਇਹ ‘ਮੀਚ ਲੋਕ’ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਭਾਵ। ਜੇ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਬਾਰੇ ਲਿਖ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵਾਲੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ?

ਔਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਭੀ ਰੋਲਾ ਪਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਚਾਰਟਰ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 28 ਵਿਚ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਹੱਕ ਦੇ ਕੇ ਹੁਣ ਕਿਉਂ ਖੋਹੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਚਾਰਟਰ ਵਿਚ ਤਾਂ ਸੈਕਸ਼ਨ 33 ਰਾਹੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਵਿਤਕਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੁਝ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਸੀ ਜੋ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਸਗੋਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਵਧੀਕੀ ਨੂੰ ਖੋਹਣ ਦੀ ਬਜਾਏ, ਦਿੱਤੇ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਤੇ ਹੀ ਛਾਪਾ ਮਾਰਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਚਾਰਟਰ ਦੀ ਪੰਦਰਾਂ ਧਾਰਾ ਨਾਲ ਕੋਰਟਾਂ ਵਿਚ ਜਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਰ ਹੁਣ ਕਈ ਪੱਖਾਂ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਧਾਨਕ ਹੱਕ ਹੋ ਜਾਣੇ ਹਨ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕੋਰਟ ਦੀ ਤਾਕਤ ਘਟੇਗੀ।

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਭੀ ਕਿ ਕਿੰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਕਿੰਨੇ ਲੋਕ ਕਿਥੇ ਜਾਣਗੇ ਆਦਿ ਬਾਰੇ ਹੈ। ਖਾਸ ਕਰ ਕਿਊਬਿਕ ਵਾਲੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿਚ। ਮੈਂ ਕੀ ਮੀਚ ਲੋਕ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਇਕ ਦੂਜੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਰੋਕੇਗੀ ਤੇ ਕਿਵੇਂ। ਜਾਂ ਬੀ ਸੀ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਵੈਂਡਰ ਜੇਮ ਆਖ ਸਕਦਾ ਹੈ ਮੈਂ ਤਾਂ ਸਿਰਫ “ਫਲਾਂ” ਕਿਸਮ ਦੇ ਇਮੀਗਰੇਂਟ ਹੀ ਆਉਣ ਦੇਣੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੇ ਜੱਜ ਕਲਾਇਨ ਦੀ “ਕਨੇਡਾ ਨੂੰ ਚਿੱਟਾ ਰੱਖੋ” ਦੇ ਮਸਲੇ ਤੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਉਹ ਅਮੀਰ ਇਮੀਗਰੇਂਟਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹੈ। ਮੈਂ ਭਾਵ ਆਮ ਇਮੀਗਰੇਂਟਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ। ਜੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਵਤੀਰੇ ਪੱਕੇ ਹੋ ਜਾਣ ਤਾਂ ਫਿਰ ਕੀ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰੇਂਟ “ਓ” ਜਾਂ “ਅ” ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ? ਜਾਂ ਕੀ ਉਹ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ?

ਮੈਂ ਮੀਚ ਲੋਕ ਸਮਝੋਤਾ ਵਿਤਕਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਬਰਾਬਰੀ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ, ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਬਰਾਬਰੀ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਖਤਰੇ ਦਾ ਸੂਚਕ ਹੈ। ਅਜੇ ਇਸ ਵਿਚ ਸੋਧਾਂ ਬਾਰੇ ਦਬਾਅ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਇਸ ਤੇ ਭੀ ਹੈ ਕਿ ਕਚਿਹਰੀਆਂ ਇਸ ਨੂੰ ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਚਾਰਟਰ ਦੀਆਂ ਮੱਦਾਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਸਮਝਦੀਆਂ ਤੇ ਕੇਸਾਂ ਤੇ ਦੁਕਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਮਸਲਿਆਂ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਲਿਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## A.M.C. Carpet Ltd.

Unit 8 - 12950 - 80th Ave. Surrey, B.C.

Carpet-Vinyl-Hardwood

All Popular Brands Supplied & Installed

ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਕਾਰਪੈਟ ਜਾਂ Lino ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਪਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ, ਸਾਡੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੂਸਰੇ ਸਟੋਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਹਨ, ਪੂਰੇ ਕੰਮ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਹੈ

Free Estimate —

ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ :

Phone for appointment

Off. 594-6141

Res. 594-7595

Pager 680-0214



AMARJIT SINGH CHAHAL

GM

# WESTMINSTER

12th. STREET AT QUEENS AVE., NEW WESTMINSTER, B.C.

ਆਪ ਨਵੀਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਵੇਚਣੀ ਜਾਂ ਖ਼ੀਦਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸੇਲਜ਼ਮੈਨ

ਗੁਰਜੀਤ ਬਾਵਾ ਦੀਓਸਾ

ਨੂੰ ਚਰਚ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਵੇਨ ਕਰੋ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਕਾਰ ਵਾਸਤੇ ਕੀਮਤ ਤੇ ਇਵਾਉਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹਨ।

● ਵੇਖੋ ਜਿਹੀ ਡਾਊਨ ਘੋਟ ਦੇ ਕੇ ਆਸਾਨ ਕਿਸਤਾਂ ਤੇ ਕਾਰ ਦਿਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

WESTMINSTER GM ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸ਼ੋਅਰੂਮ ਵਿਚ 1987 ਦੇ ਮਾਡਲ ਹੁਣ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਨ ਤੇ 1986 ਦੇ ਮਾਡਲਾਂ ਤੇ ਸੇਲ ਅਜੇ ਵੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਸ਼ੋਅਰੂਮ ਵਿਚ ਆਓ ਤੇ ਸੇਲ ਦਾ ਵਾਇਦਾ ਉਠਾਓ!

BUS. 521-7731

Pager 687-1985 #5531



ਗੁਰਜੀਤ ਬਾਵਾ ਦੀਓਸਾ



# BOMBAY SWEETS MANUFACTURER INC.



ਨਰੇਸ਼ ਸ਼ੁਕਲਾ ਐਂਡ ਬ੍ਰਦਰਜ਼  
ਵਲੋਂ

ਦੀਵਾਲੀ ਦੇ ਉਤਸਵ ਦੀ ਸਭ ਨੂੰ

ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ!!

ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਦੀਵਾਲੀ 22 ਅਕਤੂਬਰ ਦੀ  
ਹੈ ਤੇ

ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਉਤੇ ਦੀਵਾਲੀ ਵਾਲੇ  
ਦਿਨ



ਨਰੇਸ਼ ਸ਼ੁਕਲਾ

ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਗਰਮ ਗਰਮ ਜਲੇਬੀਆਂ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤੀਆਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣਗੀਆਂ  
ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ  
ਤੇ ਦੀਵਾਲੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੇ ਮਠਿਆਈਆਂ ਦਾ  
ਦੀਵਾਲੀ ਬਾਜ਼ਾਰ ਸਜੇਗਾ

ਬੇਸਣ, ਮੇਸੂ, ਪਤੀਸਾ, ਬਰਫੀ, ਗਾਜਰ ਪਾਕ, ਲੱਡੂ ਮੋਤੀਚੂਰ, ਪੇਠਾ, ਗੁਲਾਬ  
ਜਾਮਨ, ਰਸਗੁੱਲਾ, ਬਦਾਨਾ, ਜਲੇਬੀਆਂ, ਅੰਮਰਤੀਆਂ, ਸ਼ਕਰਪਾਰੇ, ਰਸਭਰੀ, ਖੋਏ  
ਦੀ ਬਰਫੀ, ਕੋਕੋਨਟ ਦੀ ਬਰਫੀ, ਚਾਕਲੇਟ ਦੀ ਬਰਫੀ, ਪਿਸਤੇ ਦੀ ਬਰਫੀ, ਕਾਜੂ  
ਦੀ ਬਰਫੀ, ਬਦਾਮਾਂ ਦੀ ਬਰਫੀ, ਚਮ ਚਮ, ਮਿਲਕ ਕੇਕ, (ਤੁਸੀਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਲਈ  
ਵੀ ਆਰਡਰ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ) (ਖੋਏ ਦਾ ਮਿਲਕ ਕੇਕ, ਜੋਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਲਈ  
ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ) : ਨਮਕੀਨ :- ਭੁਜੀਆ, ਮੋਗੋ ਚਿਪਸ ਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਸਨੈਕ ਹਰ  
ਸਮੇਂ ਮਿਲਣਗੇ!

ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀਆਂ ਮਠਿਆਈਆਂ ਲਈ

ਵਧੀਆ ਤੇ ਸਾਫ ਸੁਥਰੀ ਦੁਕਾਨ ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਮੈਨੂਫੈਕਚਰਰ ਇਨਕ.



# Happy DIWALI



from



\$2.50 ਪੌਂਡ ਵਾਲੀਆਂ  
ਜਲੇਬੀਆਂ  
**\$1.49**  
LB.

\$2.50 ਪੌਂਡ ਵਾਲੇ  
ਲੱਕੜੇ  
**\$1.75**  
LB.

Besan, Mesu, Barfi, Gajar Pak, Ladoo Motichoor, Petha, Gulab Jaman, Rasgulla, Badana, Jalebi, Amritian, Shakerpare, Rasbhary, Khoa Barfi, Coconut Barfi, Chocolate Barfi, Pista Barfi, Kaju Barfi, Badam Barfi, Cham Cham, Milk Cake (You can order for your parties too) Namkeen Bhujia, Mogo Chips & Many many more snacks available all the times...!

ਰਸ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਰਡਰ ਹੁਣੇ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾ ਲਵੋ

ਬਾਹਰਲੇ ਟਾਊਨਾਂ ਵਾਲੇ ਹੁਣੇ ਆਰਡਰ ਕਰੋ ਤਾਂਕਿ ਦੀਵਾਲੀ ਦੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਠਆਈ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ। ਸਾਡੇ ਟੈਲ-ਫਰੀ ਨੰਬਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ



TOLL FREE PHONE **1-800-663-1070**

**Ph. (604) 321-1414 Or 874-5722**

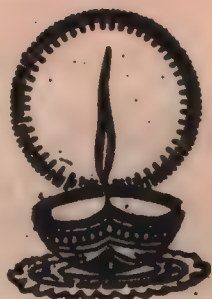
Contact: Naresh Shukla & Bros.



# AMBIKA FOODS

5125 Victoria Drive  
Vancouver, B.C. Canada

PHONE: 327—0295



ਦੀਵਾਲੀ ਤੇ



## SPECIAL SALE!

<p>Almond ਬਦਾਮ 1.99 lb.</p>	<p>Sugar ਖੰਡ 10 kg. 4.99 (with this coupon)</p>	<p>Atta ਆਟਾ 4.99 10 kg.</p>
<p>Basmati Rice ਬਾਸਮਤੀ ਚੌਲ 69¢ lb.</p>	<p>Nabob Tea ਨਵਾਬ ਚਾਹ 2.99 120 packt (with this coupon)</p>	<p>Vegetable Oil ਵੈਜੀਟੇਬਲ ਤੇਲ 3 lit. 2.49</p>
<p>Ceylon Pure Tea ਸੀਲੋਨ ਦੀ ਚਾਹ 1.99 400 gm</p>	<p>Pachranga Achar ਪਚਰੰਗਾ ਆਚਾਰ 99¢ 800 gm tin</p>	<p>Margrine ਮਾਰਜਰੀਨ 49¢ lb.</p>
<p>Dutch Cookies ਡੱਚ ਕੁੱਕੀਆਂ 3.99 4 lb.</p>	<p>Chicken Legs ਮੁਰਗੇ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ lb. 99¢</p>	<p>ਫੀਜ਼ੀ ਤੋਂ ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ</p>

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਹਰੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਸਾਫ ਸੁਥਰੀਆਂ ਦਾਲਾਂ, ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ, ਡੇਅਰੀ ਦਾ ਸਾਮਾਨ ਤੇ ਮੀਟ, ਮਸਾਲੇ ਆਦਿ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਅੰਬੀਕਾ ਫੂਡਜ਼ ਤੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ!

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.



CANADA

## DARPAN

INTERNATIONAL EDITION

## 13 killed in LTTE retaliatory action

In a series of gruesome retaliatory attacks, allegedly by LTTE militants, at least 13 people, including eight Sri Lankan soldiers and three policemen, were gunned down since Monday night in Jaffna and northern Vavuniya district.

The two others killed were senior officers of the Kankesanur Government Cement factory, reports Colombo said.

Meanwhile, with the death of one more person in the hospital at the Palali air base, the number of LTTE members who committed suicide by swallowing cyanide capsules has increased to 13, according to LTTE sources in Madras.

Four employees of the state television network Rupavahini have been kidnapped by LTTE guerrillas near the Palali security camp in northern Sri Lanka, a Government spokesman said in Colombo.

He said the four men drove out on Monday night from Palali, where the Rupavahini runs a temporary station to cover events in the north of the country, despite clear orders to the contrary.

## Devi Lal treated at Indianapolis

The Haryana Chief Minister, Mr Devi Lal, now in the United States for medical treatment is expected to be discharged from the hospital soon.

Disclosing this, the Haryana Irrigation and Power Minister, Mr Verinder Singh, who had a telephonic talk with Mr Devi Lal on Monday said the Chief Minister sounded extremely cheerful.

## CID probes sati incident

JAIPUR — The investigation into the recent sati incident at Deorala village in Sikar, has been handed over to the CID.

According to an official spokesman here today, four senior officials of the CID (crime branch) had already started the investigation. The Police has handed over all the relevant documents to the CID, he said.

A correspondent, who visited the site saw about 23 devotees reaching the 'sati sthal' to offer prayers during the day. All the make-shift shops and stalls have been removed and the vendors selling photos of 'sati', too, have disappeared.

The report is likely to be submitted to the Government within two months and will cover four main points.

(a) Did the District Administration and the police have prior information that Mrs Roop Kanwar was going to commit 'sati' and if they had such information did the police officials take adequate measures to prevent it?

(b) Did any district official fail in informing police about the incident taking place?

(c) Could the incident have been prevented if the District Administration had taken timely measures?

(d) Suggest steps to prevent occurrence of such incidents in future.

## No room for insurgency

# Ballot stronger than bullet: PM

KOHIMA, — The Prime Minister, Mr Rajiv Gandhi, asserting that India was not an ordinary country, urged the people to make the nation great and strong so that "we leave our impression in the world."

Addressing a Sainik sammelan at the local Assam Rifles ground, the Prime Minister said that unlike other small nations, India could not hope to advance by toeing the line adopted by others.

Stating that the country's armed forces were strong and the nation was strong from within, the Prime Minister asserted that nothing could stop India from progressing in its own way.

He said India always spoke in favour of the poor and the strengthening of democracy in the world. Its voice was the voice of all the weaker sections of the people.

He asserted that guns would not be allowed to intimidate the country's democracy, in which real power rested with the people.

Mr Gandhi said that the grievances of the people could be sorted out

through discussions and not through violence, which had no place in democracy. Those who advocated it would



Rajiv Gandhi

be strongly dealt with.

Saying that the State of Nagaland had lost several, precious years of development due to insurgency, the Prime Minister assured the people that they would be fully protected from those who preached violence.

The people of Nagaland had seen how rapidly the development process

could be expedited during times of peace, he said and reminded them that only through democracy could the rich cultural heritage of the country be preserved and its unity and diversity maintained.

He said that it was for the people of Nagaland to determine their future through the ballot. "By being a good Naga, you are a good Indian."

Besides the public meetings, the Prime Minister laid the foundation stone of a Rs 2.75 crore stadium complex named after Indira Gandhi at Merema.

He was accompanied by his wife, Mrs Sonia Gandhi, Chief Minister, Mr Hokshe Sema, Mr S. C. Jamir and Mr C. Konyak, both MPs, the Union Minister of State for Youth and Sports, Mrs Margaret Alva and the Union Minister of State for Surface Transport, Mr Rajesh Pilot.

## Zia says he wants peace with India

AMMAN, —Pakistan President Zia-ul-Haq said that his country wanted "peace and tension-free relations with all its neighbours, including India."

Referring to the Gulf war, Gen. Zia, who arrived here on a three-day State visit to Jordan, expressed his deep anguish and sorrow at what he called "this unfortunate conflict between two brotherly Islamic countries."

In reply to King Hussein's appeal in a banquet speech to Gen. Zia to use his good offices to stop the Gulf war, the Pakistani President expressed the hope that the war "will soon be terminated and resolved in a just and equitable manner so that the Islamic world may soon wake up to the imperatives of unity in our ranks."

During his talks with King Hussein, Gen. Zia discussed international and regional matters including the Iran-Iraq war, Afghanistan and West Asian peace efforts.

It is Gen. Zia's second trip to Jordan he arrived with a delegation that includes his Minister for Planning and Development, Mahubul Haq, and Industries Minister Shua'at Husain. Foreign Minister Sahabzada Yaqub Khan was to arrive separately.

## Indian, Pak troops exchange fire

SRINAGAR: In less than two weeks after the Siachen incident, Pakistani troops resorted to heavy and medium machine gun fire against Indian security forces at Bagyalra and Sokar villages, about 4 km. from Poonch, according to official reports received here.

## Thai bar on Dalai visit

BANGKOK, — The Dalai Lama, Tibet's exiled spiritual leader, has been barred from visiting Thailand, a Foreign Ministry official said on Monday.

The spokesman said a directive to Thai Embassies and consulates abroad barred them from issuing an entry visa to the exiled leader for 'political considerations'.

## No Sarbat Khalsa even at Takht

HOSHIARPUR, Oct. 6 (PTI) — The Director-General of Punjab Police, Mr J. F. Ribeiro, said meetings like the 'Sarbat Khalsa' which adopt resolutions detrimental to the country's unity and integrity would not be permitted even in the Akal Takht.

The State Governor, Mr S. S. Ray, had already made it clear that no such gathering would be allowed on Diwali eve and the Government had accepted the challenge of the militants who had

announced the holding of the 'Sarbat Khalsa', he told reporters at Jhankhela, about 8 km from here.

## Darshan No to Sarbat Khalsa Page II

Mr Ribeiro said all the militants could be flushed out of the Golden

Temple if the SGPC asked for it. He ruled out the involvement of the State Government in the infighting of the militant groups.

Regarding creation of a security belt along the border, Mr Ribeiro said it was not practicable and the idea was dropped after consulting the Army.

ISLAMABAD, Direct dialling between India and Pakistan was formally inaugurated to Oct 5

## V P Singh asks PM to resign

Mathura, —Former Defence Minister V P Singh called for Prime Minister Rajiv Gandhi's resignation saying people had lost all faith in his leadership.

Addressing a public rally near here, Mr Singh said the "Jan Morcha" had been constituted to bring about a change in the present leadership which in the past three years had failed to fulfill any of its promises.

Mr Singh said the Government had also failed to curb or prevent the agitations in all parts of the country in the name of religion and language.

Mr Gandhi should have resigned before stating in Parliament that neither he nor his family members had received any bribes in the Bofors gun deal.

Earlier, Mr Singh was thrice weighed in coins.

Among those present in the rally were former ministers Arif Mohammad Khan and V C Shukla.



TIMES OF INDIA



## Thriving on NRI trash

The statement made by National Films Development Corporation managing director Malati Tambe Vaidya that the NFDC is not responsible for the excessive sex and violence in NRI imported films simply will not wash. After all the NFDC is the Indian Government's apex body regulating all the import and export of films in the country and no foreign film title, whether it carries an MPEAA (American), NRI or Sovfilm export tag, can be brought into this country without the corporation's okay. To say, as the managing director of the NFDC implied in the course of an interview that it was the responsibility of the Censor Board of Film Certification to ensure the excision of objectionable portions in films is to pass the buck to an agency which comes into the picture only at a later stage. The film corporation coffers are bulging with sizable foreign exchange collected by way of canalisation fee (a flat \$15,000 for every NRI title approved). Not long ago Mrs Vaidya had no hesitation to say, "whether you call them trash films or not, we have been able to get almost \$3 million in foreign exchange".

This is quite at variance with what she now says that the films are approved on the basis of the script and synopsis sent to it in advance by the NRIs. She is at a loss to explain why the corporation should depend only on titles and the story outline instead of getting the films or cassettes for scrutiny. The way the titles are approved at present, it will seem the NFDC is more interested in collecting its canalisation fee than in the proper scrutiny of the quality of the product. As if to justify NFDC's practice, the managing director painted a rosy picture of the corporation claiming that it had sanctioned loans for 168 feature films and 58 documentaries. The corporation also claimed to have financed the construction of 115 cinema theatres in the country with a Rs 6-crore contribution. It is another matter that most of NFDC's award winning films do not find theatres or the audience and have perforce to depend on Doordarshan to recover some of the cost of the ventures. Its sub-titling centre appears to be catering only to the export market, as most of the national award films in regional languages were recently screened in the Capital without subtitles.

THE HINDUSTAN TIMES, NEW DELHI, OCTOBER 6 1987

## Darshan accused of making secret deal with Govt

Amritsar, — The five member Panthic Committee accused professor Darshan Singh of "having entered into a secret agreement with the Union Government on holding fresh elections in Punjab."

The Panthic Committee in a statement issued today, also categorically stated that the Sarbat Khalsa could be convened only "by that jathedar of the Akal Takht who is wedded to the Sikh tenets and conventions".

The statement signed by the five committee members Baba Gurbachan Singh Manochahal, Bhai Vassan Singh, Bhai Gurdev Singh, Bhai Dilbir Singh and Bhai Daldalvinder Singh disclosed that the four high priests had already been apprised of the "agreement" between the Union Government and professor Darshan Singh.

"Now it is up to the four high priests, Giani Jaswant Singh, Giani Savinder Singh, Giani Kashmir Singh and Giani Purn Singh to decide what action they proposed to announce in context with the said agreement in the Sarbat Khalsa on 22 October here in Amritsar."

"According to the said agreement, Prof Darshan Singh like the former Punjab Chief Minister Surjit Singh Barnala will get the new ministry installed under the

patronage of Gurcharan Singh Tohra, Parkash Singh Badal and the All India Sikh Students Federation (Manjit) general secretary Harminder Singh after managing a fresh election in Punjab, the statement said.

The committee declared that it will allow "no such election to be held on the land of Punjab" and said "we will neither allow such government to function".

It said professor Darshan Singh was bent upon getting the militants eliminated "be it by the government bullets, media or his jugglery of words since he holds the militants as obstacles in the way of the reinstallation of the popular government in the State."

The committee represented only those militant organisations which were opposed to the Indian Constitution and committed to the formation of independent Sikh state, it said.

"The pro-Darshan Singh Sikh organisations, sectors and political groups, who abide by the Indian Constitution, do not need to participate in the proposed Sarbat Khalsa", the committee said.

The committee claimed that only the militants had revived the tradition of convening the Sarbat Khalsa twice in a year on the Diwali and the Basakhi day

## Interrogation of Chandraswami

After a week's fast at Kurukshetra, interspersed with mild flirtations with Haryana Chief Minister Devi Lal, the self-styled spiritualist Chandraswami came back to the Capital to have another session of interrogation by the Enforcement Directorate.

He was questioned by Enforcement officials for six hours over his alleged FERA violations. He has been called again for questioning on 15 October.

Chandraswami's last visit to the Enforcement office was on 21 September, following which he left for Haryana. Chandraswami's Navaratri fast ended on 1 October in Kurukshetra.

A trifle worried, he arrived at the Enforcement office on Tuesday morning surrounded by his lawyer and aides. Asked what his plans were in the near future, he said he was going to visit Jaya Prakash Narayan's birthplace near Balia in Uttar Pradesh, on 11 October. Among others, Janata Party leader Chandra Shekhar and former President Bansi Lal Singh are also visiting. He placed to attend memorial function of the late Jayaprakash Narayan.

"I will be leaving for Europe; for a couple of months after



Chandraswami arriving at the Enforcement Directorate office

Diwali", Chandraswami told this reporter. But where in Europe? All over Europe, he replied.

Asked how often he met international arms dealer Adnan Khashoggi, Chandraswami casually replied, "well every now and then". Sources said his interrogation mainly centred around his

relations with Adnan Khashoggi and some Muslim heads of state.

Asked why Chandraswami was attending political gatherings first in Haryana and now in Bihar his aide S C Nahata said, he is a spiritualist and has nothing to do with politics.

## Indigenization of VCRs in 3 years

NEW DELHI, —The Department of Electronics has decided that the country should manufacture VCRs in a big way with total indigenization, and at a cost of Rs 6,000 to meet the domestic demand.

Secretary to the Department, Mr. K. P. P. Nambiar said that one public sector unit, the ECIL in association with the ET&T one private sector unit, and other private units which have already begun production tape decks would be allowed to manufacture VCRs.

He said that he expected 100% indigenization within three years. By then, according to his calculation, the country would require about 3.6 million VCRs. The country has 10 million TV sets. Production is going up at the rate of four million per annum. And by 1990 there will be about 18 million TV sets in all. Given that figure it is reasonable to expect that there will be VCR demand for at least 20% of that number or 3.6 million, he said.

Mr. Nambiar also projected that by 1990, the country would be producing five million black and white TV sets, five million CTV sets, and two million VCRs. By then he felt, the price of the VCR would stabilize at Rs 6,000. "That should be our aim," he said.

Meanwhile, by April next year, 14 colour TV sets would be manufactured in the country, with entirely indigenous components.

The Electronics Department had also agreed to the BEL's proposal that it should be allowed to go in for manufacture of colour TV glass tubes. BEL's reasoning was that it already had the glass shell manufacturing capability it would require only marginal additional investment for going in for CTV tube manufacture, and besides, it had a colour glass shell option.

"We are only waiting for its collaboration proposal". Mr. Nambiar added.

The Department actually proposed to have two units with production capacity of two million shells each, which could ultimately be expanded to four million each. One private unit which had the collaboration of the Japanese firm Asahi, and one public sector undertaking were among those under consideration in this connexion.

Another major announcement made by Mr. Nambiar was that his Department had cleared the setting up of a Centre for Electronic Design and Technology in Imphal. A similar centre was under consideration for Punjab. Three such centres were already functioning: in Aurangabad, Srinagar and Bangalore. "We propose to

set many more such centres". Their principal objective is to train electronics and engineering graduates and diploma holders into skilled electronic designers.

In addition, the Department has decided to establish electronic testing and development centres in States where they do not exist.

Mr. Nambiar added that electronics production in the country during 1983-87 was of the value of Rs 3,800 crores. Exports amounted to Rs 240 crores. Imports of electronic components amounted to \$200 million or Rs 240 crores. The growth rate in electronics manufacture was 35% per annum, and it had only to be raised to 42% to be able to meet the production target set under the Seventh Plan. Mr. Nambiar did not consider that a difficult task.

## Darshan: No to Sarbat Khalsa

PHAGWARA,

Akal Takht acting Jathedar Darshan Singh has said the present "bullet-ridden atmosphere" was not congenial for convening a Sarbat Khalsa.

Talking to newsmen here last night, he asked when the Jathedar of the Akal Takht himself was receiving threat letters, how could a common Sikh dare to be frank and fearless at a Sarbat Khalsa.

Clarifying that he did not talk of calling any parallel Sarbat Khalsa, the acting Jathedar claimed that Sikh tenets barred convening of a Sarbat Khalsa at a time when truth was being

silenced with sten-guns of those who pose for Sikhs."

The Jathedar talked at length about high traditions and requisites for convening a Sarbat Khalsa. As per these traditions, the entire Sikh world should be informed a month in advance before calling the Sarbat Khalsa. Singh Sabhas and other Sikh bodies would over then convey in writing names of their participating representatives.

A "Pratinidhi Sammelan" (representatives conference) is held two days before commencement of Sarbat Khalsa.

## SGPC poll

The proposed general house meeting of the SGPC at Anandpur Sahib on October 16 assumes significance in the light of the militants' claim that they are in a "firm position" to provide able leadership to the Sikhs.

The SGPC elections come at a time when there are sharp differences among the various Akali Dal factions.

According to SGPC sources, the venue for the elections, which will be the 57th, has been shifted for the first time from Teja Singh Samundari Hall in the Golden Temple complex here for security reasons.

The SGPC has a strength of 160 members, of which 140 are elected and 15 co-opted from States outside Punjab. The five head priests have no right to vote.

At present it has only 133 members who are expected to participate in the elections. Eighteen members have expired since the last SGPC elections. While Mr Jiwan Singh Umranganal has resigned, another member Mr Paul Singh, was disqualified by the SGPC authorities. Co-opted members Sant Harchand Singh Longowal and Giani Ajmer Singh were among those who expired.

The 15 co-opted members are from the States like Uttar Pradesh, West Bengal, Haryana and Jammu and Kashmir and Delhi.

SGPC chief Gurcharan Singh Tohra and three other members, Mr Jagdev Singh Talwandi, Mr Kuldeep Singh Wadala and Mr Sucha Singh Chottepur, are in jail.

Three other members, including Mr Prem Singh Lalpura and Mr Piara Singh Padiana, are abroad. Since the establishment of the

SGPC in 1925 only 10 SGPC general elections have been held. The last general elections was held in 1979.

Prominent personalities who acted as SGPC Presidents since 1925 include Mr Sunder Singh Majitha, Baba Kharak Singh, Master Tara Singh, Mr Mehtab Singh, Giani Kartar Singh, Sant Chanan Singh, Mr Uddham Singh Nagoke, Mr Mohan Singh, Mr Prem Singh Lalpura and Mr Gurcharan Singh Tohra.

Mr Tohra is the only person who has held the office for nearly 14 years.

Mr Tohra resigned voluntarily on February 16, 1986, during the "Sarbat Khalsa" held at Anandpur Sahib. He was re-elected SGPC President in November, 1986.

The next longest tenure was of Master Tara Singh who held the office for about 10 years.

## Terrorists gun down four in Punjab

CHANDIGARH,

The Ludhiana police has arrested one person here for harbouring terrorists. The district police chief, Mr A. P. Pandey, said currency notes worth Rs 5.70 crore bearing chits of the Punjab National Bank from where terrorists looted Rs 5.70 crore in February were recovered from the accused who has been identified as Avtar Singh of Machpura Bazar.

The police recovered a foreign made .455 revolver, five pistols and ammunition along with some gold and silver ornaments from them.

The Bhatinda police said one terrorist was arrested during Nakabandhi on the Malout-Abohar road on Sunday. He has been identified as Bhajan Singh alias Mahat Singh.

Terrorists gunned down four people and injured one while the security

forces arrested seven terrorists in Punjab during the past 24 hours.

Armed terrorists, travelling in a truck, opened indiscriminate firing at Rorian village in Hoshiarpur district late on Tuesday night killing four persons and injuring one.

## Extremists arrested

The police arrested 15 suspected terrorists and seized some arms and ammunition and Rs 5.40 lakhs since Monday night while a red alert was sounded in Punjab.

The Central Reserve Police Force (CRPF) have been alerted in the State following intelligence reports that terrorists planned to strike them in retaliation to terrorists killed in encounters in recent past.



WHILE there is no restriction by the Reserve Bank of India on a person resident in India to buy or sell immovable property within India, a number of restrictions are imposed on a person resident in India for holding immovable property outside India and for non-residents to acquire/hold immovable property in India. Section 25 of the Foreign Exchange Regulation Act 1973 deals with restrictions on holding of immovable property outside India by a person resident in India. The restrictions are as under:

—He is under an obligation to obtain the permission of the RBI for the purpose of acquiring/holding/transferring or for disposing of by sale, mortgage, lease, gift, settlement or otherwise, any immovable property outside India. Lease for a period not exceeding five years is outside the scope of this restriction.

—Persons holding immovable property outside India are required to declare to the RBI the particulars of the property in Form IPA.2. Form IPA. 1 is for persons who have ceased to be residents outside India and are now resident in India.

—A licence to hold immovable property abroad.

—At the end of each calendar year, a return has to be sent to the RBI giving details of earnings from the property, expenses, if any, connected with the property and the net income repatriated into India.

#### Curbs on foreign nationals

The Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (FERA) imposes certain restrictions on acquisition/holding and disposal of immovable property in India by foreign nationals and foreign companies with a view to reducing the scope for drainage of foreign exchange by way of repatriation of income from such immovable property and sale proceeds. The restrictions under FERA apply to:

—a non-Indian citizen;  
—to a company incorporated outside India, or one which is incorporated in India in which the non-resident interest is more than 40 per cent (other than banking companies).

The RBI has granted its general permission to companies incorporated outside India and companies in which the non-resident interest exceeds 40 per cent to acquire or hold any immovable property situated in India, provided:

(i) such acquisition or holding is necessary for or incidental to carrying on by such companies any activity such as agent/technical adviser/permit/use of trade mark for consideration under Sec. 28 of FERA and establishing a place of business for carrying on any activity of trading, commercial or industrial nature under Sec. 29 of FERA, already permitted by the RBI.

(ii) such company files a declaration in form IPI.5, within a period of 90 days from the date of such acquisition or holding to the RBI.

Any person or company (non-resident) requiring a special permission for holding/acquiring, transferring or disposing of by sale, mortgage, lease, gift, settlement or otherwise of any immovable property situated in India, should make an application to the Reserve Bank, Bombay. No permission shall be refused by the RBI unless the applicant is given reasonable opportunity for making a representation in the matter. If the RBI does not communicate to the applicant before the expiry of 90 days from the date on which the application was received by the RBI, of its permission or refusal, it shall be presumed that the RBI has granted its permission.

The above restrictions do not apply to immovable property taken or given on lease for a period not exceeding five years—renewal of lease for further periods of five years each would continue to be exempted.

A person or company (non-resident) proposing to acquire or hold immovable property in India should make an application to the RBI, Bombay, in form IPI.1, in duplicate, supported by the following documents in respect of each such immovable property:

## Acquisition & holding of property under FERA

(a) authenticated copy of the draft purchase deed, draft lease agreement or any other documentary evidence relating to the acquisition of the immovable property;

(b) a certificate stating "whether the proposed acquisition/construction/extension is incidental to and/or necessary for the company's existing (as on January 1, 1974) activities within the licensed capacity as on that date" or the proposed acquisition/construction/extension is in connection with the company's expansion/diversification programme approved by the Government";

(c) a certified copy of the letter of intent or industrial licence in the case of expansion/diversification programme;

(d) valuation report from a Government approved valuer appointed under the Wealth Tax Act stating fair and reasonable value of the property in question;

(e) certificate from the company's bank stating the amounts and purpose of inward remittances, if the cost of acquisition is met out of the remittance received from abroad;

(f) a certificate from a chartered architect or

engineer or any other approved authority stating, in case of construction/extension of immovable property, the total built-up area and cost of construction/extension;

(g) a certificate from a Government approved valuer indicating fair and reasonable lease rent payable for the property, in case of leasehold property; and

(h) a certified copy of the probate, together with the copy of the will and annexure thereto, or letter of administration or succession certificate, if the property has been inherited.

Where the immovable property other than tea, coffee, rubber or other plantation is proposed to be sold or transferred, application to the Reserve Bank, Bombay, should be made in Form IPI. 2, in duplicate, and a separate form should be used for each immovable property, accompanied by an authenticated copy of draft sale deed, a certificate of Government approved valuer giving a fair and reasonable rent payable for the property (in cases of lease) and a draft of settlement/trust deed in case of property proposed to be transferred by way of settlement.

Where the immovable property is tea, coffee, rubber or other plantation, application to the RBI, Bombay, should be made in form IPI.3 in quadruplicate, supported by—

(a) certified copies in quadruplicate of the latest balance sheet and profit and loss account of the company;

(b) list giving the names and addresses of the firm, companies and other institutions/bodies and the number, face value and percentage of shares held by each of them in the company owning the estate;

(c) certified copy of the draft sale deed/agreement for sale (in quadruplicate);

(d) certificate from an approved valuer appointed under the Wealth Tax Act or from a recognised private valuer, that is, tea brokers in the case of sale of tea estates; and

(e) certified copy of balance sheet and profit and loss account of the estate for the last three years.

On receipt of the applications by the RBI and scrutiny of the same, a request will be made to the Income Tax Department for inspection of the property and issue of valuation report. If the

apparent consideration in the draft sale deed is not in much variance with the valuation report, the RBI accords its approval.

Where the immovable property is proposed to be acquired or held under the RBI's general permission, a declaration should be made in Form IPI.5, in duplicate, for each immovable property.

In the following cases, Indian nationals resident outside India shall not require to obtain prior permission of the RBI:

(1) where property is acquired in India either by remittance of funds from abroad through normal banking channels or by payment from the buyer's ordinary Non-resident/Non-resident (External) Account with an authorised dealer in India.

(2) where income from such property as well as sale proceeds thereof are not repatriated abroad even though payment has been made out of foreign exchange remitted to India from Non-resident (External) Account in India. In such a case, authorised dealers have been instructed to credit income from the properties and sale proceeds thereof to ordinary non-resident account of the holders of the property.

Repatriation outside India of income from sale/disposal of immovable property will not be allowed.

Section 230A of the Income Tax Act 1961 imposes certain restrictions on registration of transfer of immovable property valued at more than Rs. 50,000, unless the Income Tax Officer certifies that such person has either paid or has made necessary provision for all existing liabilities under the Income Tax Act or that the registration of the document will not prejudicially affect the recovery of any existing liability under the Income Tax Act.

Section 269 UC inserted in the Income Tax Act, 1961, by Finance Act, 1986, provides that no transfer of immovable property of a value exceeding Rs. 5 lakhs shall be effected except after an agreement for transfer is entered into between the person who intends transferring the immovable property and the person to whom it is to be transferred at least three months before the intended deed of transfer and the agreement itself shall be forwarded to the Income Tax Authority by each of the parties to such transaction. Section 269 UD of the Income Tax Act provides that the appropriate authority may make an order for the purchase by Central Government of such immovable property at an amount equal to the amount of apparent consideration; provided that no such order shall be made in respect of any immovable property after the expiration of a period of two months from the end of the month in which the agreement to sell is received by the appropriate authority. (For the present, the operation of these sections is confined to properties exceeding Rs. 10 lakhs in value and located in the four metropolitan cities).

THE HINDU.

## All tariffs between US, Canada to go

Washington, —

All tariffs between the US and Canada will be abolished by 1999 under the US-Canada trade pact reached during the weekend, US officials said yesterday. It will be the world's largest free area.

President Reagan, a firm believer in the free market though he has had to go against his beliefs frequently in response to domestic pressures, said that the US-Canada pact "will serve as an important model for other nations seeking to improve their trading relationships" with each other.

The US had earlier negotiated a free trade agreement with Israel.

US Treasury Secretary James Baker, who headed the US team, conceded that there is now "an agreement in principle" that has to be fleshed out over the next few days. It will be presented to Congress within a month, he promised. "We will have to cross some T's and dot some I's. We are continuing to clean up loose ends"

The administration has 90 days to get the legislation to Congress, which then has another 90 days to either vote it up or down.

The general expectation is that Congress will endorse the pact.

President Reagan said that the agreement will strengthen both our economies and over time create thousands of jobs in both countries. It will provide enormous benefits for the United States.

"It will remove all Canadian tariffs: secure improved access to Canada's market for our manufacturing, agricultural, high technology and financial sectors, and improve our security through additional access to Canadian energy supplies.

"We have also gained important investment opportunities in Canada and resolved many vexing trade issues".

The agreement addresses a major complaint of US automakers and auto part suppliers by blocking foreign auto com-

panies, especially those in Japan and South Korea, from using Canada as a duty-free jumping-off point for US sales, American officials noted.

The agreement also deals with major agricultural problems between the two countries. It eases Canadian import restrictions on wheat, grain and poultry products, and removes transportation subsidies provided by Canada for grain shipped to the US.

Finance Minister Michael Wilson, who headed the Canadian negotiating team, said: "We have achieved a win-win solution clearly beneficial to both countries. It is a powerful signal against protectionism and for trade liberalisation".

On one key issue, the Canadian demand for a bilateral tribunal to settle disputes arising out of the pact, there was a compromise. Both sides agreed to the creation of panels that would replace judicial review of decisions by US and Canadian authorities on trade complaints.

## Amitabh donations had 'no motive'

NEW YORK, —Film

star Amitabh Bachchan's donations used for the Hinduja hospital in Bombay were without any considerations of political or other favours, the Hinduja Foundation said today, denouncing what it called a "vilification campaign" on this in the Indian media.

Mr A. P. Venkateswaran, President of the Foundation and former Foreign Secretary, said here that all the donations were made in 1979 and 1980 before Mr Bachchan had entered the political scene and, therefore, "there could be no questions of a quid pro quo in terms of political and other

He clarified that the film star's contributions had not been made to the Hinduja Foundation but to the National Health and Education Society in Bombay which has over 250 members, only about 10 of them being Hinduja. The Society had utilised all donations, including those by the Hinduja Foundation itself, for the 320-bed hospital medical research centre.

He said there were no other donations of any kind to the Society or the

Hinduja Foundation by Mr Bachchan and that "it would, therefore, not be fair to draw any negative conclusions in regard to the utilisation of these donations". The Bachchan family is said to have donated some Rs 45 lakh for the medical research centre.

Mr Venkateswaran said that in view of the "unfounded rumours which continue to be circulated", he had called for an audit into the accounts of the Society over the entire period. The audit report confirmed that, apart from the donations made by Mr Bachchan in 1979 and 1980, there have been no further amounts paid by him or any of his family members, he added.

He released a certificate from a firm of chartered accountants in Bombay stating that they had audited the accounts of the Society for the period upto Dec. 31, 1986 and had perused the accounts books of the Society for the period after that date till the issue of the certificate which is dated Aug. 27, 1987.

## India in Davis Cup final

SYDNEY, —Ramesh

Krishnan played some of the finest tennis of his career at White City today to guide an apparently undermanned Indian team to a 3-2 upset victory over defending champions Australia in the Davis Cup tennis semi-final.

Krishnan crushed Wally Masur 8-6, 6-4, 6-4 in the decisive singles after Australia had fought back from an 0-2 deficit in the best-of-five contest to level at 2-2.

Krishnan, 26, rallied from 1-4 down in each of the first two sets in outplaying the 24-year-old Masur.

Earlier, John Fitzgerald had defeated veteran Indian captain Vijay Amrit-

raj 7-5, 6-3, 6-3 to lift Australia's hopes of a comeback triumph.

India became only the third nation to defeat Australia in a Davis Cup match on Australian soil. The United States, on seven occasions, and Britain are the only other two countries to have achieved that feat.

Krishnan, a superb touch player who was a quarter-finalist at this year's US Open, utilised aggressive groundstrokes and proved too consistent and determined for Masur, who seldom appeared at ease during the 125-minute match in front of a sellout crowd of 6,500.







**How can I ensure that in the future my estate will have the necessary liquidity to meet outstanding debts, taxes, etc.?**

## Estate Analysis



### What about a basic benefits package for my employees?

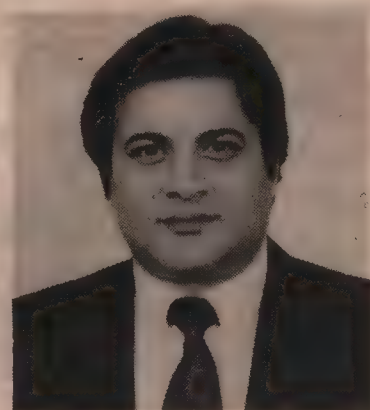
**Group Insurance**



### How can I increase my retirement benefits?

Registered Retirement Savings Plan

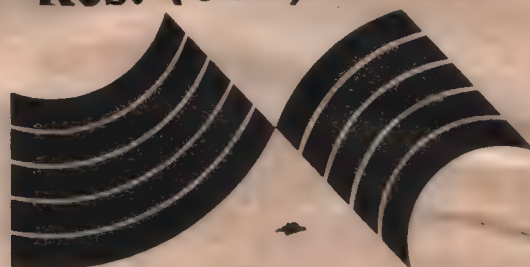
**Find Out More  
About  
The Plan(s) That Interest You  
Call Your Financial Planner  
and  
Complete Brokerage Service:**



**Sudesh Kalia**

**Bus: (604) 685-9335**

**Res: (604) 254-5837**



# DIWALI GREETINGS NORTH AMERICAN LIFE

● ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ ●

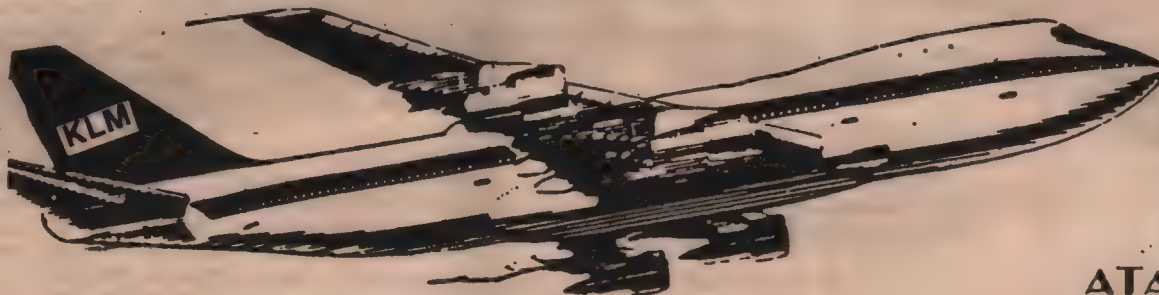
● **ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ** ●

● ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ ●

# GABA TRAVELS (1982) LTD.

6612 MAIN ST., VANCOUVER, B.C. V5X 3H2

**Tel. (604) 324-3336**



ATAC



**Diwali Greetings from**

**AUTHORIZED AGENTS FOR AIR INDIA**  
*AND NOW WE ARE APPOINTED BY*

# K.L.M.

(ROYAL DUTCH AIRLINE)

**SPECIAL FARE TO: Delhi, Karachi, Colombo, Singapore, London, Amsterdam**

ਦਿੱਲੀ, ਕਰਾਚੀ, ਕੋਲਕੋ, ਸਿੰਘਪੁਰ, ਲੰਡਨ ਤੇ Amsterdam ਲਈ ਖਾਸ ਕਿਰਾਏ

### ASSOCIATED OFFICES IN INDIA:

**GABA TRAVELS**  
(OPPOSIT FRIENDS THEATRE)  
**JALLANDHAR CITY**  
**TEL. 74597**

**GABA TRAVELS**  
**V.P.O. NURMAHAL**  
**JALLANDHAR**  
**TEL. 49**

**GABA TRAVELS**  
**NEW DELHI**

[illegible]





# ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਕਲਾ



## ਕਹਾਣੀ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ

ਰਾਮ ਸਰੂਪ ਅਣਖੀ

ਅਮਰੀਕ ਤੇ ਮੈਂ ਇੱਕੋ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੰਜਵੀਂ ਤੋਂ ਦਸਵੀਂ ਤੀਕ ਇਕੱਠੇ ਪੜ੍ਹੇ ਸਾਂ। ਉਹ ਮੇਰਾ ਪੱਕਾ ਯਾਰ ਸੀ। ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚੁਬਾਰੇ ਵਿਚ ਇਕੱਠੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਤੇ ਫਿਰ ਇਕੱਠੇ ਹੀ ਖੇਡਦੇ। ਮੈਂ ਉਸ ਤੋਂ ਦੋ ਕੁ ਸਾਲ ਵੱਡਾ ਸਾਂ। ਇਸ ਲਈ, ਕਿਸ ਮੁੰਡੇ ਨਾਲ ਦੋਸਤੀ ਰੱਖਣੀ ਹੈ ਤੇ ਕਿਸ ਨਾਲ ਆੜੀ-ਟੁੱਕ ਕਰਨੀ ਹੈ, ਕਿਸ ਦਿਨ ਸਕੂਲ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ, ਕਿਸ ਮਾਸਟਰ ਨੂੰ 'ਜੈ ਹਿੰਦ' ਬੁਲਾਉਣੀ ਹੈ ਤੇ ਕਿਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ — ਸਭ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਮੇਰੀ ਮਰਜ਼ੀ ਹੀ ਵਰਤਦਾ।

ਦਸਵੀਂ ਪਾਸ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਉਹ ਲੁਧਿਆਣੇ ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਮੈਂ ਦੋ ਕੁ ਸਾਲ ਵਿਹਲਾ ਫਿਰ ਕੇ ਆਖਰ ਟੀਚਰ ਲਗ ਗਿਆ ਲੁਧਿਆਣੇ ਤੋਂ ਉਹਦੀਆਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਆਉਂਦੀਆਂ। ਚਿੱਠੀਆਂ ਵਿਚ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਮੋਹ ਭੇਜਦਾ ਤੇ ਮੈਂ ਉਸਨੂੰ। ਹਰ ਚੌਥੀ ਜਾਂ ਪੰਜਵੀਂ ਚਿੱਠੀ ਵਿਚ ਉਹ ਲਿਖਦਾ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਮੇਰੀ ਦੋਸਤੀ ਵਿਚੋਂ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਬੜਾ ਮਾਣ ਸੀ ਤੇ ਹੌਂਸਲਾ ਵੀ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੰਡ, ਜਿਥੋਂ ਅਸੀਂ ਦਸਵੀਂ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਮੇਰੀ ਭੂਆ ਸੀ। ਸਾਡੇ ਪਿੰਡ ਤਾਂ ਚੌਥੀ ਤੱਕ ਦਾ ਹੀ ਸਕੂਲ ਸੀ। ਭੂਆ ਦੀ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਸੀ ਕਿ ਉਸਨੇ ਦਸਵੀਂ ਤੱਕ ਮੈਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਚਾਰ ਜਮਾਤਾਂ ਪਿਛੋਂ ਸ਼ਾਇਦ ਹੱਲ ਦਾ ਮੁੰਨਾ ਹੀ ਫੜਨਾ ਪੈਂਦਾ।

ਲੁਧਿਆਣੇ ਤੋਂ ਜਦੋਂ ਅਮਰੀਕ ਗਰਮੀ ਦੀਆਂ ਫੁੱਟੀਆਂ ਵਿਚ ਪਿੰਡ ਆਉਂਦਾ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲ ਕੇ ਜਾਂਦਾ। ਕਾਲਜ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣਾਉਂਦਾ। ਕਦੇ ਕਦੇ ਮੈਂ ਵੀ ਉਸਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੰਡ ਮਿਲ ਆਉਂਦਾ ਸਾਂ।

ਉਹ ਚੰਗੇ ਰੱਜੇ-ਪੁਜੇ ਘਰ ਦਾ ਮੁੰਡਾ ਸੀ। ਉਸਦੇ ਰਿਟਾਇਰਡ ਰਿਸਾਲਦਾਰ ਪਿਓ ਨੇ ਇਕ ਮਕਾਨ ਲੁਧਿਆਣੇ ਵੀ ਸਿਵਲ ਲਾਈਨਜ਼ ਵਿਚ ਬਣਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਅਮਰੀਕ ਉਥੇ ਆਪਣੇ ਮਕਾਨ ਵਿਚ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ।

ਐਫ. ਏ. ਵਿਚੋਂ ਤਿੰਨ ਵਾਰੀ ਫੇਲ ਹੋ ਕੇ ਉਹ ਫਿਰ ਕਨੇਡਾ ਚਲਿਆ ਗਿਆ। ਕਨੇਡੇ ਉਸਦਾ ਮਾਮਾ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦਸ-ਬਾਰਾਂ ਸਾਲ ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਹੀ ਅਮਰੀਕ ਨੂੰ ਉਥੇ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਸੀ।

ਕਨੇਡਾ ਜਾ ਕੇ ਉਸਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਖਤ ਨਾ ਲਿਖਿਆ। ਸਾਲ ਭਰ ਮੈਂ ਉਡੀਕਦਾ ਰਿਹਾ। ਪਰ ਨਹੀਂ। ਕੋਈ ਵੀ ਖਤ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਇਕ ਵਾਰੀ ਮੈਂ ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡ ਗਿਆ। ਉਸ ਦੇ ਬਾਪੂ ਜੀ ਤਾਂ ਲੁਧਿਆਣੇ ਗਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਬੇ-ਜੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਮਰੀਕ ਨੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹੀ ਇਕ ਕੁੜੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਕੁੜੀ ਦਾ ਪਿਓ ਉਸਦੇ ਮਾਮਾ ਜੀ ਦਾ ਦੋਸਤ ਹੈ ਤੇ ਏਧਰ ਲਲਤੋਂ ਪਿੰਡ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਉਦਾਸ ਹੋਇਆ ਕਿ ਅਮਰੀਕ ਨੇ ਐਨਾ ਚੰਗਾ ਦੋਸਤ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਖਬਰ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ। ਚਲੋ, ਜੇ ਉਂਜ ਚਿੱਠੀ ਨਹੀਂ ਲਿਖਦਾ ਤਾਂ ਨਾ ਸਹੀ, ਘੱਟ ਘੱਟ ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕਰ ਲੈਂਦਾ। ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਸੁਣਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਕਿ ਬਾਹਰਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਏਧਰੋਂ ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੁਝੇਵਾਂ ਐਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਕਮਾਈ ਦਾ ਐਨਾ ਚਸਕਾ ਪੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਿਖਣ ਦੀ ਵਿਹਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੱਢ ਸਕਦੇ। ਮੈਂ

ਸੋਚਿਆ, ਅਮਰੀਕ ਨੂੰ ਵੀ ਵਿਹਲ ਕਿੱਥੇ? ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਆਈ, ਕਿਤੇ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਭੁੱਲ ਗਿਆ ਹੋਵੇ? ਪਰ ਨਹੀਂ, ਉਹ ਕਿਵੇਂ ਭੁੱਲ ਸਕਦਾ ਸੀ ਮੈਨੂੰ? ਕੀ ਮੈਂ ਉਸਨੂੰ ਭੁੱਲ ਗਿਆ ਹਾਂ? ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡੋਂ ਆਉਂਦਾ ਹੋਇਆ ਉਸ ਦੀ ਬੇ-ਜੀ ਤੋਂ ਮੈਂ ਉਸਦਾ ਐਡਰੈਸ ਲੈ ਆਇਆ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਆ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੀ — ਪੂਰਾ ਦਿਲ ਲਾਕੇ। ਲੰਬੀ ਸਾਰੀ ਚਿੱਠੀ। ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭਿੰਜ ਕੇ ਤਾਹਨੇ-ਮਿਹਣੇ ਵੀ ਲਿਖੇ। ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਮੈਂ ਉਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਉਡੀਕਦਾ ਰਿਹਾ। ਇਕ ਚਿੱਠੀ ਫਿਰ ਲਿਖੀ। ਕੋਈ ਵੀ ਜਵਾਬ ਅਮਰੀਕ ਦਾ ਨਾ ਆਇਆ। ਆਉਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਸੋ ਨਾ ਆਇਆ। ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਸਾਲ ਬੀਤਦੇ ਗਏ ਤੇ ਮੈਂ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਅਮਰੀਕ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਤੋਂ ਲਾਹੁੰਦਾ ਗਿਆ।

ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ, ਬਾਰਾਂ ਜਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਤੇਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਫਿਰ ਉਸਦਾ ਇਕ ਖਤ ਆਇਆ। ਲੁਧਿਆਣੇ ਤੋਂ। ਬੀਵੀ-ਬੱਚਿਆਂ ਸਮੇਤ ਉਹ ਕਨੇਡਾ ਤੋਂ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਲਈ ਏਧਰ ਆਇਆ ਸੀ। ਪਹਿਲਾਂ ਲੁਧਿਆਣੇ ਹੀ ਆਇਆ ਸੀ। ਆਉਣ ਸਾਰ ਉਸ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਖਤ ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਬੀਵੀ-ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਲੈ ਕੇ ਆਵਾਂ। ਜਨਾਨੀਆਂ ਘੁਲ-ਮਿਲ ਲੈਣਗੀਆਂ ਤੇ ਆਪਾਂ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵਾਪਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਰੱਜਕੇ ਕਰਾਂਗੇ। ਪੂਰਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਾਂਗੇ।

ਉਸਦਾ ਖਤ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਵੀ ਹੋਈ ਤੇ ਹੋਰਾਨੀ ਵੀ। ਬੀਵੀ-ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਮੈਂ ਨਾ ਲੈ ਕੇ ਗਿਆ, ਆਪ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਹੀ ਲੁਧਿਆਣੇ ਜਾ ਨਹਿਕਿਆ। ਅਮਰੀਕ ਨੂੰ ਇਕ ਦਮ ਮੈਂ ਪਹਿਚਾਣ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ। ਦਾੜ੍ਹੀ-ਮੁੱਛਾਂ ਤੇ ਪੱਗ ਗਾਇਬ ਸੀ। ਬੋਲਣ ਤੋਂ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਅਮਰੀਕ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਕਣਕ-ਵੰਨਾ ਰੰਗ ਵੀ ਗੋਰਾ ਗੋਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਲਗਦਾ ਸੀ।

ਦੁਪਹਿਰ ਵਲੀ ਤੋਂ ਮੈਂ ਪਹੁੰਚਿਆ ਸਾਂ। ਗਰਮੀਆਂ ਦੇ ਦਿਨ ਸਨ। ਚਾਹ ਪੀ ਕੇ ਅਸੀਂ ਗੱਲਾਂ ਤੋਰ ਲਈਆਂ। ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਚੁੱਪ ਹੀ ਬੈਠੇ ਰਹੇ ਸਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਕਿ ਕਿਹੜੀ ਗੱਲ ਕਿੱਥੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਾਂ ਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਇਹੀ ਹਾਲਤ ਉਸਦੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਫਿਰ ਗੱਲ ਛਿੜੀ ਵੀ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਨੌਕਰੀ ਦੀ। ਉਸਨੇ ਪੁੱਛਿਆ — “ਕੀ ਸੁਗਲ ਐ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ?”

‘ਉਹੀ ਸਕੂਲ — ਟੀਚਰ।’

ਉਸ ਦੀ ਠਾਠ-ਥਾਠ ਦੇਖਕੇ ਮੈਂ ਕੁਝ ਕੁਝ ਚੁੱਧਿਆ ਜਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਸੋ ਡਰਦਾ ਸਾਂ ਕਿਤੇ ਉਹ ਮੇਰੀ ਤਨਖਾਹ ਨਾ ਪੁੱਛ ਬੈਠੇ। ਪਰ ਉਹ ਸਿਆਣਾ ਰਿਹਾ, ਉਸਨੇ ਮੇਰੀ ਤਨਖਾਹ ਨਹੀਂ ਪੁੱਛੀ। ਪੁੱਛ ਲੈਂਦਾ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਮੈਂ ਝੂਠ ਮਾਰਦਾ। ਪਰ ਦੋਸਤ ਅਗੇ ਝੂਠ ਦਾ ਕੀ ਕੰਮ? ਉਸਨੇ ਮੇਰੀ ਬੀਵੀ ਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਹਾਲ ਪੁੱਛਿਆ। ਮੈਂ ਉਸਦੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਗੱਲ ਛੇੜੀ। ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਉਸਨੇ ਮੈਨੂੰ ਸੰਵਾਰ ਕੇ ਨਹੀਂ ਸਮਝਾਇਆ। ਬੱਸ ਇਹੀ ਉਹ ਦਸਦਾ ਰਿਹਾ — “ਅੰਨ੍ਹੀ ਕਮਾਈ ਐ ਯਾਰ ਮਨੀ ਇਜ਼ ਨੋ ਪਰਾਬਲਮ ਫਾਰ ਮੀ ਨਾਉ।” ਕੰਧਾਂ ਦੇ ਪਰਛਾਵੇਂ ਕੁਝ ਹੋਰ ਲੰਬੇ ਹੋਣ ਲਗੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ‘ਜਾਵਾ’ ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਤੇ ਅਸੀਂ ਸੜਕਾਂ ਦੇ ਏਧਰ ਓਧਰ ਚੱਕਰ ਲਾਉਂਦੇ ਆਖਰ ਇਕ ਹੋਟਲ ਵਿਚ ਆ ਬੈਠੇ। ਹੋਟਲ ਜਿਸ ਵਿਚ ‘ਡਰਿਕਸ’ ਤੇ ‘ਨਾਚ’ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਸੀ। ਇਕ ਮੇਜ਼ ‘ਤੇ ਅਸੀਂ ਬੈਠ ਗਏ।

‘ਬੀਅਰ ਲਈਏ ਕਿ ਵਿਸਕੀ?’ ਉਸ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ।

ਮੈਂ ਚੁੱਪ ਰਿਹਾ।

‘ਚੰਗਾ, ਪਹਿਲਾਂ ਬੀਅਰ ਲੈਨੇ ਆਂ।’ ਉਸ ਨੇ ਆਪ ਹੀ ਕਿਹਾ।

ਬੀਅਰ ਦਾ ਇਕ ਇਕ ਪੈਗ ਵੀ ਕੇ ਅਸੀਂ ਹਟੇ ਤਾਂ ਇਕ ਇਕ ਪੈਗ ਉਸਨੇ ਹੋਰ ਮੰਗਵਾ ਲਿਆ ਤੇ ਫਿਰ ਇਕ ਇਕ ਪੈਗ ਮਹਿੰਗੀ ਵਿਸਕੀ ਦਾ।

ਕਹਿਣ ਲੱਗਿਆ —

“ਬੀਅਰ ਨਾਲ ਸੈਟਿਸਫੈਕਸ਼ਨ ਨੀ ਹੋਈ, ਯਾਰ, ਮੇਰੀ ਤਾਂ।’

ਤੇ ਫਿਰ ਇਕ ਇਕ ਪੈਗ ਵਿਸਕੀ ਦਾ ਉਸ ਨੇ ਹੋਰ ਮੰਗਵਾਇਆ। ਇਹ ਪੈਗ ਮੈਂ ਮਸਾਂ ਹੀ ਪੀ ਸਕਿਆ। ਬਹੁਤੀ ਸ਼ਰਾਬ ਮੈਂ ਪੀਂਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਹੋਟਲ ਦੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਮਾਹੌਲ ਵਿਚ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਬੈਠਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਨਾ ਹੀ ਐਨੀ ਮਹਿੰਗੀ ਵਿਸਕੀ ਮੈਂ ਕਦੇ ਪੀਤੀ ਸੀ।

ਆਰਕੈਸਟਰਾ ‘ਤੇ ਕੋਈ ਪੱਛਮੀ ਧੁਨ ਵੱਜ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਯੁਵਤੀ ਅਲਸਾਏ ਅੰਗਾਂ ਨਾਲ ਨੱਚ ਰਹੀ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਨਾਚ ਬਹੁਤਾ ਜਿਹਾ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਅਮਰੀਕ ਦਾਦ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਾਫੀ ਦੇਰ ਤੋਂ ਨੱਚ ਰਹੀ ਹੋਵੇਗੀ ਸ਼ਾਇਦ। ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਤਾਂ ਬੱਕੀ ਬੱਕੀ ਜਿਹੀ ਦਿਸ ਰਹੀ ਸੀ। ਜਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਉਸ ਨਾਚ ਦੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਹੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਹੋਣ। ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਵਿਸਕੀ ਦੇ ਤੀਜੇ ਪੈਗ ਲਈ ਅਮਰੀਕ ਨੇ ਬੈਰੇ ਨੂੰ ਸੱਦਿਆ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਦਾ ਹੱਥ ਫੜ ਲਿਆ — ‘ਬੱਸ ਯਾਰ, ਅੱਖੇ ਹੋਵਾਂਗੇ।’ ਪਰਸ ਵਿਚੋਂ ਸੋ ਦਾ ਨੱਟ ਕੱਢ ਕੇ ਅਮਰੀਕ ਕਾਊਂਟਰ ਤੇ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਕੁਰਸੀ ਦੇ ਕੋਲ ਖੜਾ ਹੀ ਨੱਚ ਰਹੀ ਯੁਵਤੀ ਵੱਲ ਦੇਖਦਾ ਰਿਹਾ। ਸੋ ਵਿਚੋਂ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿੰਨੇ ਰੁਪਏ ਮੁੜੇ ਹੋਣਗੇ ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਸੋ ਰੁਪਏ ਦੀ ਹੀ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਗਏ ਹੋਈਏ। ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਰ ਨਿੱਕ-ਸੁੱਕ ਖਾ ਗਏ ਹੋਈਏ।

ਘਰ ਆ ਕੇ ਅਸੀਂ ਰੋਟੀ ਖਾਧੀ, ਕੁਝ ਦੇਰ ਬੈਠੇ ਰਹੇ ਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਵੱਖਰੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਬਿਸਤਰਾ ਵਿਛਵਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਤੇ ਉਸਦੀ ਬੀਵੀ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬੱਚਾ ਵੱਖਰੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਸੋਣ ਲਈ ਚਲੇ ਗਏ ਆਪਣੀ ਪੇਂਟ-ਬੁਸਰਟ ਲਾਹ ਕੇ। ਇਕ ਬਾਰੀ ਦੀ ਚਿਟਕਣੀ ਉਤੇ ਟੰਗ ਦਿੱਤੀ। ਅਮਰੀਕ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਗਰ ਲਿਆਕੇ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਆਪਣੀ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਪੇਂਟ-ਬੁਸਰਟ ਨੂੰ ਹੋਰ ਗਰ ‘ਤੇ ਲਾਕੇ ਰੱਖਾਂ। ਉਸਦੇ ਕਹਿਣ ਮੁਤਾਬਕ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਪੇਂਟ ਦੀ ਤਹਿ ਮਾਰਨ ਲੱਗਿਆ। ਆਪਣੇ ਘਰ ਹੋਰ ਗਰ ‘ਤੇ ਕੱਪੜੇ ਲਾਕੇ ਮੈਂ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰੱਖੇ। ਹੋਰ ਗਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਰਹੇ ਮੇਰੇ ਹੋਰ ਮੈਨੂੰ ਓਪਰੇ ਓਪਰ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ।

ਮੇਰਾ ਜੀਅ ਕਰਦਾ ਸੀ, ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਹੀ ਸਵੇਂ। ਗੱਲਾਂ ਕਰਾਂਗੇ। ਪਰ ਕਹਿ ਨਾ ਸਕਿਆ। ਜਦ ਮੈਂ ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡ ਜਾਂਦਾ ਸਾਂ ਜਾਂ ਉਹ ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਉਂਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਉਦੋਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਕੱਠੇ ਹੀ ਇਕ ਥਾਂ ਪੈਂਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਾਂ। ਹਾੜ੍ਹ ਹੋਵੇ, ਸਿਆਲ ਹੋਵੇ। ਸਾਰੀ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਾਂ। ਕਿੰਨਾ ਹੀ ਕੁਝ ਸੋਚਦਾ, ਮੈਂ ਸੋਂ ਗਿਆ।

ਸਵੇਰੇ ਉਠ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਅਮਰੀਕ ਦਾ ਬੱਚਾ ਮੈਨੂੰ ‘ਅੰਕਲ’ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਝਿਜਕਦਾ ਹੋਵੇ। ਮੈਂ ਸੋਚਿਆ, ਸੋਚਦਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਏਹੋ ਜਿਹੇ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਅੰਕਲ। ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਲੱਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਦੀ ਬੀਵੀ ਸੋਚਦੀ ਹੋਵੇ, ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਨੇ ਏਧਰ ਉਸ ਦੇ ਹਸਬੈਂਡ ਦੇ ਯਾਰ? ਮੈਂ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਚਾਹ ਪੀਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਪਿੰਡ ਨੂੰ ਚੱਲ ਪਵਾਂ। ਬੇਬੇਰੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਗੱਲਾਂ। ਮਿਲਣਾ ਸੀ ਅਮਰੀਕ ਨੂੰ, ਸੋ ਮਿਲ ਲਿਆ। ਹੋਰ ਕੀ ਕਰਾਂਗਾ ਏਥੇ ਰਹਿਕੇ।

ਚਾਹ ਦੇ ਦੋ ਪਿਆਲੇ ਲੈ ਕੇ ਅਮਰੀਕ ਮੇਰੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਪੱਖਾ ਆਫ ਕਰਕੇ ਉਹ ਮੇਰੇ ਪਲੰਘ ਉਤੇ ਹੀ ਬੈਠ ਗਿਆ। ਘੁੱਟੀ ਘੁੱਟੀ ਅਸੀਂ ਬੈੱਡ-ਟੀ ਪੀਣ ਲੱਗੇ।

ਬਾਕੀ ਪੰਨਾ 26 ਤੇ

VANCOUVER

## Bridal International & Wedding Centre

FOR ANYTHING AND EVERYTHING FOR YOUR MARRIAGE NEEDS DON'T MISS TO VISIT YOUR OWN SHOP

Contact : Sukhdev S. Saini Ph. (604) 435-2421

Open : Mon. Wed. 10.00 a.m. to 6.00 p.m.

Thursday, Friday, Sat. 10.00 a.m. to 8.00 p.m.

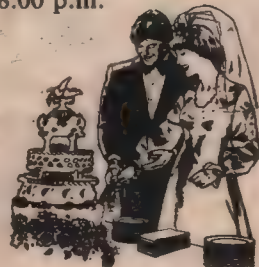
Sun. 11.00 a.m. to 6.00 p.m.

- WEDDING ACCESSORIES ■ WEDDING CAKES
- WEDDING INVITATIONS ■ CAKE ORNAMENTS
- CAR DECORATIONS ■ WEDDING FLOWERS
- GIFTS AND ALLIED ITEMS, etc.

LADIES TAILOR FOR PUNJABI SUITS, SARI BLOUSES & DRESSES

Limousine Service [Daily or Hourly]

3333 KINGSWAY AT JOYCE, VANCOUVER, B.C.





ਪੰਨਾ 25 ਦੀ ਬਾਕੀ

‘ਰਾਤ ਤਾਂ ਸਬਜ਼ੀ ਨਾਲ ਈ ਮੱਥਾ ਮਾਰਿਆ, ਮੁਰਗਾ ਮੰਗਨੇ ਆ ਹੁਣ।’ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ।

‘ਮੁਰਗੇ ਨੂੰ ਕੀਹ ਐ ਯਾਰ, ਆਲੂ ਈ ਠੀਕ ਨੇ।’ ਮੈਂ ਆਖਿਆ ‘ਸੱਚ ਯਾਰ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਹੁਣੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਨਾ। ਇਕ ਰਾਤ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਰਹਿਣਾ ਸੀ, ਗੱਲਾਂ ਤਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਕਰ ਈ ਲਈਆਂ, ਹੁਣ ਤੂੰ ਕਦੇ ਆਈ ਪਿੰਡ — ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ।’ ਨਾਲ ਦੀ ਨਾਲ ਮੈਂ ਕਾਹਲ ਦਿਖਾਈ।

‘ਵਾਹ ਬਈ ਵਾਹ’ ਨਾ ਤੂੰ ਭਰਜਾਈ ਨੂੰ ਲਿਆਇਆ, ਨਾ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ, ਆਪ ਆਇਓਂ ਤਾਂ ਹੁਣੇ ਦੌੜਨ ਦੀ ਤਿਆਰੀ — ਦੋ ਦਿਨ ਤਾਂ ਘਟੇ ਘੱਟ ਰਹਿ।’

‘ਨਹੀਂ ਯਾਰ, ਘਰ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਐ। ਗੋਦੀ ਵਾਲੇ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਘਿਰਾਓ ਛੱਡ ਕੇ ਆਇਓਂ। ਤੇਰੀ ਭਰਜਾਈ ਦਾ ਵਿਸਾਹ ਨੀ, ਪਤਾ ਨੀ ਕਦੋਂ ਦੌਰਾ ਪੈ ਜੇ। ਅੱਗੇ ਤਾਂ ਮਾਂ ਹੁੰਦੀ ਸੀ, ਸਾਂਭ ਲੈਂਦੀ ਸੀ।’

‘ਚੰਗਾ ਵੇਰ, ਕੱਲ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਚਲਿਆ ਜਾਈਂ। ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਹਾਕ ਮਾਰੀ — ‘ਕਿੱਡ, ਗੁੱਡ ਮਾਰਨਿੰਗ ਕਰ ਅੰਕਲ ਜੀ ਨੂੰ ਆ ਕੇ।’

ਬੱਚਾ ਦੂਜੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਨਾਲ ਬੈਠ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਅਮਰੀਕ ਦੇ ਬੁਲਾਏ ਤੋਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਹ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਦੂਜੀ ਵਾਰ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬੀਵੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ — ‘ਨਿੰਦੀ, ਕਿੱਡ ਨੂੰ ਭੇਜੇ।’ ਪਰ ਬੱਚਾ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਕੁਝ ਆਤਮ ਗਿਲਾਨੀ ਜਿਹੀ ਹੋਈ। ਸਾਡੇ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਜੇ ਮੈਂ ਕਹਾਂ — ‘ਚਾਚਾ ਜੀ ਨੇ, ਪੁੱਤਰ, ਕਰ ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ।’ ‘ਤਾਤਰੀਕਾਲ’ ਕਹਿ ਕੇ ਵੱਟ ਅਗਲੇ ਦੇ ਗੋਡੇ ਨੂੰ ਚਿੰਬਤ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਨਾ ਧੋ ਕੇ ਅਸੀਂ ਨਾਸ਼ਤਾ ਕੀਤਾ।

ਮੁਰਗਾ ਲੈਣ ਦੁਕਾਨ ‘ਤੇ ਗਏ। ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਮੁਰਗੇ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ ਛਿਲਦਾ ਰਿਹਾ, ਅਸੀਂ ਦੁਕਾਨ ਦੇ ਬਾਹਰ ਕੁਰਸੀਆਂ ‘ਤੇ ਬੈਠੇ ਰਹੇ ‘ਤੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸਾਂ ਕਿ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ‘ਤਕਲੀ’ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੇ।

‘ਤਕਲੀ’ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦੀ ਇਕ ਕੁੜੀ ਸੀ, ਅਸਲੀ ਨਾਉਂ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਦੇ ਉਸ ਨੂੰ ‘ਤਕਲੀ’ ਕਹਿ ਕੇ ਹੀ ਬੁਲਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਸਭ ਉਸ ਨੂੰ ‘ਤਕਲੀ’ ਹੀ ਕਹਿੰਦੇ। ਏਧਰ ਉਧਰ ਘੁੰਮਦੀ ਭੱਜੀ ਫਿਰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ। ਹਵਾ ਦਾ ਬੁੱਲਾ ਜਿਹੀ। ਜਦ ਮੈਂ ਨੌਵੀਂ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਸੀ, ‘ਤਕਲੀ’ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਦਸਵੀਂ ਦਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਦੇ ਕੇ ਜਦ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਨੂੰ ਗਿਆ ਸਾਂ ਤਾਂ ‘ਤਕਲੀ’ ਨੇ ਤੇ ਮੈਂ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲੈਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ। ਅਮਰੀਕ ਨੂੰ ਵੀ ਪਤਾ ਸੀ। ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਾ ਜਦ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਖਤ ਲਿਖਦਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਖਤਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਕੁੜੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਮ ਹੁੰਦਾ। ਫਿਰ ਜਦ ਉਹ

ਕਨੇਡਾ ਨੂੰ ਚਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ‘ਤਕਲੀ’ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਉਹਦੇ ਪਿਓ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਉਲਟ ਬਰਨਾਲੇ ਵਲ ਕਿਸੇ ਪਿੰਡ ਕਿਸੇ ਤਕੜੇ ਘਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਹਉਂਕੇ ਲੈਂਦਾ ਰਹਿ ਗਿਆ ਸਾਂ। ਕੀ ਕਰਦਾ? ਅਮਰੀਕ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕੋਈ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ‘ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਕੋਈ ਰੰਗੀਨ ਗੱਲ ਸੁਣਾ ਯਾਰ’। ਮੈਂ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ।

‘ਰੰਗੀਨੀ ਉਥੇ ਆਮ ਐ। ਪਰ ਏਧਰ ਵਾਲਾ ਇਸ਼ਕ-ਮੁਸ਼ਕ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ। ਕੁੜੀ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਜਿੱਥੇ ਮਰਜ਼ੀ ਲੈ ਜਾਓ ਮੁਰਗਾ ਲੈ ਕੇ ਅਸੀਂ ਘਰ ਪਹੁੰਚੇ। ਨੌਕਰ ਖਾਣਾ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲੱਗਿਆ। ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਹੜੇ ਵਾਲੀ ਨਿੰਮ ਦੀ ਛਾਂ ਥੱਲੇ ਕੁਰਸੀਆਂ ਡਾਹ ਕੇ ਬੈਠ ਗਏ ਤੇ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ‘ਤਕਲੀ’ ਦੀ ਗੱਲ ਉਸ ਨੇ ਬਿਲਕੁਲ ਹੀ ਨਾ ਛੋੜੀ। ਮੈਂ ਵੀ ਨਹੀਂ। ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਮੇਰੀ ਹੁਣ ਵਾਲੀ ਬੀਵੀ ਕੌਣ ਹੈ, ਕਿੱਥੋਂ ਦੀ ਹੈ। ਗੱਲਾਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੀ ਤਨਖਾਹ ਪੁੱਛ ਲਈ। ਮੈਂ ਸਾਫ ਸਾਫ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ। ਇਕ ਸੌ ਪੈਂਤੀ ਸੁਣ ਕੇ ਉਹ ਚੁੱਪ ਜਿਹਾ ਕਰ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਅਸੀਂ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਤੋਰ ਲਈਆਂ। ਆਪਣੀ ਪੇਂਟ ਦੀ ਹਿੱਪ-ਪਾਕਿਟ ਵਿਚੋਂ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪਰਸ ਕੱਢਿਆ ਤੇ ਨੋਟ ਗਿਣੇ। ਦਸਾਂ ਦਸਾਂ ਦੇ ਚਾਰ ਨੋਟ ਹੀ ਰਹਿ ਗਏ ਸਨ। ਨਰਮ ਜਿਹੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਏਧਰ ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਸੌ ਰੁਪਿਆ ਨਿੱਤ ਦਾ ਖਰਚ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾਲ ਦੀ ਨਾਲ ਰਟਿਆ ਹੋਇਆ ਫਿਕਰਾ — ‘ਮਨੀ ਇਜ਼ ਨੋ ਪਰਾਬਲਮ ਫਾਰ ਮੀ ਨਾਊ।’

ਬਾਰਾਂ ਕੁ ਵਜੇ ਲੰਚ ਲਿਆ ਤੇ ਸੌਂ ਗਏ। ਦੋ ਵਜੇ ਉਠੇ। ਚਾਹ ਪੀਣ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ ਤੇ ਉਸਦੀ ਬੀਵੀ ਨੇ ‘ਮੁਗਲਿਆਜ਼ਮ’ ਦੇਖਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਕੀਤੀ। ਤਿੰਨ ਵਜੇ ਦਾ ਸ਼ੋਅ ਹੀ।

ਉਹ ਤਿਆਰ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ, ਮੈਂ ਵੀ। ਪੌਣੇ ਤਿੰਨ ਕੁ ਵਜੇ ਉਸਨੇ ਆਪਣਾ ‘ਜਾਵਾ’ ਕੱਢਿਆ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਰਿਕਸ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ‘ਨੋ-ਲੱਖਾ’ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵਾਂ। ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਲੈਂਦਰ-ਬੈਗ ਚੁੱਕੀ ਖੜ੍ਹਾ ਸਾਂ। ‘ਅਮਰੀਕ, ਬਈ ਮੈਨੂੰ ਵੱਟੀ ਦੇਹ।’ ਮੈਂ ਕਿਹਾ।

‘ਕੀ ਗੱਲ?’

‘ਬੱਸ ਠੀਕ ਐ, ਮੈਨੂੰ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਨੇ ਪਿੰਡ।’

‘ਚੰਗਾ ਵੇਰ, ਤੇਰੀ ਮਰਜ਼ੀ।’ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਹੱਥ ਕੱਢਿਆ।

ਲੱਕੜ ਦੇ ਪੁਲ ਦੀਆਂ ਪੌੜੀਆਂ ਚੜ੍ਹ ਰਿਹਾ ਮੈਂ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਅਮਰੀਕ ਬਹੁਤ ਉੱਚਾ ਹੋਵੇ, ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਤੇ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਨੀਵਾਂ ਹੋਵਾਂ, ਬਹੁਤ ਛੋਟਾ। ਇਹ ਵੀ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸਾਂ, ਕਿ ਅਮਰੀਕ ਤਾਂ ਹੈ, ਸੋਹੇ, ਮੈਂ ਹੀ ਅਸਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਥੱਲੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹਾਂ।

ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸਾਂ ਜਿਵੇਂ ਅਮਰੀਕ ਨਾਲ ਸਾਰੀਆਂ ਹੀ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਲਈਆਂ ਹੋਣ, ਕੋਈ ਵੀ ਗੱਲ ਬਾਕੀ ਨਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਇਹ ਵੀ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਵੀ ਗੱਲ ਨਾ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ।

## ਗੀਤ

“ਯਾਰ ਪੰਜਾਬੀ”, ਯੂ. ਐਸ. ਏ.

ਕਦੋਂ ਤੱਕ ਵੀਰ ਆਪਣੇ ਹੀ  
ਹੱਥੀਂ ਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰੇਗਾ।  
ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਖੂਨ ਫੁਲਦਾ ਹੈ,  
ਇਹਦਾ ਮੁੱਲ ਕੌਣ ਤਾਰੇਗਾ।

ਸ਼ਿਵ ਸੈਨਾ ਹੋਸ਼ ਵਿਚ ਆਵੇ,  
ਤੇ ਭੂਤਰੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ,  
ਨਿਹੱਥੇ ਖੂਨ ਕਰ ਕਰਕੇ,  
ਕਿਉਂ ਕਰਦੇ ਹੋ ਵਿਰਾਨੀ,  
ਕਦੋਂ ਤੱਕ ਭੌਲਿਓ ਹਾਕਮ,  
ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਚਾਰੇਗਾ।  
ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਖੂਨ .....

ਇਹ ਤੁਸ਼ਲ ਤੇਗਾਂ ਜੋ,  
ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਆਉਣੇ,  
ਇਹਨਾਂ ਤੁਸ਼ਲ ਤੇਗਾਂ ਨੇ ਨਾ  
ਉਲਝੇ ਤਾਣੇ ਸੁਲਝਾਉਣੇ  
ਬੇਦੋਸ਼ੇ ਹੋਰ ਕਿਨੇ ਕੂ,  
ਇਹ ਧਰਮੀ ਦੌੜ ਮਾਰੇਗਾ।  
ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਖੂਨ .....

ਜੋ ਨਦੀਆਂ ਖੂਨ ਦੀ ਵਗਦੀ  
ਇਹ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਕਾਰੇ ਨੇ,  
ਇਹ ਧਰਮਾਂ ਭੌੜਿਆਂ ਲੱਖਾਂ,  
ਮਾਵਾਂ ਦੇ ਪੁੱਤ ਮਾਰੇ ਨੇ,  
ਧਰਮੀ ਵਾਦ ਜੋ ਛਿੜਿਆ,  
ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਉਸਾਰੇਗਾ।  
ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਖੂਨ .....

ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਖੂਨ ਫੁਲਦਾ ਹੈ,  
ਇਹਦਾ ਮੁੱਲ ਕੌਣ ਤਾਰੇਗਾ  
ਕਦੋਂ ਤੱਕ ਵੀਰ ਆਪਣੇ ਹੀ  
ਹੱਥੀਂ ਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰੇਗਾ।

ਉਹਨਾਂ ਮਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜਾ ਪੁਛੋ,  
ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਪੁੱਤ ਮਰ ਗਏ ਨੇ,  
ਉਹਨਾਂ ਭੈਣਾਂ ਨੂੰ ਜਾ ਪੁਛੋ,  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੀਰ ਮਰ ਗਏ ਨੇ,  
ਕਦੋਂ ਤੱਕ ਮੌਤ ਦਾ ਬਖਿਆਜ਼  
ਨਿਹੱਥੇ ਹੋਰ ਮਾਰੇਗਾ।

# SALE

ਸੇਲ 7 ਅਕਤੂਬਰ ਤੋਂ

15 ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ ਰਹੇਗੀ

## ਦੀਵਾਲੀ

# EMPIRE FOODS

433-8888

Open 7 Days 10 a.m. - 9 p.m.

air-conditioned

## ਸੇਲ

ਤਾਜ਼ਾ ਚਿਕਨ ਲੈਗਜ਼ "FRESH" CHICKEN LEGS <b>95¢</b> LB.	ਹਰੀਆਂ ਇਲੈਚੀਆਂ GREEN ELACHI <b>\$5.99</b> LB.	ਮੂੰਗੀ ਸਾਬਤ MOONG WHOLE <b>29¢</b> LB.	
	LIGHT/DARK ਰੈਡ ਕਿਡਨੀ ਬੀਨਸ RED KIDNEY BEANS <b>69¢</b> LB.	ਮੈਦਾ ALL PURPOSE FLOUR <b>\$4.99</b> 10 kg.	ਲੰਚ ਬੋਕਸ ਪੰਚ LUNCH BOX PUNCH <b>3/\$1.00</b> CASE OF 27 <b>\$7.99</b>
ਬਦਾਮ ALMONDS <b>\$2.29</b> LB.	BETTER BUY ਮਾਰਜਰੀਨ MARGARINE <b>49¢</b> LB.	ਲਜ਼ੀਜ਼ ਚਾਹ LAZEEZ TEA DELUXE — ORANGE PEKOE <b>\$2.79</b> 120's	ਲੈਂਬ ਚੌਪਸ LAMB CHOPS <b>99¢</b> LB.

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT  
QUANTITIES

WE CARRY NO NAME PRODUCTS  
**EMPIRE FOODS**  
3317 KINGSWAY 433-8888  
ACROSS FROM BINO'S & 7-ELEVEN  
Kingsway & Joyce

ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਇਨਡੋਰ ਸਪੇਸ਼ਲ



# ਪੰਜਾਬ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਵਰਤਮਾਨ ਸਰੂਪ

ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ ਕਾਹਲੌਂ

ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ-ਛੇ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਰਾਜਨੀਤਕ, ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਆਈਆਂ ਹਨ। ਅਜ ਇਸ ਤਾਜ਼ਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਪੁਰਾਣਾ ਰਾਜਨੀਤਕ, ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸਿਲਸਿਲਾ ਇਕ ਨਵੇਂ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਪੁਰਾਣੇ ਪੱਤੇ ਝੜ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਪੱਤਿਆਂ ਦੀ ਆ ਗਈ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਜੋ ਪ੍ਰਸਥਿਤੀਆਂ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਦਿਸ਼ਾ ਵੱਲ ਮੋੜਦਿਆਂ ਠੀਕ ਅਤੇ ਉਚਿਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਾ ਸੁਲਝਾਇਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਸ ਦੇ ਸਿੱਟੇ ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਲਈ ਆਤਮਘਾਤੀ ਸਿੱਧ ਹੋਣਗੇ।

## ਨਵਾਂ ਸਿਲਸਿਲਾ

ਰਾਸ਼ਟਰ ਨੇ ਅਜ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਨਵੇਂ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨੂੰ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨਾਲੀ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਹਾਲ ਦੀ ਘੜੀ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਜਾਂ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਏਜੰਸੀ ਇਸ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤਕ, ਧਾਰਮਿਕ, ਸਮਾਜਿਕ, ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਅਤੇ ਯੁਵਕ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਪ੍ਰਤੀ ਗੰਭੀਰ ਨਹੀਂ। ਸ਼ਾਇਦ ਸਾਡੀ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦੇ ਦਿਮਾਗ ਵਿਚ ਇਹ ਧਾਰਨਾ ਬੈਠੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ 'ਸਮਝੌਤੇ' ਕਰਨ ਦੀ ਤਕਨੀਕ ਵਿਚ ਉਹ ਤਕੜੀ ਮੁਹਾਰਤ ਪਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਆਖਰ ਖਾੜਕੂਆਂ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਤਾਂ ਹੋ ਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਮਿਸ਼ਨ ਬਾਗੀਆਂ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਵਿਚਲੇ ਤਾਮਿਲਾਂ ਨਾਲ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਵੀ ਪਹਿਲਾਂ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨਾਲੀ ਦੀ ਦਹਿਸ਼ਤ ਅਤੇ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਦੀ ਪੌਸ਼ ਨਾਲ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਕਰਕੇ ਦੇਖ ਲਿਆ ਜਾਵੇ। ਇਹ ਨੀਤੀ ਸਾਡੇ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਵਰਤਮਾਨ ਸਾਬਕਾ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਗੁੜ੍ਹਤੀ ਵਿਚ ਹੀ ਦੇ ਗਿਆ ਸੀ।

ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦੀ ਉਪਰੰਤ ਵੱਖ ਵੱਖ ਇਲਾਕਿਆਂ, ਵਰਗਾਂ, ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ, ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਅਤੇ ਕੌਮਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਨੇ ਗੋਲੀ ਨਾਲ, ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਦੀ ਪੌਸ਼ ਅਤੇ ਮੌਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਦੀ ਨੀਤੀ ਨਾਲ ਕੁਰਸੀ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਨਾਮਾਤਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੁਲਝਾਉਣ ਦੀ ਚੋਸ਼ ਨਾ ਕੀਤੀ। ਜੇ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਵੱਡੇ ਹਿੱਤ ਖਾਤਰ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਮਸਲੇ, ਜੋ ਇਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਸਨ, ਠੀਕ ਸਮੇਂ, ਠੀਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝਦਿਆਂ, ਉਚਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੁਲਝਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਨੀਤੀ ਅਪਣਾਈ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਰਾਸ਼ਟਰ ਨੂੰ ਅਜੋਕੀ ਭਿਅੰਕਰ ਅਤੇ ਆਤਮਘਾਤੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਨਾ ਗੁਜ਼ਰਨਾ ਪੈਂਦਾ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਰਾਜਨੀਤਕ, ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਨਵੀਨ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨੂੰ ਸਹੀ ਅਤੇ ਉਸਾਰੂ ਲੀਹਾਂ ਤੇ ਢਾਲਣ ਲਈ ਤ੍ਰੈਪੀ ਉਪਰਾਲੇ ਬੇਹੱਦ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਨਾਲ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਵਰਤੀ ਗਈ ਸ਼ਕਤੀ, ਪੌਸ਼ ਅਤੇ ਅਣਗਹਿਲੀ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਵਿਨਾਸ਼ਕਾਰੀ ਸਾਬਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਤਿੰਨ ਪੱਖ ਹਨ। ਧਾਰਮਿਕ, ਭਾਈਚਾਰਕ ਅਤੇ ਯੁਵਕ ਉਲਝਣਾਂ। ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਮਾਮਲਿਆਂ ਤੇ ਧਿਆਨ ਕੇਂਦਰਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਲੀ ਭਾਤ ਸਮਝ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭ ਕੇ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲੈ ਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਸੁਲਝ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਫਿਰਕਾ ਭਾਰਤ ਵਾਸੀਆਂ ਨਾਲ ਧਰਮ ਗਲਵਕੜੀ ਪਾ ਕੇ ਮੁੜ ਤੋਂ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਢੰਗ ਨਾਲ ਜੀਊਣਾ ਅਰੰਭ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਉਪਰਾਲੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਰਤ ਵਿਚਲੀ ਸਤਾ-ਧਾਰੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਦੇ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦ ਅਤੇ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਦੀ ਪੌਸ਼ ਨੂੰ ਸਦਾ ਲਈ ਤੱਜ ਕੇ 'ਮਨੁੱਖ' ਨਾਲ ਮਨੁੱਖਾਂ ਵਾਲਾ ਵਰਤਾਵ' ਕਰਨ ਦੀ ਪੱਕੀ ਠਾਣ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇਗੀ।

ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਹਰ ਪ੍ਰਾਣੀ ਜਿੰਨਾ ਸਮਾਜਿਕ ਜਾਂ ਰਾਜਨੀਤਕ ਜੀਵ ਹੈ ਉਨਾ ਹੀ ਧਾਰਮਿਕ। ਆਪਣੀਆਂ ਸਮਾਜਿਕ ਜਾਂ ਰਾਜਨੀਤਕ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਤ੍ਰਿਪਤੀ ਵਾਗ ਉਹ ਧਾਰਮਿਕ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਤ੍ਰਿਪਤੀ ਵੀ ਲੱਭਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਮਨੁੱਖ ਦੀਆਂ ਮੁਢਲੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਧਰਮ, ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨ ਅਤੇ

ਪਾਠ ਪੂਜਾ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੁਆਰਾ ਉਹ ਮਨ, ਬੁੱਧੀ ਅਤੇ ਆਤਮਾ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਧਾਰਮਿਕ ਸਿਲਸਿਲਾ ਉਨਾ ਹੀ ਪੁਰਾਣਾ ਹੈ ਜਿੰਨੀ ਮਨੁੱਖੀ ਸਭਿਅਤਾ। ਧਾਰਮਿਕ ਤੌਰ ਤਰੀਕੇ ਬਦਲਦੇ ਜ਼ਰੂਰ ਰਹੇ। ਜਦ ਕੋਈ ਧਰਮ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਉਸ ਦੀ ਥਾਂ ਨਵਾਂ ਧਰਮ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਧਰਮ ਮਨੁੱਖੀ ਆਤਮਾ, ਮਨ ਅਤੇ ਬੁੱਧੀ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਪੈਦਾ ਕਰਦਾ ਉਸ ਨੂੰ ਨੇਕ, ਅਹਿਸਕ, ਰੱਬੀ ਏਕਤਾ, ਮਨੁੱਖੀ ਏਕਤਾ, ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਏਕਤਾ ਦਾ ਮਾਰਗ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ। ਪੁਰਾਣੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੀ ਥਾਂ ਨਵਾਂ, ਸੱਖਾ, ਹਰ ਰੰਗ, ਜਾਤ, ਫਿਰਕੇ, ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਇਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਵ 'ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ' ਸੀ। ਇਹ ਧਾਰਮਿਕ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰਖਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਧਾਰਮਿਕ ਸੋਚ ਜਾਂ ਧਰਮ ਨੂੰ ਦੂਸਰਿਆਂ ਤੇ ਠੱਸਣ ਵਿਚ ਕਦਾਚਿਤ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰੱਖਦਾ।

ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ 'ਖਾਲਸਾ ਰਾਜ' ਦੌਰਾਨ ਧਾਰਮਿਕ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ, ਰੱਬੀ ਏਕਤਾ, ਮਨੁੱਖੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਸਰਬਤ ਦੇ ਭਲੇ ਦੀ ਮਹਾਨ ਮਿਸਾਲ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ। ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੌਰਾਨ 80 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਦ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਬਾਦੀ 1.8 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸੀ ਉਹ ਆਪਣੀ ਧਾਰਮਿਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਤਾਕਤਵਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਹਕੂਮਤ ਨਾਲ ਲੜੇ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਢੇਰ ਚਿਰ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਝੁੱਕਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਜਿੱਤ ਨੂੰ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਵਰਗੇ ਮਹਾਨ ਨੇਤਾ ਨੇ ਵੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦੀ ਉਪਰੰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜੋ ਨਵੀਂ ਸਤਾਧਾਰੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਨੇ ਨੁਕਰਾ ਦਿੱਤੀ। ਸਿੰਘਰਸ਼ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਜੋ ਕਈ ਕਰਵਾਣਾਂ ਬਦਲਦਾ ਰਾਜੀਵ-ਲੌਂਗੋਵਾਲ ਸਮਝੌਤੇ ਤਕ ਆ ਪਹੁੰਚਾ। ਭਾਵੇਂ ਕੁਝ ਇਕ ਅਹਿਮ ਸਿੱਖ ਧਾਰਮਿਕ ਮੰਗਾਂ ਮੰਨ ਲਈਆਂ ਗਈਆਂ ਪਰ ਹਾਲਾਤ ਕੁਝ ਐਸੇ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਕਿ ਸਿੱਖ ਆਪਣੀ ਧਾਰਮਿਕ ਹੋਂਦ ਨੂੰ ਖਤਰਾ ਸਮਝਣ ਲਗ ਪਏ। ਅਜ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਹੋਂਦ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖੇ ਜਾਣ ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦੇਣ ਦੀ। ਉਹ ਧਾਰਮਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੂਰੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲੋਚਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਜ਼ਤ ਅਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਦੀ ਅਤਿ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਜੋ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅਮਨ ਦੀ ਆਸ ਰੱਖਣੀ ਹੈ ਤਾਂ।

## ਮਸਲਾ

ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਾ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤਕ, ਧਾਰਮਿਕ, ਆਰਥਿਕ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਧੋਗਤੀ ਕਾਰਨ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆਇਆ ਇਸ ਦੀ ਪੈਦਾਇਸ਼ ਸੱਚ, ਹੱਕ ਅਤੇ ਸਰਬਤ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਦੀ ਗੁੜ੍ਹਤੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਪਾਸੋਂ, ਮਿੱਠਾ ਬੋਲਣ ਤੇ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਦੀ ਗੁੜ੍ਹਤੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਪਾਸੋਂ, ਸਿਰਫ਼ ਦੀ ਗੁੜ੍ਹਤੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਪਾਸੋਂ, ਮਨੁੱਖੀ ਏਕਤਾ ਖਾਤਰ ਜ਼ੁਲਮ ਅਤੇ ਅਨਿਆਂ ਵਿਰੁਧ ਜੂਝ ਮਰਨ ਦੀ ਗੁੜ੍ਹਤੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਪਾਸੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ। ਇਸ ਮਹਾਨ ਵਿਰਸੇ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰਖਣ ਲਈ ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਤਨ-ਮਨ ਅਤੇ ਧਨ ਅਰਪਿਤ ਕਰਕੇ ਮਹਾਨ ਪ੍ਰੇਰਾਵਾਂ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀਆਂ। ਇਹ ਭਾਈਚਾਰਾ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ, ਰਾਜਨੀਤਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸਹਿਹੋਂਦ ਲਈ ਅੱਜ ਤਕ ਜੂਝਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਇਸ ਨੇ ਮੁਗਲ ਰਾਜਨੀਤਕ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸ਼ਕਤੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ ਰਾਜਨੀਤਕ ਸ਼ਕਤੀ ਅਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਉਪਰੰਤ ਭਾਰਤ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤਕ, ਸਮਾਜਿਕ, ਆਰਥਿਕ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸ਼ਕਤੀ ਜੋ ਕੇਂਦਰ ਵਿਚ ਸਤਾਧਾਰੀ ਰਹੀ, ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸਹਿਹੋਂਦ ਜਾਂ ਮਜ਼ਲੂਮਾਂ ਦੀ ਸਹਿਹੋਂਦ ਖਾਤਰ ਇਕ ਲਹੂ ਭਿੰਨੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ। ਜੇ ਭਾਈਚਾਰਾ ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੀ ਹੋਂਦ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਲਾਸਾਨੀ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਭਲਾ ਆਪਣੀ ਹੋਂਦ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਪਿਛਾਂਹ ਹਟ ਸਕਦਾ ਹੈ?

ਵਰਤਮਾਨ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਜੋ ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤਾ ਦੀ ਹੋਂਦ ਪਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਫਲ-ਕਪਟ ਅਤੇ ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਵਿਚ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦੇ ਸਹੀ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੈ ਫਿਰ ਵੀ ਆਪਣੀ ਹੋਂਦ, ਪ੍ਰੇਰਾਵਾਂ,


ਸਤਿਕਾਰ, ਮਨੁੱਖੀ ਬਰਾਬਰਤਾ ਖਾਤਰ ਇਹ ਹਰ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇਣ ਲਈ ਤੱਤਪਰ ਹੈ।

ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਰਥਿਕ ਤਰੱਕੀ, ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ, ਅੰਦਰੂਨੀ ਅਤੇ ਬਾਹਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਾਇਮ ਰਖਣ ਵਿਚ ਯੁਵਕ ਅਹਿਮ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਤਾਂ ਹੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਯੁਵਕ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਸਰੀਰਕ, ਬੌਧਿਕ ਅਤੇ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਹੀ ਵਿਦਿਆ ਰਾਹੀਂ ਸਾਰਥਿਕ ਲੀਹਾਂ ਤੇ ਢਾਲਿਆ ਜਾਵੇ। ਜੇ ਯੁਵਕ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਸਹੀ ਵਿਦਿਆ ਰਾਹੀਂ ਉਸਾਰੂ ਪਾਸੇ ਨਾ ਲਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਅਮਨ-ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਵਸਥਾ ਦਾ ਖੋਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਯੁਵਕ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਬਲਬੂਤੇ ਇਕ ਇਤਿਹਾਸ ਰਚਿਆ ਹੈ। ਹਰ ਕਾਲ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਨੌਜਵਾਨ ਭਾਵੇਂ ਕਿਸੇ ਧਰਮ, ਜਾਤੀ, ਰੰਗ ਜਾਂ ਫਿਰਕੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ, ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ, ਸ਼ਾਂਤੀ, ਤਰੱਕੀ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਏਕਤਾ ਲਈ ਅਗੇ ਵੱਧ ਕੇ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦਿੱਤੀ। ਭਾਰਤ ਭੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਘਲਾਵਰ ਜੋ ਅਗੇ ਵਧ ਸਕਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਹਿੱਕ ਚੀਰ ਕੇ ਹੀ।

ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ ਦਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕ ਕੇ ਉਹ ਹੋਰ ਵੀ ਸਿਰਲੱਥ ਬਣ ਗਿਆ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੈਦਾਵਾਰੀ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤਾਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਥੇ ਸਿਵਾਏ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਰਾਜ ਦੇ ਕਦੇ ਵੀ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਜਾਂ ਆਰਥਿਕ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਈ ਪਰ ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਥੇ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਵਧਦੀ ਗਈ। ਅਜ ਲੱਖਾਂ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਨੌਜਵਾਨ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਲਈ ਦਰ ਦਰ ਪੱਕੇ ਖਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਤਰਵਿਆਂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਨਕਸਲਬਾਜ਼ੀ ਲਹਿਰ ਅਪੀਨ ਬੰਦੂਕ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲਿਆ ਪਰ ਉਸ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਘੱਟ ਤੇ ਰਾਜਸੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦਬਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੀ ਯੁਵਕ ਸਮੱਸਿਆ ਦੀ ਤਹਿ ਤਕ ਪੁੱਜਣ ਦਾ ਯਤਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅਕਾਲੀ ਧਰਮ ਯੁੱਧ ਮੋਰਚੇ ਵਿਚ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਨੌਜਵਾਨ ਧੜਾ-ਧੜਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣੇ ਲਗ ਪਏ ਕਿਉਂਕਿ ਇਕ ਤਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਅਕਾਲੀਆਂ ਦੀ ਆਰਥਿਕ ਵਿਉਂਤਬੰਦੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕੀਤਾ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਨੂੰ ਮੱਥੇ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਇਸ ਨੂੰ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਲਈ ਠਿੱਲ ਪੈਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਸ਼ੁੱਟਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਯੁਵਕ ਜੋ ਅੱਜ ਬੰਦੂਕ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਪਿਛੇ ਧਾਰਮਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਲੰਧਰੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਅਤੇ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਕਾਰਨ ਆਰਥਿਕ ਮੰਦਹਾਲੀ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਕੋਈ ਰਾਜਸੀ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਬਾਅ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। ਜੇ ਕੁਝ ਦਬਾਅ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਹੋ ਸੁਹਿਰਦ ਵਿਸ਼ਵਾਸ, ਸੱਚਾ ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੀ ਪੱਕੀ ਗਰੰਟੀ। ਰਾਸ਼ਟਰ ਅਜੇ ਵੀ ਜੇ ਕੰਧ ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਪੜ੍ਹ ਲਵੇ ਤਾਂ ਫੁਲ੍ਹੇ ਬੋਰਾਂ ਦਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਵਿਗੜਿਆ।

## ਅੱਟੁਟ ਅੰਗ

ਰਾਸ਼ਟਰ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਇਕ ਬਸਤੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਆਪਣਾ ਇਕ ਅੱਟੁਟ ਅੰਗ ਸਮਝਣਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਪੱਛਮੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਪੂਰਬੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਬਸਤੀ ਸਮਝ ਕੇ ਖੱਟਿਆ ਕੁਝ ਨਹੀਂ, ਗਵਾਇਆ ਹੀ ਗਵਾਇਆ। ਸਮੁੱਚੀ ਕੌਮ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਵਰਤਿਤ ਸੋਚ ਬਦਲ ਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦੀ ਉਪਜ, ਭਾਰਤ ਦੇ ਅੱਟੁਟ ਅੰਗ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦਾ ਗੌਰਵਮਈ ਫਿਰਕਾ ਸਮਝਣਾ ਹੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਏਕਤਾ ਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਉਚਿਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਜੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਘ ਅੰਦਰ ਧਕੇਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਉਗਲੱਛ ਕੇ ਉਹ ਪਰ੍ਹਾਂ ਸੁੱਟਣ ਵਿਚ ਦੇਰੀ ਨਹੀਂ ਲਾਉਣਗੇ, ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਮਿਕ, ਭਾਈਚਾਰਕ ਅਤੇ ਯੁਵਕਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜਨੀਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੰਨ ਕੇ ਅਮਲੀ ਰੂਪ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।

<b>MERIDIAN INSURANCE</b>		<b>ਦੀਵਾਲੀ ਮੁਬਾਰਕ!</b>
<b>Life &amp; Accident sickness</b>	<b>LOCATION 1</b>	<b>LOCATION 2</b>
3268 COAST MERIDIAN RD., PORT COQUITLAM, B.C. V3B 3N4		Unit 115-8980 - No. 3 Road, RICHMOND, B.C. V6Y 2E8 (ਜੇ ਕਿ ਫਰਾਂਸਿਸ ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਨੰਬਰ 3 ਰੋਡ ਦੇ ਕੋਨੇ ਤੇ ਹੋ)
 <p>FOR ALLSTATE LOW RATES PLUS AUTOPLAN FINANCE — AVAILABLE ON APPROVED CREDIT</p>		ਸੰਤਬੀਰ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ
ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਾਉਣ ਲਈ		Ph. 272-0700
Santbir Minhas	Res. 271-1248	ICBC, house, tenant, commercial



# ਬਾਲ ਸੰਸਾਰ

## ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਮੁੱਢਲੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਤੇ ਮਾਂ ਦਾ ਰੋਲ

ਸੁਰਜੀਤ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ

ਬਾਜ਼ਾਰ ਸਬਜ਼ੀ ਖਰੀਦਣ ਲੱਗਿਆਂ ਮਾਂ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਧਿਆਨ ਰੇੜ੍ਹੀ ਤੋਂ ਅੰਬ ਖਰੀਦ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਨਾਲ ਗਿਆ ਹੋਇਆ ਬੱਚਾ ਚੁੱਪ ਚਪੀਤੇ ਹੀ ਰੇੜ੍ਹੀ ਤੋਂ ਅੰਬ ਚੁੱਕ ਚੁੱਕ ਬੈਲੇ ਵਿਚ ਤੁੰਨੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਮਾਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਆਖਦੀ। ਮੁੰਗਫਲੀ ਦੀ ਰੇੜ੍ਹੀ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮੁੰਗਫਲੀ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਬੱਚਾ ਰੇੜ੍ਹੀ ਤੋਂ ਮੁੰਗਫਲੀ ਚੁੱਕ ਚੁੱਕ ਆਪਣੀਆਂ ਜੇਬਾਂ ਹੀ ਭਰੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਪਰ ਮਾਂ ਦੇ ਕੰਨਾਂ 'ਤੇ ਜੁੱਟੇ ਨਹੀਂ ਸਰਕਦੀ। ਪਤਾ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਵੀ ਮਾਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਆਖਦੀ। ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਤਾਂ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਬੜੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਮੁੱਢਲੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਹੀ ਅਗਰ ਖਰਾਬ ਹੋਣ ਤਾਂ ਬੱਚਾ ਵੱਡਾ ਹੋ ਕੇ ਖਰਾਬ ਆਦਤਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਮਾਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇਵੇ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਮਾਂ-ਬਾਪ ਨਾਲ ਬੱਚਾ ਬਾਜ਼ਾਰ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਰੇੜ੍ਹੀ ਜਾਂ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਕੁਝ ਬੰਨ੍ਹਾ ਪਰਿਹਰ ਕੇ ਖਲੋਵੇ ਤੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਪੁੱਛੇ ਬਿਨਾਂ ਹੱਥ ਨਾ ਲਗਾਵੇ।

ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਬੱਚੇ ਵਿਚ ਅੱਛੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਭਰ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਤਦ ਤੱਕ ਮਾਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਬਸਤੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਚੈਕ ਕਰੇ। ਜੇ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਫਾਲਤੂ ਰਬੜ, ਪੈਨਸਿਲ, ਪੈਨ ਜਾਂ ਫੁਟਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਪੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੁੱਛਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫਾਲਤੂ ਪੈਨ ਜਾਂ ਪੈਨਸਿਲ ਉਸ ਦੇ ਬਸਤੇ ਵਿਚ ਕਿੱਥੋਂ ਆਈ? ਕਿਸ ਦੀ ਹੈ? ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਦੀ ਵੀ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਕੱਲ੍ਹ ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰ ਕੇ ਆਵੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੋਜ਼ ਰੋਜ਼ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਵਿਚ ਵਿਚ ਕਦੇ ਕਦੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਬੱਚੇ ਦੀ ਆਦਤ ਹੀ ਬਣ ਜਾਏਗੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦੀ ਫਾਲਤੂ ਚੀਜ਼ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਘਰ ਲੈ ਕੇ ਨਹੀਂ ਆਉਣੀ।

ਕਈ ਬੱਚੇ ਤਾਂ ਇਹ ਉਧਰ ਖੁੱਕਦੇ ਰਹਿਣਗੇ। ਇਤਨੇ ਵਿਗੜੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕੋਲੇ ਖਾ ਕੇ ਛਿਲਕੇ ਜਿਥੇ ਮਨ ਆਇਆ ਸੁਟ ਦੇਣਗੇ। ਸੋ ਇਹ ਬੁਰੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੁਹਾਡੀ ਹੀ ਕੋਈ ਸਹੇਲੀ ਬੱਚਿਆਂ ਸਮੇਤ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦੀ ਆਉ-ਭਗਤ ਕਰਨੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਮਹਿਮਾਨ ਹੈ ਮਗਰ ਉਸ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਤਾਂ ਇਤਨਾ ਉਧਮ ਮਚਾ ਰੱਖਿਆ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਆਪਸ ਵਿਚ ਰਾਜ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪੁੱਛਣ ਦਿੱਤੀ, ਕੋਈ ਬੱਚਾ ਟੀ. ਵੀ. ਦਾ ਸ਼ਰ ਵਾਰ ਵਾਰ ਬੰਦ ਕਰਦਾ ਤੇ ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਹੈ ਕੋਈ ਵਾਰ ਵਾਰ ਫਰਿਜ਼ ਨੂੰ ਹੀ ਖੋਲ੍ਹੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਸਟੇ ਬੂਟ ਸਟੇ 'ਤੇ ਟੱਪ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਨਾਲ ਸਭ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਬੁਰੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਵਾਂ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਹੀ ਨਾ ਟਾਲ ਦੇਣ ਕਿ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਬੱਚੇ ਹੀ ਤਾਂ ਹਨ ਮਗਰ ਇਹ ਹੀ ਆਦਤਾਂ ਵੱਡੇ ਹੋ ਕੇ ਪੱਕ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕਈ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਆਦਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਰਸੋਈ 'ਚੋਂ ਆਏ ਜਾਂ ਕੁਝ ਖਾਣ ਪੀਣ ਮਗਰੋਂ ਕਮਰਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਉਂਦੇ ਜਾਂਦੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਕਮਰਿਆਂ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਪਰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਪੁੰਝ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਬੱਚੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਕਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਵੀ ਪਰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਸਾਫ ਕਰਨ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਇਕ ਤਾਂ ਪਰਦਿਆਂ ਤੇ ਦਾਗ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਦੂਸਰਾ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਵੀ ਇਹ ਬੁਰੀ ਆਦਤ ਪੱਕ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਰਸੋਈ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਜਾਂ ਕੁਝ ਖਾਣ ਪੀਣ ਮਗਰੋਂ ਵਾਸ਼-ਬੋਸਿਨ 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਸਾਬਣ ਨਾਲ ਹੱਥ ਧੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਤੌਲੀਏ ਨਾਲ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਪੁੰਝਣ ਦੀ ਆਦਤ ਪਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਭਰਾ ਜਾਂ ਧਮਕਾ ਕੇ ਨਹੀਂ ਸਮਝਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਬਲਕਿ ਪਿਆਰ ਤੇ ਸਿਖਿਆਤਮਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਇਤਨੀਆਂ ਖਰਾਬ ਨਾ ਹੋਣ ਜਾਣ ਕਿ ਸਥਿਤੀ ਕਾਬੂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਹੋ ਸਕੇ ਮਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸੰਗਤ 'ਤੇ ਵੀ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸਿਆਣੀ ਮਾਂ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਫੋਟੀਆਂ-ਮੋਟੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਜ਼ਰ-ਅੰਦਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਪਿਛੋਂ ਪਿਛਤਾਉਣਾ ਪਵੇ। ਬੜੇ ਬੜੇ ਚੋਰ, ਲੁਟੇਰੇ, ਬੜੇ ਬੜੇ ਰਿਸ਼ੀ ਮੁਨੀ ਵੀ ਮਾਂ ਦੀ ਸਖਸੀਅਤ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

## ਵਿਰਦੀ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਪੰਜਾਬ ਭੇਜਿਆ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਬੜੇ ਨਾਟਕੀ ਢੰਗ ਵਿਚ ਵਾਪਸੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇ ਦੌਰ 'ਚ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕਰ ਕੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਜੀਨੀਅਰ ਐਸ. ਐਸ. ਵਿਰਦੀ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਪੰਜਾਬ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ।

## 'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਦੇ ਚੰਦੇ ਦਾ ਫਾਰਮ SUBSCRIPTION FORM

To The Canada Darpan  
P.O. BOX 265  
Surrey, B.C.  
Canada, V3T 4W8  
Ph. 581-4473

I am enclosing a ☐ cheque ☐ M.O. ☐ Draft as  
my Subscription for the year(s)..... I may be  
sent the newspaper at the following address:

Name.....  
Address.....  
City.....  
Province.....  
Postal code.....  
PHONE.....

One Year ..... 25 dollars  
Two Year ..... 45 dollars  
Three year ..... 65 dollars  
Life membership..... 300 dollars  
ASIA..... 100 dollars[a year]  
U.S.A. .... 30 dollars [a year]  
Europe ..... 100 dollars[a year]  
Africa ..... 100 dollars [a year]

# NISHAN FOODS LTD.

## Dewali's Special Sale!

ਇਹ ਸੇਲ 25 ਅਕਤੂਬਰ  
ਤੱਕ ਚੱਲੇਗੀ

Chana Flour ਬੇਸਣ 2.69 2 kg.	Butter Salted ਬਟਰ ਲੂਣ ਵਾਲਾ 2.49 lb.	Pepsi Cans ਪੈਪਸੀ ਡੱਬੀਆਂ 375 ml. 6 for 1.99 Plus Deposits	Sour Cream ਸਾਵਰ ਕਰੀਮ 500 mg. \$1.39	Butter Milk ਬਟਰ ਮਿਲਕ 1 lit. 99¢
Red Lintels ਲਾਲ ਮਸਰਾਂ ਦੀ ਦਾਲ 79¢ lb.	Long Grain Rice ਲੌਂਗ ਗਰੇਨ ਚਾਵਲ 5.99 10 kg.	Red Rose Tea ਰਿਡ ਰੋਜ਼ ਚਾਹ 4.49 144	Capri Tomato Paste ਟਮੇਟੋ ਪੇਸਟ 3 for 99¢	Adrica ਸੇਵੀਆਂ 3 pkt. 99¢

ਗੰਦੇ  
Onions  
25 lb. 3.99

3327 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

PH. (604) 433-3207

(ਜੋਕਿ ਪਹਿਲਾਂ INTERNATIONAL SUPER MARKET ਹੁੰਦਾ ਸੀ)

ਬਦਾਮ  
Almond  
2.25 lb.



# ਸਿਖ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤੀ

ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਵਿੱਲੋਂ (ਗੋਰਾਇਆਂ), ਸਰੀ



ਭਾਰਤ ਦੇ ਰਿਖੀ ਮੁਨੀ, ਗ੍ਰਿਸਤ ਨੂੰ ਕੰਡਿਆਂ ਦੀ ਫੇਜ਼ ਤੇ ਜੰਜਾਲ ਆਖ, ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਸਤ ਤਿਆਗ ਦੂਰ ਦੂਰੇ ਭੇਜੇ ਜੰਗਲਾਂ ਆਦਿ ਵਿਚ ਜਾ, ਸੰਨਿਆਸੀਆਂ ਤੇ ਯੋਗੀਆਂ ਆਦਿ ਦੇ ਡੇਰਿਆਂ, ਮਠਾਂ ਵਿਚ ਉਪੜ, ਈਸ਼ਵਰ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰ, ਕਬੀਲਦਾਰੀ ਦਾ ਸਾਹਖਰਾ ਭਾਰ, ਵਿਚਾਰੀ ਔਰਤ ਜਾਤ ਦੇ ਗਲ ਮੜ੍ਹ ਗ੍ਰਿਸਤੀ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਨਰਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਐਨ ਓਸ ਸਮੇਂ ਸਾਂਦਲ ਬਾਰ ਦੀਆਂ ਖੁਲੀਆਂ ਜੁਹਾਂ ਵਿਚ, ਈਸ਼ਵਰ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਨੂੰ ਏਸ ਧਰਤੀ ਤੇ, ਇਕ ਸਾਧਾਰਨ ਇਨਸਾਨ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਘੱਲਿਆ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਨੇ ਔਰਤ ਜਾਤ ਨੂੰ, “ਸੋ ਕਿਉਂ ਮੰਦਾ ਆਖੀਏ ਜਿਤ ਜੇਮੇਂ ਰਾਜਾਨ” ਔਰਤ ਦਾ ਰੁਤਬਾ ਮਰਦ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੱਸ, ਗ੍ਰਿਸਤੀ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੱਸਿਆ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਭਾਵ ਫੱਲਾਮਰ, ਸਿਖ ਸਦਵੇਣ ਲਗੇ, ਇਹ ਸਿਖੀ ਦਾ ਆਗਾਜ਼ ਭਾਵ ਮੁਦ ਸੀ; ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ 9 ਹੋਰ ਗੁਰੂ ਹੋਏ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੇਵਲ ਦੋ ਨੂੰ ਹੀ ਈਸ਼ਵਰ ਭਗਤੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਤਲਵਾਰ ਵੀ ਧਾਰਨੀ ਪਈ, ਸ਼ਾਇਦ ਏਸ ਲਈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ, ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਨੂੰ ਮੁਸਲਿਮ ਹਾਕਮਾਂ ਤਸੀਹੇ ਦੇਕੇ ਮਾਰਿਆ ਸੀ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰਾਂ, ਗੁਰੂ ਹਰਗੋਬਿੰਦ ਜੀ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੂੰ ਤਲਵਾਰ ਧਾਰ ਆਪਣੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਤੋਂ ਬਦਲਾ ਲੈਣਾ ਸੀ।

ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਦਸਵੇਂ ਤੇ ਆਖਰੀ ਦੇਹ-ਧਾਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਹੀ ਯੁਧਾਂ ਵਿਚ ਗੁਜ਼ਰੀ, ਜਿਸਦੇ ਫਲ ਸਰੂਪ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸ਼ੁਰਮੇਂ ਯੋਧੇ, ਸ਼ਾਹੀ ਜਾਹੇ-ਜਲਾਲ, ਰਾਜ ਭਾਗ, ਕਿਲ੍ਹੇ ਤੇ ਸਾਰਾ ਸਰਬੰਸ, ਏਸ ਲੜਾਈ ਦੀ ਭੇਂਟ ਚੜ੍ਹਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਿਆਰਾ ਆਨੰਦਪੁਰ ਵੀ ਛੱਡਣਾ ਪਿਆ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਆਖਰੀ ਦਿਨ, ਬੜੀ ਦੂਰ, ਦੱਖਣ ਦੇਸ਼ ਉਪੜ ਨਾਂਦੇੜ ਵਿਖੇ ਗੁਜ਼ਾਰਨੇ ਪਏ।

ਗੋਦਾਵਰੀ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕੰਢੇ, ਬੜੀ ਇਕਾਤ ਥਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਦਿਬ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਓਸ ਇਲਾਹੀ ਜੋਤ ਨਾਲ ਜੋੜ, ਓਸ ਦਾ ਸਾਰ-ਅੰਸ਼ ਆਪਣੇ ਕੁਝ ਕੁ ਹਜ਼ਾਰ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਦੱਸਿਆ: — “ਮੇਰੇ ਮਗਰੋਂ ਤੁਹਾਡਾ, ਮੇਰੇ ਸਿਖਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਦੇਹ-ਧਾਰੀ ਗੁਰੂ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ — ਤੁਹਾਡਾ ਗੁਰੂ, ਪੁਜਯ ਪੁਸਤਕ, ਆਦਿ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਭਾਵ ਚੁਰਾਦ ਤੱਕ ਏਹੋ ਹੀ ਰਹੇਗਾ — ਜੇ ਕਿਸੇ ਆਪਸੀ ਝਗੜੇ ਸਮੇਂ, ਮੇਰੇ ਸਿਖਾਂ, ਮੇਰਾ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਓਹ ਇਨ੍ਹਾਂ 1430 ਪੰਨਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਫੈਲਕੇ, ਲੈ ਸਕੇਗੇ।” ਏਸ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾ: ਵਿਚ 46 ਭਗਤਾਂ (ਹਰ ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਤੇ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ) ਤੇ ਛੇ ਸਿਖ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਰਜ ਹੈ। ਤਲਵਾਰ ਆਦਿ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤਾਂ ਇਕ ਪਾਸੇ ਏਹਦੇ ਵਿਚ ਤਾਂ ਹਿਸਾ ਦਾ ਇਕ ਅੱਖਰ ਵੀ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਇਸ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, “ਜੇ ਤੋਹੇ ਮਾਰਨ ਮੁੱਕੀਆਂ, ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾ ਮਾਰੀ ਘੁੰਮ “ਭਾਵ ਜੇ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਮੁੱਕਾ ਮਾਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਓਹਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਅਗੋਂ ਓਹਦੇ ਰੂ ਦਾ ਗੋਹੜਾ ਵੀ ਨਾ ਮਾਰ ਤੇ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀ ਸਾਖੀ ਮੁਜਬ ਗੁਰੂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਲੰਬੀ ਦਾੜ੍ਹੀ ਚਰਨ ਸਾਫ ਕਰਨ ਲਈ ਦੱਸਿਆ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਰੱਬ ਨੂੰ ਤਰਸਯੋਗ ਮੋਹਣੇ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਮਾਰੇ, “ਏਤੀ ਮਾਰ ਪਈ ਕੁਰਲਾਨੇ ਤੋਂ ਕੀ ਦਰਦ ਨਾ ਆਇਆ?” ਪਰ ਆਪਣੇ ਸਿਖਾਂ ਨੂੰ ਤਲਵਾਰ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਕਦੀ ਨਾ ਪ੍ਰੇਰਿਆ।

ਹਿਸਾ ਤੇ ਲੜਾਈ ਆਦਿ ਦੇ ਨਿਜੀ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਹੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਆਪਣੇ ਸਿਖਾਂ ਨੂੰ, ਏਸ ਗ੍ਰੰਥ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਮੰਨਣਾ ਭਾਵ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਦਾ ਸਦੀਵੀ ਰਾਹ ਅਪਨਾਉਣ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ। ਏਸ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਰਾਹ ਚਲ ਹੀ ਸਿਖਾਂ, ਮਹੰਤਾਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੇਠੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਆਜ਼ਾਦ ਕਰਾਏ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕੇ ਬਾਗ ਅਤੇ ਜੇਤੋਂ ਆਦਿ ਮੋਰਚਿਆਂ ਤੇ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ। ਜੇ ਦਸਮ ਪਿਤਾ ਆਪਣੇ ਸਿਖਾਂ ਨੂੰ ਖਾੜਕੂ-ਰਾਹ ਅਪਨਾਉਣ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਦੇਣਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਓਹ ਬੜਾ ਸੌਖਾ ਹੀ “ਆਦਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ” ਦੀ ਬਜਾਏ ਆਪਣੇ ਲਿਖੇ “ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ” ਜਿਹੜਾ ਸੂਰਬੀਰਤਾ ਦੀਆਂ ਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਪਿਆ ਹੈ, ਨੂੰ ਗੁਰਿਆਈ ਸੌਂਪ ਸਕਦੇ ਸਨ; ਪਰ ਓਹ ਅਜੇਕੇ ਭਵਿਖ ਬਾਰੇ ਬੜੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦੇ ਸਨ ਕਿ ਧਰਤ-ਗਲੋਬ ਤੋਂ ਮਾਰੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦਾ ਖੁਰਾ-ਖੋਜ ਇਕ ਦਿਨ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਟੇਗਾ ਤੇ ਲੋਕੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾ: ਦੇ ਦੱਸੇ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਰਾਹ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਅਪਨਾਉਣਗੇ। ਹੁਣੇ ਹੋਏ ਸੁਪਰ-ਤਾਕਤਾਂ ਦੇ ਮਾਰੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਸੰਧੀ ਏਸ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਰਾਹ ਦਾ ਹੀ ਪਰਤੀਕ ਹੈ।

ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਿੱਤਰ, ਹਜ਼ਰਤ ਮੀਆਂ ਮੀਰ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਤੇ ਲਾਹੌਰ ਦੀ ਇਟ ਨਾਲ ਇਟ ਭੜਾ ਤਬਾਹੋ-ਬਰਬਾਦ ਕਰ ਦੇਣ ਲਈ ਆਗਿਆ ਮੰਗੀ ਸੀ ਪਰ ਓਹ ਰੱਬੀ ਜੋਤ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਦੇ ਪੁੰਜ “ਓਹਦਾ ਭਾਣਾਂ ਮੰਨਣ” ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਅਸਿਰ ਕਸ਼ਟ ਝੱਲ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਦੀ ਅਦੁਤੀ ਮਿਸਾਲ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ ਤੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾ: ਦੇ ਫੁਰਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸੋ ਫੀਸਦੀ ਫੁਲ ਚੜਾਏ ਤੇ ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨੌਵੇਂ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਨੇ ਵੀ ਓਹੋ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਰਾਹ ਅਪਨਾਇਆ।

ਅਸੀਂ ਸਿਖ ਬੜੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਵਾਲੀ ਕੌਮ ਗਿਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ; ਫਰੰਗੀਆਂ ਤੋਂ ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਸਿਖਾਂ ਆਪਣੀ ਗਿਣਤੀ

ਤੋਂ ਕਈ ਗੁਣਾਂ ਵੱਧ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦੇਕੇ ਏਸ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਸ਼ਹਰਤ ਨੂੰ ਚਾਰ ਚੰਨ ਲਾਏ।

ਬਾਦਲ ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ 1978 ਵਿਚ ਜਦ ਤੋਂ ਕੁਝ ਕੁ ਭੜਕੇ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਨਿਰੰਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਮੁਠ-ਭੇੜ ਹੋਈ, 13 ਸਿੰਘ ਵੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਤੇ ਸਿੰਘ ਮੁਕੱਦਮਾ ਵੀ ਹਾਰ ਗਏ, ਓਦੋਂ ਤੋਂ ਏਸ ਸੂਰਮੀ ਕੌਮ ਦਾ ਪੈਰ ਪਿਛਾਂਹ ਪਿਛਾਂਹ ਹੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ; ਕਿਸੇ ਦੇ ਘਰ ਜਾਕੇ ਉਸ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨਾ, ਭਾਵੇਂ ਓਹ ਕੋਡਾ ਵੀ ਅਪਰਾਧੀ ਹੋਵੇ, ਰਾਜਨੀਤੀ ਸਖਣਾਂ ਇਹ ਕਦਮ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਮੁਖ ਪਵਿੱਤਰ ਕੇਂਦਰ ਜਿਥੋਂ ਦੇ ਮਹਾਨ ਸੰਗਮਰਮਰੀ ਸਰੋਵਰ ਦੇ ਦੁਆਲੇ ਅਨੇਕ ਥਾਂ ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਸਦੀਵੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ, ਬਿਦਤੀ ਇਕਾਗਰ ਕਰੀ, ਸੰਗਤ ਨਿਤਾਪ੍ਰਤੀ ਦੇ ਕਬੀਲਦਾਰੀ ਝਮੇਲਿਆਂ ਤੋਂ ਜ਼ਰਾ ਲਾਂਭੇ ਹੋ, ਗਿਆਨੀਆਂ ਤੇ ਪਾਠੀਆਂ ਮੁਖੋਂ ਉਚਰੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਰਸ ਮਾਣਦੇ ਆਪਣੀ ਆਤਮਾ-ਸ਼ੁਧੀ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰਦੇ, ਇਕ ਸਵਰਗੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਚਲੇ ਆ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜ ਓਸ ਪਵਿੱਤਰ ਪਰਕਰਮਾਂ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾ: ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਤਾਂ ਕੀ, ਯਾਤਰੂ ਵੀ ਕੋਈ ਵਿਰਲਾ ਟਾਂਵਾਂ ਹੀ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਏਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਗੋਲਡਨ ਹਰੀ-ਮੰਦਰ ਦੇ ਦੱਖਣੀ ਪਾਸੇ ਸਰੋਵਰ-ਪੇੜ ਵਿਚ, ਜਿਥੋਂ ਯਾਤਰੂ ਚੁਲੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨੇਤਰਾਂ ਮੁਖ ਸਿਰ ਤੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਛਿੜਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਵਿੱਤਰ ਹੋਏ ਸਮਝਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ, ਓਥੇ ਵੀ ਪੇੜ ਸਖਣਾ ਸਖਣਾ ਦੇਖ ਮਨ ਨੂੰ ਬੜਾ ਕਲੇਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੇਮੀ ਤੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਯਾਤਰੂਆਂ ਦੀ ਥਾਂ, ਅਤੇ ਸਟੇ ਸਾਰੀ ਸੰਗਮਰਮਰੀ ਪਰਕਰਮਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਸੂਰਬੀਰ ਯੋਧੇ ਨੀਲੇ ਪੀਲੇ ਤੇ ਕੇਸਰੀ ਚੋਲਿਆਂ ਵਿਚ ਮਲਜੂਸ ਕਮਰਕਸੇ ਕਾਰਜੂਸ ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਆਫਰੇ ਹੋਏ ਮੋਢਿਆਂ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ, ਸਟੇਨਗਨਾਂ, ਗੋਲਡਨ ਟੈਂਕਾਂ ਤੇ ਪਿਸਟਲ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਤੇ ਨੇਜ਼ੇ, ਬਰਫੇ ਤੇ ਪਿਠਾਂ ਤੇ ਲਟਕਦੀਆਂ ਢਾਲਾਂ, ਮੁਛੇਹਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵੱਟ ਦਿਤੀ, ਕੁਝ ਕੁ ਟੋਲੀਆਂ 'ਚ ਬੈਠੇ ਤੇ ਕੁਝ ਪਰਕਰਮਾਂ ਵਿਚ ਟਹਿਲਦੇ ਦੇਖ ਇੰਜ ਜਾਪਦਾ ਸੀ ਕਿ ਓਹ ਸਿਰਲੱਥ ਗੱਭਰੂ ਬਾਹਰਲੇ ਤੇ ਵੱਡੇ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਹਮਲੇ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਲਈ ਤੇ ਜਾਂ, ਬਾਹਰ ਜਾ ਦੁਸ਼ਮਣ ਤੇ ਆਪ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਬਰ ਤਿਆਰ ਖੁਰ-ਮਿਟੀ ਪੁਟਦੇ, ਕਿਸੇ ਹੁਕਮ ਦੀ ਹੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ (ਫੋਟੋ, ਟਾਈਮ ਮੈਗਜ਼ੀਨ 18 ਮਈ 1984 ਤੇ ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂ ਨਾਲ ਭੇਂਟ)। ਸੰਗਮਰਮਰੀ ਕੰਧਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਮੁਘਾਰੇ, ਰੇਤ ਦੀਆਂ ਬੋਰੀਆਂ ਦੇ ਮੋਰਚੇ ਆਦਿ ਸਾਰੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਹੀ ਪਵਿੱਤਰ ਕੰਪਲੈਕਸ ਇਕ ਗੜ੍ਹੀ ਦਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਬਾਨੀ ਗੁਰੂ ਹਰਗੋਬਿੰਦ ਜੀ ਨੇ ਤਾਂ ਅਸਥਾਨ ਦੀ ਪਵਿੱਤਰਤਾ ਕਾਇਮ ਰਖਣ ਲਈ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨਾਲ ਲੜਾਈਆਂ ਸ਼ਹਿਰੋਂ ਦੂਰ ਜਾ ਕੇ ਲੜੀਆਂ ਪਰ ਅਜੇਕੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦਾ ਓਸ ਪਵਿੱਤਰ ਅਸਥਾਨ ਨੂੰ ਮੈਦਾਨੇ ਜੰਗ ਬਨਾਉਣਾ ਸਰਾਸਰ ਗੁਰੂ ਦੀ ਹੁਕਮ ਅਦੂਲੀ ਤੇ ਐਨੀ ਸੰਘਣੀ ਆਬਾਦੀ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਅਜੇਕੀ ਆਧੁਨਿਕ ਬੰਬਾਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਲੜਨਾ ਕਮਅਕਲੀ ਹੀ ਆਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਨਾ ਪੰਨ ਰਿਹਾ ਨਾ ਧਰਮ ਰਿਹਾ, ਕੀ ਖਟ ਲਿਆ ਏਸ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਨੇ? ਪਵਿੱਤਰ ਪਰਕਰਮਾਂ ਵਿਚ ਬਾਣੀ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹ ਦੀ ਬਜਾਏ ਰਣਧੰਮ ਬਣਾਉਣਾ, ਸ਼੍ਰੇ: ਗੁ: ਪ੍ਰ: ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਨਾ-ਐਹਲੀਅਤ ਹੈ।

ਬਾਕੀ ਪੰਨਾ 31 ਤੇ

## Success Through Service & Experience

AWARD WINNER

OF THE MEDALLION CLUB, MEMBER OF THE I.C.I. DIVISION OF THE REAL ESTATE BOARD OF GREATER VANCOUVER IN BUSINESS SINCE 1971

For Professional Market Evaluation or Consultation

Without any obligation, contact

Buying, Selling or Trading

ਮਕਾਨ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਪੈਦਾ ਕਰੋ

Ph. Bus: 437-9431 Res: 434-4660

UNITED REALTY LTD.

2443 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5G8



Ajaib S. Janda

## ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ (ਬੀ. ਏ. ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ. (ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ) ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ

- ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੇ ਆਮ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ:—
- ਘਰ ਜਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਖ਼ੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਲਈ ਜਾਂ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਠੇਟਾ, ਦੇਣ ਜਾਂ ਕੌਲ ਕਰਨੀ
- ਆਦਿ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟਰੀ ਕਰਵਾਉਣੀ
- ਵਸੀਅਤ, ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ, ਐਂਟੀਭੇਫਿਟ, ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ, ਐਗਰੀਮੈਂਟ, ਬਾਹਰੋਂ ਆਏ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਲਈ “ਰਾਹਦਾਰੀ”
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਾਂ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ

Off. 324-6727

Res. 324-4160

## ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ

ਦੇ ਆਮ ਮਸਲੇ ਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਬੋਰਡ ਦੇ ਕੇਸ ਲੜਨ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ ਯੋਗ ਸਹਾਇਤਾ



ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ B.A.L.L.B. (Pb.U.)  
(ਸਾਬਕਾ ਐਡਵੋਕੇਟ ਪੰਜਾਬ ਹਾਈਕੋਰਟ)

#201 - 2001 East 36th Ave. [at victoria]  
Vancouver, B.C. V5P 1C9



CHARITY PERFORMANCE  
In aid of  
New Live Feelings On Wheels  
**Sudha Chandran**



Star of the Film  
**'Naache Mayuri'**

And her classical accompaniment

**PRESENTS**

A rare programme of classical dances  
at

Queen Elizabeth Theatre  
**Saturday, Oct. 17,**  
**1987 at 8 p.m. SHARP**

**Tickets : \$15, \$25, \$45**

[Sponsored by International Fellowships for the Disabled]

**Tickets available from :**

Goyal Video — Ph. 877-7778

Mann Music — 321-6667

Video Shop — 321-1333

Ambika Foods — 327-4295

Singh Video — 325-0040

Patel Supermarket — 255-6729

Paramount Video - Delta — 584-5668

For more information :

Navrang Publications Ltd. — Darshan Bains

**Ph. 274-1213**

Corporate Tele-Marketing Services Inc. (CTS)

**PH. 685-6144**



ਪੰਨਾ 29 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਡਰ-ਭੋ ਤੋਂ ਤੁਝਕੇ ਹੀ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ। ਪਹਿਲਾਂ ਲੌਂਗੋਵਾਲ ਤੇ ਭਿੰਡਰਾਂ ਸੰਤਾਂ ਦੇ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦੀ ਅਣੇ ਸਟੇ ਇਕੋ ਜਿੰਨੀ ਹੀ ਗਿਣਤੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਪਰ ਜਦ ਤੋਂ ਬੈਂਕ ਡਕੈਤੀਆਂ ਤੇ ਸੁਨਿਆਰੇ ਲੁਟ ਹੋਣ ਲਗ ਪਏ, ਭਿੰਡਰਾਂ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਬਹੁਤ ਵਧ ਗਈ ਤੇ ਟੋਹੜਾ ਸਾ: ਤੇ ਸੰਤ ਲੌਂਗੋਵਾਲ ਬੜੀ ਗਿਣਤੀ ਮਿਣਤੀ ਤੇ ਸੁਝਵਾਨ ਸ਼ਬਦ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤਣ ਲਗ ਪਏ ਮਤੇ ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂ ਨਾਰਾਜ਼ ਹੋ ਹੱਥੀ ਹੀ ਨਾ ਉਤਰ ਆਉਣ।

ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂ ਕੰਪਲੈਕਸ ਦੇ ਇਕ ਰੂਮ ਵਿਚ ਮੰਜੀ ਤੇ ਬਾਜਦੇ ਜਿਸ ਦੇ ਸਿਰਾਣੇ ਕਣਕ ਦੀਆਂ ਬੋਰੀਆਂ ਵਾਂਗ ਨੌਟਾਂ ਦੀ ਧਾਂਕ ਲਗੀ ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਮੰਜੀ ਤੇ ਬੈਠ ਹੀ ਕਚਿਹਰੀ ਲਾਉਂਦੇ ਤੇ ਦੂਰ ਦੂਰੇਡੇ ਤੋਂ ਆਏ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ਼ ਬਖਸ਼ਦੇ, ਹੱਥ ਵਿਚ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਮਹਾਂ: ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵਾਂਗ ਲੋਹੇ ਦਾ ਤੀਰ ਰਖਦੇ, ਗੋਇਆ ਭਿੰਡਰਾਂ ਦਾ ਰਾਜ ਮੁਕੰਮਲ ਸੀ।

ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਬੈਠੇ ਸਾਡੇ ਗੱਭਰੂ ਜਿਹੜੇ ਡਾਕਟਰੀ, ਇੰਜਨੀਅਰਿੰਗ, ਟੀਚਰ, ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਆਦਿ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਡਿਗਰੀ-ਯਾਫਤਾ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਏਸ ਨਵੀਂ ਲਹਿਰ ਵਿਚ ਏਨਾ ਬਹਿ ਤੁਰੇ ਸਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਾਇਆ ਸਮੇਤ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਏਸ ਲਹਿਰ ਲਈ ਕੀਤੀ, ਭਾਵੇਂ ਉਸ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ 75 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਹਿੱਸਾ ਅਨਪੜ੍ਹ ਲੀਡਰਾਂ ਦੇ ਬੋਝਾਂ ਹੀ ਪਿਆ ਤੇ ਉਹ ਬਗੈਰ ਕੋਈ ਮਿਹਨਤ ਮਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਂ ਜੋਬ ਕਰਨ ਦੇ ਕਈ ਕਈ ਲੱਖ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਬਣਾਈ ਬੈਠੇ ਹਨ ਤੇ ਅਗੋਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵੀ ਦਿਤੇ ਹੋਏ ਦੱਸਦੇ ਹਨ, ਭਾਵ ਸ਼ਾਹ-ਬਟੌਤੀ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਬੇਸ਼ਕ ਉਹ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਜ਼ਰੂਰ ਸਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਆਸੀ ਸੁਝ ਬੁਝ ਬੜੀ ਨਿਆਣੀ ਸੀ। ਕਈ ਆਪ ਬਣੇ ਲੀਡਰਾਂ ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਅੱਲ੍ਹੜ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਧਰਮ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਭੜਕਾ, ਤੇ ਨਵੀਂ ਕਿਆਸੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣਨ ਉਪਰੰਤ ਉਹਦੇ ਵਿਚ ਬੜੇ ਤਕੜੇ ਅਹੁਦਿਆਂ ਤੇ ਸਬਜ਼ਬਾਗ ਦਿਖਾ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਹਿੰਸਾ ਕਰਨ ਲਈ ਏਨਾ ਤਤਿਆਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਕੁੱਟਿਆ, ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਪੋਲ-ਪੱਕਾ ਕੀਤਾ ਤੇ ਵਿਆਹ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਆਏ ਪ੍ਰਾਹੁਣਿਆਂ ਉਪਰ ਗੋਲੀਆਂ ਵੀ ਚਲਾਈਆਂ। ਉਹ ਅੱਲ੍ਹੜ ਗੱਭਰੂ ਤੇ ਵਿਚਾਰੇ ਸੀਖਾਂ ਪਿਛੇ ਉਮਰ ਬਿਤਾ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਰ ਵਿਚਾਰੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੋਹੋ ਜੇਹੀ ਜੂਨ ਪੂਰੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋਣਗੇ ਤੇ ਅਗ ਲਾ ਕੇ ਡੱਬੂ ਨਿਆਈਂ, ਉਹ ਚਾਲਾਕ ਲੀਡਰ ਉਗਰਾਹਿਆ ਪੈਸਾ ਹਜ਼ਮ ਕਰ ਮੁੜ ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ 'ਚ ਰੁਝ ਗਏ ਜਾਪਦੇ ਹਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਵੀ ਬਚਿੰਗਾਨਾਂ ਹੀ ਆਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਅਜ-ਕੱਲ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੁਲਿਸ ਤੇ ਜੁਝਾਰੂਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਆਪਸੀ ਲੜਾਈ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰਾਂ ਤੇ ਸੁਣਦੇ ਹਾਂ। ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦਿਖਾ ਜੁਝਾਰੂਆਂ ਨੂੰ ਦਬਾ ਦਬ ਮਾਰ-ਮੁਕਾਣ ਤੇ ਤੁਲੀ ਹੋਈ ਹੈ ਤੇ ਜੁਝਾਰੂ ਵੀ ਟੱਬਰਾਂ ਦੇ ਟੱਬਰ, ਔਰਤਾਂ, ਮਰਦ ਤੇ ਬੱਚੇ, ਹਿੰਦੂ ਵੀ ਤੇ ਸਿੱਖ ਵੀ, ਵਿਆਹ ਹੋਵੇ ਤੇ ਭਾਵੇਂ

ਮਰਗ, ਆਧੁਨਿਕ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦਵਾਰਾ ਗੋਲੀਆਂ ਦਾ ਮੀਂਹ ਵਰ੍ਹਾ, ਕੋਹਰ ਨਾਜ਼ਲ ਕਰ, ਡਰ-ਭੋ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਟਿੱਲ ਲਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਵੱਡੇ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਭਾਵੇਂ ਕਿੰਨੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੋਰ ਤਿਆਰ ਬੈਠੇ ਹਨ। ਕਿਸੇ ਮੁੰਡੇ ਦੇ ਆਖਣ ਮੁਜਬ ਮਾਂ! ਜੇ ਭਲਾ ਲੰਬੜਦਾਰ ਮਰ ਜਾਏ ਤਾਂ ਉਹਦੇ ਥਾਂ ਕੌਣ ਲੰਬੜਦਾਰ ਬਣੇ? ਤਾਂ ਮਾਂ ਕਹਿੰਦੀ, ਪੁੱਤ! ਉਹਦਾ ਭਤੀਜਾ ਜੂ ਹੋਗਾ, ਤੇ ਮੁੰਡਾ ਫੇਰ ਕਹਿੰਦਾ, ਜੇ ਉਹ ਭਤੀਜਾ ਵੀ ਮਰ ਜਾਵੇ, ਫੇਰ ਕੌਣ ਲੰਬੜਦਾਰ ਬਣੇ? ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ, ਉਹਦੇ ਦੂਜੇ ਭਰਾ ਦਾ ਪੋਤਾ ਬਣ ਜੂ ਤਾਂ ਮੁੰਡਾ ਫੇਰ ਕਹਿੰਦਾ ਜੇ ਉਹ ਪੋਤਾ ਵੀ ਮਰ ਗਿਆ, ਫੇਰ ਲੰਬੜ ਕੌਣ ਬਣੇ, ਤਾਂ ਮਾਂ ਕਹਿੰਦੀ, ਪੁੱਤ! ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝ ਲਈ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਸਾਰਾ ਪਿੰਡ ਮਰ ਜਾਵੇ, ਤੂੰ ਲੰਬੜਦਾਰ ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕਦਾ। ਮੇਰਾ ਭਾਵ ਦੱਸਣ ਤੋਂ ਹੈ ਕਿ ਡੈਮੋਕਰੇਸੀ ਕਾਰਨ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀ ਹੀ ਰਹਿਣੀ ਹੈ, ਕਾਂਗਰਸ ਹੋਵੇ ਜਨਤਾ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਮਿਸ਼ਰਤ ਏਸ ਲਈ ਘਟ-ਗਿਣਤੀ ਹੀ ਟਾਕਰੇ 'ਚ ਘਾਟੇ 'ਚ ਰਿਹਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਇਕ ਛੋਟੀ ਜੇਹੀ ਕੌਮ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਆਪਸ 'ਚ ਏਨੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਪਸ 'ਚ ਅਜ ਤੱਕ ਕਦੀ ਵੀ ਇਕੱਠ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ, ਸੋ ਬੜੀ ਵੀ ਤੇ ਪਾਣੀ ਹੋਈ ਵੀ, ਲੜਾਈ ਜਿੱਤਣ ਦਾ ਚਾਨਸ ਨਾ-ਮੁਮਕਿਨ ਹੈ, ਅਜ ਸਿਆਣੇ ਤੇ ਏਸ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਨੂੰ ਆਤਮ-ਘਾਤ ਬਰਾਬਰ ਹੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਬਾਰਡਰ ਦਾ ਪ੍ਰਾਂਤ ਹੈ, ਇਹਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਪੱਖੋਂ ਵੀ ਤੇ ਉਪਜ ਤੇ ਇੰਡਸਟਰੀ ਪੱਖੋਂ ਵੀ ਬੜੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਹੈ, ਕੋਈ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਹੋਵੇ ਇਹਦੇ ਟੋਟੇ ਹੋਣੇ, ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਦਾ ਦਵਾਲਾ ਹੀ ਆਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਗਿਆ ਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵੀ ਜਾਂਦਾ ਲਗੇਗਾ, ਸੋ ਸਰਕਾਰ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਤੇ ਵੀ ਇਹ ਟੋਟਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇਣ ਲੱਗੀ।

ਜੁਝਾਰੂਆਂ ਦੇ ਉਘੇ ਲੀਡਰਾਂ ਦਾ ਫੜੇ ਜਾਣਾ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੰਦਰਾਂ ਮਿੰਟਾਂ 'ਚ ਹੀ ਡਰਦਿਆਂ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀ ਆਪਣੇ ਲੁਕਣ-ਟਿਕਾਣੇ ਤੇ ਪਨਾਹ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਤੇ ਦੱਬੇ ਸੋਨਾ ਆਦਿ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਦੇਣਾ ਆਦਿ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚੰਗੇ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਉਲਟ ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਇਹ ਬੱਬਰ-ਅਕਾਲੀ ਸਪਿਰਟ ਦੇ ਤਾਂ ਨੇੜੇ ਤੇੜੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦੀ। ਏਸ ਨਿਕੀ ਜੇਹੀ ਕੌਮ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਮੈਨੂੰ ਬੜਾ ਤਰਸਯੋਗ ਜਾਪਦਾ ਹੈ, ਹਾਲੇ ਸਮਾਂ ਹੈ, ਜੁਝਾਰੂ, ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਆਪਣੀ ਮੰਗ, ਪ੍ਰਾਂਤ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਬਦਲ ਲੈਣ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਮਦਰਦ ਆਮ ਜਨਤਾ ਵੀ ਤੇ ਦੂਜੇ ਪ੍ਰਾਂਤਾਂ ਦਾ ਵੀ ਹੋ ਜਾਣਾ ਬੜਾ ਸੰਭਵ ਹੈ।

ਹਰ ਮਰਗ ਦੇ ਭੋਗ ਸਮੇਂ ਅਸੀਂ ਕੋਸ਼ੇ ਗੋਪਾਲ ਪੰਡਤ ਨੂੰ ਸੱਦਕੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਫੇਰ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਹਿੰਦੂ ਭਰਾਵਾਂ ਤੋਂ ਨਵਰਤ ਕਰ ਦੂਰ ਹੋਣ ਦੀ ਕਿਵੇਂ ਸੋਚ ਸਕਦੇ ਹਾਂ? ਸਾਡੇ ਗੁਰੂਆਂ ਆਪਣਾ ਸੰਗਤੀ ਦਾ ਇਰਾਏ ਕਾਰੋਬਾਰ, ਬਨਾਰਸ, ਆਸਾਮ, ਯੂ ਪੀ, ਮਥਰਾ, ਹਰਦਵਾਰ, ਦੱਖਣ ਭਾਰਤ ਆਦਿ ਦੇ ਭੋਲੇ ਕੋਲੇ ਭਰ ਪਿਲਾਏ ਉਸਤੇ ਮੋਹਰ ਡਾਪਦਾਈ ਅਜ ਉਸ ਘੇਰੇ ਨੂੰ ਸੁੰਗੜਾ ਕੇ ਨਿਕਾ ਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕਿਆਸ ਕਰਨਾ ਇਕ

ਨਾਦਾਨੀ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬਣਨ ਕਾਰਨ ਉਪਰ ਰਹੇ ਗੁਰੂਆਂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਅਰਦਾਸਾਂ ਕਰਕੇ ਤੜਫਦੇ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਧਰਵਾਸ ਦੇਂਦੇ ਹਾਂ ਹੁਣ ਹੋਰ ਟੋਟੇ ਕਰਕੇ ਬਾਕੀ ਰਹਿੰਦੇ ਗੁਰੂਆਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚਣਾ ਕੋਡੀ ਕੁ ਸਿਆਣਪ ਆਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ? ਅਜੋਕੇ ਬੇਗੁਨਾਹ ਤੇ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਮਨੁੱਖੀ ਟੋਟੇ ਹੁੰਦੇ ਦੇਖ-ਸੁਣ ਦੇਸ਼ ਪਿਆਰਿਆਂ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਬੜਾ ਤੜਫਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸੰਕਲਪੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਟੋਟੇ ਏਸ ਤੋਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਗੁਣਾਂ ਵਧ ਅਕਹਿ ਤੇ ਅਸਹਿ ਹੋਣਗੇ।

ਰਾਜਸੀ ਸਮਝੌਤਾ ਜਾਂ ਮੁਆਹਿਦਾ ਇਕ ਬੜੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਤੇ ਤਵਾਰੀਖੀ ਲਿਖਤ ਹੋਇਆ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਲਈ ਉਸ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਪਾਬੰਦ ਹੋਣਾ ਬੜਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸੰਤ ਲੌਂਗੋਵਾਲ ਤਾਂ ਸੋ ਫੀਸਦੀ ਉਸ ਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਤੇ ਪਾਬੰਦ ਰਹੇ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਏਸ ਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਰਹਿਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਦੀ ਅਹੁਤੀ ਦਿਤੀ ਤੇ ਏਸ ਸੰਧੀ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕੁਝਿਧੀ ਫਾਥੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਸਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਆਖਰੀ ਹੁਕਮ ਅਗੇ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਹੁਕਮਨਾਮਾ ਲੀਤਾ ਤੇ ਜਿਵੇਂ ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਮਿਲ ਗਈ ਹੋਵੇ, ਸੰਧੀ ਤੇ ਜਾ ਦਸਖਤ ਕੀਤੇ ਤੇ ਏਸ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਸਿਰ ਨਾਲ ਨਿਭਾਇਆ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜਨਤਾ, ਹਿੰਦੂ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵੀ ਰਲਕੇ, ਅਕਾਲੀ ਸਰਕਾਰ ਚੁਣ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਪੂਰਾ ਕਰ ਦਿਖਾਇਆ ਤੇ ਹੋਈ ਸੰਧੀ ਨੂੰ ਫੁੱਲ ਚੜ੍ਹਾਏ। ਪਰ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦਾ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਦੇਣ ਲਈ ਜਦ ਕਿ ਸਾਰੇ ਦਵਤਰੀ ਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਲੇਖੇ ਜੋਖੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋ ਚੁਕੇ ਸਨ, ਆਖਰੀ ਮਿੰਟ ਬਹਾਨਾ-ਸਾਜ਼ੀ ਕਰ ਮੁਕਰ ਜਾਣਾ, ਬੜੀ ਘਟੀਆ ਰਾਜਨੀਤੀ ਸਖਣੀ ਗਲ ਸੀ। ਸੈਂਟਰ ਦਾ ਏਸ ਸੰਧੀ ਤੋਂ ਮੁਕਰ ਜਾਣ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਖੂਨ-ਖਰਾਬੇ ਆਦਿ ਬੜੇ ਦੂਰ-ਰਸ ਨਤੀਜੇ ਨਿਕਲ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਆਗੇ ਆਗੇ ਦੇਖਨਾਂ ਹੋਣਾ ਹੈ ਕਿਆ?

ਬਬਰ-ਅਕਾਲੀ ਲਹਿਰ ਸਮੇਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਇਕ ਖਾਸ ਤਸੀਹੇ-ਦੇਉ ਮਹਿਕਮੇਂ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਨਾਮ ਕਾਰਖਾਸ ਕਰਕੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ। ਬਬਰ-ਅਕਾਲੀ ਤੇ ਉਸ ਕਾਰਖਾਸ ਟੈਸਟ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਪਾਸ ਹੋਕੇ ਨਿਕਲਦੇ ਤੇ ਜ਼ਰਾ ਜਿੰਨੀ ਸੂਹ ਵੀ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀਆਂ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਪਨਾਹ-ਦੇਉਆਂ ਬਾਰੇ ਨਾ ਦੱਸਦੇ, ਪਰ ਬੜੇ ਡਾਕੂ ਤੇ ਬਦਮਾਸ਼ ਤਾਂ ਕਾਰਖਾਸ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਣਕੇ ਹੀ ਕੰਬਣ ਲਗ ਜਾਂਦੇ। ਸੁਣਿਆ ਅਜਕਲ, ਪਵਿਤਰ ਪਰਕਰਮਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਕੁ ਕਮਰਿਆਂ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਪੁਛ-ਗਿਛ ਤਸੀਹਾ ਕਾਰਖਾਸ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਥੇ ਕੱਚ ਦੀਆਂ ਬੋਤਲਾਂ ਭੰਨ ਤੇ ਉਸ ਵਿੰਗੇ-ਟੋਢੇ ਕੱਚ ਨਾਲ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਜਿਸਮਾਂ ਤੇ ਪੱਛ ਲਾ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਲੂਣ ਮਿਰਚ ਭੁਕ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਕੋਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਪੁਲਸ ਦਾ ਸਾਥ ਛੱਡ ਖਾਤਰੂਆਂ ਨਾਲ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਰਲਦਾ? ਤੇ ਜੇ ਕੋਈ ਏਸ ਤਸੀਹੇ ਦੌਰਾਨ ਰੱਬ ਨੂੰ ਪਿਆਰਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹਦੀ ਲਾਸ਼ ਗੰਦੀ ਨਾਲੀ ਵਿਚ ਸੁਟ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕਿਥੇ ਘੱਲੋਈਆ ਭਾਈ, ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਪਿਲਾਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਕਿਥੇ ਅਜੋਕੇ ਸਾਡੇ ਕਿਆਸੀ ਰਾਜ-ਮੇਰੂ ਕਰਤੇ-ਧਰਤੇ?

## ਹਫਤੇ ਬਾਅਦ ਖਾਣ ਵਾਲੀ ਗਰਭ ਰੋਕੂ ਗੋਲੀ

ਲਖਨਊ — ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਗਰਭ ਰੋਕੂ ਗੋਲੀਆਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰ ਖਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਗੋਲੀ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਰੋਗ ਲਈ ਵੀ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੈ। ਇਹ ਗਰਭ ਰੋਕੂ ਗੋਲੀ ਸੈਂਟਰਲ ਡਰੱਗ ਰੀਸਰਚ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਵਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਦਵਾਈ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਵਰਤੀ ਜਾ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਗਰਭ ਰੋਕਿਆ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ।

ਇਸ ਗੋਲੀ ਦੇ ਸਿਫਟਿਲੇ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਗੋਲੀ ਦੇ ਖਾਣ ਨਾਲ ਦੋ ਤੋਂ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਗਰਭ ਰੋਕਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਬੁਰਾ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।



Lake View Realty



## THINKING OF BUYING or SELLING

(RESIDENTIAL, COMMERCIAL, FARMS & INDUSTRIAL)

FREE Consultation for BUYING or SELLING  
FREE Information on Financing  
FREE Knowledge of your existing Mortgage  
FREE EVALUATION of your property

FOR FRIENDLY & EFFICIENT SERVICE

NIRMAL (NEIL) DHALIWAL

Bus: 588-9955 Res: 597-2069

I know the signs of a good neighbourhood.

If your property is currently listed with a real estate broker, please disregard this offer. It is not our intention to solicit the offerings of other real estate brokers. We are happy to work with them and cooperate fully.



## NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE COMPANY

NORTH AMERICAN LIFE

- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Children's educational Plans
- R R S P

Malkiat Mutti  
representative

320, 815 West Hastings St.  
Vancouver, B.C. V6C 2W1

Bus. 685-9335

Res. 522-7167

DO YOU NEED PLUMBING OR ELECTRICAL SUPPLIES AND SERVICE FOR NEW HOMES OR FOR RENOVATIONS

WE DO NEW HOME PLUMBING ALSO

CONTACT:

PAUL'S

PLUMBING & ELECTRICAL SUPPLY

4774 Main Street, (At 32nd.)

Vancouver, B.C.

PH: 872-3118 (Supply)

872-7227 (Service)

"Free customer parking at rear" OPEN SUNDAYS



# ROKKO SAREES & FABRICS

6201 Fraser Street  
VANCOUVER

Tel: 327-3033



ROKKO SAREES

## DIWALI

## ਭੈਰੋਂਗੀਭੈਰੋਂ

ਦੀ  
ਵਾ  
ਲੀ

### HAPPY

ਦੀ  
ਵਾ  
ਲੀ



Best Wishes for  
DIWALI  
Festival of Light

ਮੁ  
ਬਾ  
ਰ  
ਕ

## DIWALI

ਮੁ  
ਬਾ  
ਰ  
ਕ

ਕੱਪੜਿਆਂ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਟੋਰ  
ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਟੀ, ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਵਰਗਇਟੀ ਅਤੇ ਵਾਜਬ  
ਕੀਮਤਾਂ ਲਈ

## Guru Bazaar

6529 - Main St. (at 49th Ave.)

Vancouver, B.C.

Tel: (604) 327-4422



## ਇੱਕਾ ਨੇ ਜਲਸਿਆਂ ਵਿਚ ਗੜਬੜ ਲਈ 'ਮੁਜਰਮਾਂ' ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ — ਸਿੰਘ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਸਾਬਕਾ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਵੀ ਪੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਆਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਬਲਿਕ ਜਲਸਿਆਂ ਵਿਚ ਵਿਉਂਤਬੰਦ ਗੜਬੜ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪਰਾਧੀ ਤੱਤਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਥੇ ਇਕ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸੰਮੇਲਨ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਪਾਰਟੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿਰੁੱਧ ਲੋਕ ਰਾਏ ਲਾਮਬੰਦ ਕਰਨ ਵਿਚ ਅਸਫਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਹੁਣ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ। ਯੂ ਪੀ ਦੇ ਜ਼ਿਲਾ ਓਨਾਓ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੋਟਰ ਕਾਰਡਲੇ 'ਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਮਲਿਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਸ਼੍ਰੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕ ਥਾਂ ਤੇ ਝਾੜੀਆਂ ਵਿਚ ਲੁਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕਾਫਲੇ ਤੇ ਪਥਰਾਅ ਕੀਤਾ। ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਜੰਗ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਯੂ ਪੀ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹਲਕੇ ਉਮਾਨੋਂ ਵਿਚ ਜਲਸਾ ਅਸਫਲ ਬਣਾਣ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਵਕਾਰੀ ਬਣਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਇੱਕਾ ਦੁੱਕਾ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸਮਝੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜਲਸੇ ਵਿਚ ਸੱਪ ਛੱਡਿਆ ਗਿਆ। ਜਲਸੇ ਵਿਚ ਗੜਬੜ ਲਈ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੀ ਅਰੁਨ ਨਹਿਰੂ, ਮੁਫਤੀ ਮੁਹੰਮਦ ਸਈਅਦ ਅਤੇ ਆਰਿਫ ਮੁਹੰਮਦ ਖਾਨ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਸਨ। ਬੇਫਰੋਸ ਸੌਦੇ ਬਾਰੇ ਬੇਫਰੋਸ ਦੀ ਟੀਮ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਸਾਬਕਾ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਸੌਦੇ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਮਈ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਕੁਝ ਵਿਅਕਤੀ ਬੇਦੋਸ਼ੀਆਂ ਤੋਂ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਸ਼੍ਰੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਤੇ ਅਮੀਤਾਬ ਬਚਨ ਬੇਫਰੋਸ ਦੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟਾਂ ਤੇ ਨਿਰਭਰਤਾ ਰੱਖ ਰਹੇ ਹਨ।

## 'ਟੁੰਡੀਲਾਟ' ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਪਿੱਛੋਂ ਵੀ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਸਹਿਮ

ਮੋਰਿਡਾ — ਇਥੋਂ 16 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੂਰ ਪਿੰਡ ਬਡਲ ਕੋਟਲਾ ਵਿਖੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਟਿਊਬਵੇਲ 'ਤੇ ਜੋ ਪੁਲੀਸ ਮੁਕਾਬਲਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਸ ਵਿਚ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਖਤਰਨਾਕ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ 'ਟੁੰਡੀਲਾਟ' ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਉਸ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਜੇ ਵੀ ਇਲਾਕੇ ਅੰਦਰ ਸਹਿਮ ਅਤੇ ਚਰਚਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਬਾਰੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਆਸ ਅਰਾਈਆਂ ਜਾਰੀ ਹਨ।

ਏਰੀਏ 'ਚ ਪ੍ਰਚਲਤ ਹੋ ਰਹੀ ਕਹਾਣੀ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਦੋਸ਼ੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਭਰ ਰਹੇ ਕਿਸਾਨ ਨੰਬਰਦਾਰ ਜਸਮੇਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੀ ਸਹੀ ਸਨਾਖਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬਹੁਤਾ ਇਲਮ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਜਸਮੇਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਉਮਰ ਤੀਹ-ਪੈਂਤੀ ਸਾਲ ਹੀ ਹੈ। ਉਹ ਕੱਟੜ ਗੁਰਸਿੱਖ ਹੈ ਅਤੇ ਤੀਹ-ਚਾਲੀ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਚੰਗੇ ਖਾਂਦੇ ਪੀਂਦੇ ਕਿਸਾਨ ਘਰਾਣੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਭੈਣ ਭਰਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਾਕਾ ਠੀਲਾ ਤਾਰਾ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਸਮੇਂ ਸ਼ੱਕ ਦੇ ਤਹਿਤ ਪੁਲੀਸ ਉਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਕੇ ਲੈ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਲ ਕੁ ਦੀ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਕੱਟ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆਇਆ ਸੀ। ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਕੁ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਅਮਨ ਅਮਾਨ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਹੀ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੁਝ ਖਾੜਕੂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਉਸ ਕੋਲ ਬੈਠੇ ਸਮੇਂ ਵਾਸਤੇ ਪਨਾਹ ਲੈਣ ਲਈ ਪਹੁੰਚ ਕੀਤੀ ਜੋ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਸ਼ਾਇਦ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰ ਲਈ। ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਨੇੜਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਨੰਬਰਦਾਰ ਜਸਮੇਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਹੀ

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਟੁੰਡੀਲਾਟ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੀ ਦਹਿਸ਼ਤਖ਼ਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪਨਾਹ ਦਿੱਤੀ ਹੋਈ ਸੀ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਹਿਸ਼ਤਖ਼ਸ਼ਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਬੂ ਆਏ ਸਾਥੀ ਤੋਂ ਸੂਚਨਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 5-6 ਸੌ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਸਵੇਰੇ ਤੜਕੇ ਹੀ ਪੰਜ ਵਜੇ ਬੰਬੀ ਨੂੰ ਆ ਘੇਰਾ ਪਾਇਆ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਸਵੇਰੇ ਤੜਕੇ ਤੜਕੇ ਪਾਠ ਕਰ ਰਹੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਨੂੰ ਪੁਲੀਸ ਦੀ ਬਿੜਕ ਪੈ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹ ਬੰਬੀ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਦੇ ਕਮਾਦ ਵੱਲ ਹੋ ਤੁਰਿਆ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਥਿਆਰ ਵਰਤਦੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਚੌਕੰਨੇ ਕਮਾਂਡੋ ਦਸਤਿਆਂ ਨੇ ਕਮਾਦ ਵਿਚ ਵੜਦੇ ਸਮੇਂ ਉਸਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਵਿੰਨ ਦਿੱਤੀਆਂ ਅਤੇ ਫਿਰ ਕੂਫਾਨ ਦੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਅੱਗੇ ਵਧ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਵੀ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਉਡਾ ਦਿੱਤਾ। ਜੇ ਕਿਧਰੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਪੁਲੀਸ ਦਾ ਕਾਫੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਸੂਤਰਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਪੁਲੀਸ ਦਰਅਸਲ 'ਜਨਰਲ' ਲਾਭ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਫੁੰਡ ਲੈਣ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਤਿਆਰੀ ਕਰਕੇ ਉਥੇ ਗਈ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਹ ਸ਼ਾਇਦ ਉਸ ਦਿਨ ਉਥੇ 'ਡੇਰੇ' ਉਪਰ ਪੁਜਿਆ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਅਮਰ ਸਿੰਘ, ਉਸ ਦੇ ਤਿੰਨ ਲੜਕਿਆਂ, ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ, ਮੋਹਣ ਸਿੰਘ ਤੇ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਕ ਹੋਰ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਮੁਢਲੀ ਤੋਟੀ ਲਗਾ ਕੇ ਉਸੇ ਦਿਨ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਸੀ। ਜਸਮੇਰ ਸਿੰਘ ਉਸ ਦਿਨ ਘਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸੋ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਪੁਲੀਸ ਅਗੇ ਆਤਮ ਸਮਰਪਣ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਅੰਦਰ ਭਾਵਨਾ ਪਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੋਸ਼ੀ ਹੀ ਇਸ ਬਿਪਤਾ ਵਿਚ ਫਾਹਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਖੁਦ ਨੰਬਰਦਾਰ ਜਸਮੇਰ ਸਿੰਘ ਆਤਮ ਸਮਰਪਣ ਕਰ ਚੁਕਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਲੜਕਿਆਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ।

## ਯੂਥ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲੋ:) ਕਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰੇਗਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਯੂਥ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲੋ:) ਦੀ ਕਾਰਜਕਾਰਨੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਸ. ਗਗਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੇਣ ਵਾਲੇ 'ਕਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨ' ਦਾ ਡਟ ਕੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰੇਗੀ। ਸ. ਗਗਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਥੇ ਪ੍ਰੈਸ ਦੇ ਨਾਂ ਜਾਰੀ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ 'ਮੁੱਠੀ ਭਰ' ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਬੂ

ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਨੇ ਜਿਹੜਾ ਬਿਲ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਸਮੁੱਚੇ ਰਾਜ ਦੇ ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਆੜ ਹੇਠ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਉਤੇ ਪੁਲੀਸ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਵਧੇਰੇ ਵਧੀਕੀਆਂ ਦਾ ਦੌਰ ਚਲਾਏਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿਚ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲੋ:) ਵਲੋਂ ਚਲਾਈ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿਚ ਯੂਥ ਵਿੰਗ ਵਧ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਹਿੱਸਾ ਲਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਯੂਥ ਵਿੰਗ ਨੇ ਕੇਸਰੀ ਪਗੜੀਆਂ ਬੰਨ੍ਹਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਲਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗ ਸਕੇ ਕਿ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨ ਅਤਿਵਾਦੀ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਪੁਲੀਸ ਵਲੋਂ ਪਗੜੀਆਂ ਦੇ ਰੰਗ ਵੇਖ ਕੇ ਹੀ ਸ਼ੱਕ ਕਰਨਾ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਆਉਂਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਕੇਂਦਰ ਦੀਆਂ ਵਧੀਕੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਸਿੱਖ ਯੁਵਕਾਂ ਨੂੰ ਜਮਹੂਰੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਲਾਮਬੰਦ ਕਰੇਗੀ।

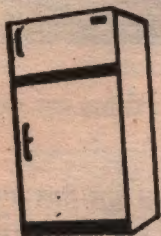
ਕੀ ਨਜ਼ਰ ਚੁਰਾ ਕੇ ਹੀ ਟੁੱਟ ਜਾਣ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਸੀ।  
ਮੇਰੀ ਦਰਦ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਲਮਕਾਣ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਸੀ।  
ਉਹਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਸ਼ਾਇਰ ਸੋ ਨਰਮਾ ਲਿਖ ਜਾਵੇ  
ਅੱਜ ਮੇਰੀ ਤੇ ਉਸਦੀ ਮੁਸਕਾਨ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਸੀ।

## Hans Appliances

ਅਸੀਂ ਫਰਿਜ਼, ਸਟੋਵ, ਡਰਾਇਰ, ਵਾਸ਼ਰ, ਮਾਈਕਰੋਵੇਵ ਤੇ ਹੋਰ ਘਰੇਲੂ ਐਪਲਾਈਸਜ਼ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

We also buy/sell old & new appliances  
Reasonable Rates

Phone 585-0782



To protect your family, your mortgage, or to ensure your children's education, for an RRSP or an annuity, contact:

AVTAR S.  
RANDHAWA

B.A., B.T.

AVTAR S. RANDHAWA



Metropolitan  
Insurance Companies

AVTAR S. RANDHAWA

687-5871 (office) or 325-3562 (Residence)  
700-1176 W. GEORGIA ST. VANCOUVER.

Large Selection of  
Punjabi Books  
For Sale

## SARI PALACE

Airline Tickets to  
Anywhere in the World  
Passport • Visas

ਸੂਟਾਂ ਦਾ ਕੱਪੜਾ, ਸਾੜੀਆਂ, ਦੁੱਪਟੇ, ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ, ਹਿੰਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵੀਡੀਓ ਫਿਲਮਾਂ ਅਤੇ ਗੀਤਾਂ ਦੀਆਂ ਭਰੀਆਂ ਟੇਪਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੈਪਸੀ ਕੋਲਾ, ਸੈਵਨ ਅਪ ਤੇ ਹੋਰ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੌਦਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾੜੀ ਫੈਸ਼ਨ ਤੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

News Papers Like  
India West, Canada DarPan,  
Also Sold Here  
EVERY WEEK

(916) 671-3105

East Indian and Pakistani Groceries.  
We rent Hindi and Punjabi movies on V.H.S.  
Have large selection of pre-recorded  
Punjabi and Hindi cassette tapes & fabrics

472 Palora Ave.  
Yuba City  
Calif. 95991





# ਫਿਲਮੀ ਪੰਨਾ



## ਅਨੀਤਾ ਰਾਜ ਦੀ ਬਿਆਨਬਾਜ਼ੀ



ਆਮ ਵੇਖਣ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਫਿਲਮੀ ਕਲਾਕਾਰ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸੋਨਿਆਸ ਲੈਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਕੇ ਮੁੜ ਇਸ ਪਾਸੇ ਖਿੱਚਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ ਐਲਾਨਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਮਹਿਜ਼ ਆਪਣੀ ਪਬਲੀਸਿਟੀ ਵਜੋਂ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਲਾਨ ਆਉਣ ਨਾਲ ਹੀ ਪ੍ਰੋਡਿਊਸਰਾਂ, ਡਾਇਰੈਕਟਰਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਖਿੱਚਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਬੰਧਤ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣ ਰਹੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਸਭ ਸਪੀਡ ਫੜ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਜਿਹੜੇ ਅਜੇ ਸਲਾਹਾਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਸਭ ਇਕ ਦਮ ਸਾਈਨ ਕਰਨ ਅਤੇ 'ਡੇਟ' ਲੈਣ ਨੂੰ ਭੱਜਦੇ ਹਨ। ਇਉਂ, ਐਲਾਨ ਦੇ ਸਿਰ ਉਤੇ ਕਲਾਕਾਰ ਦੀ ਝਲੀ ਵਿਚ ਹੋਰ ਫਿਲਮਾਂ ਆ ਡਿਗਦੀਆਂ ਹਨ ....।

ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਅਨੀਤਾ ਰਾਜ ਨੇ ਜਦੋਂ ਸੁਨੀਲ ਹਿਗੋਰਾਨੀ ਨਾਲ ਸ਼ਾਦੀ ਕਰਾਉਣ ਦਾ ਪੱਕਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਤਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਐਲਾਨ ਦਾਗ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਮੇਰੇ ਨਿਰਮਾਤਾ, ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਆਪਣੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਜਲਦ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰ ਲੈਣ। ਵਿਆਹ ਵੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਪਹਿਲੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵੀ ਤਿਆਰ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਪਰ ਅਨੀਤਾ ਰਾਜ ਨੇ ਫਿਲਮ-ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਅਲਵਿਦਾ ਨਾ ਕਹੀ। ਸਗੋਂ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਫਿਲਮਾਂ ਕਰਦੀ ਰਹਾਂਗੀ। ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਦਰਜਨ ਦੇ ਕਰੀਬ ਹੋਰ ਨਵੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਸਾਈਨ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ।

ਹੁਣ ਵੇਰ ਇਕ ਵਾਰ ਅਨੀਤਾ ਰਾਜ ਉਰਫ ਅਨੀਤਾ ਹਿਗੋਰਾਨੀ ਨੇ ਆਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਾਲ-ਦੋ ਸਾਲ ਤੱਕ ਮਾਂ ਬਣਨ ਉਪਰੰਤ ਉਹ ਫਿਲਮਾਂ ਛੱਡ ਕੇ ਘਰੇਲੂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਿਉਣ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦੇਵੇਗੀ।

ਨਤੀਜਾ ਵੀ ਪਹਿਲੇ ਵਰਗਾ ਹੀ ਮੁੜ ਨਿਕਲਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀਆਂ ਨਿਰਮਾਣ-ਅਧੀਨ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਚ ਫੂਰਤੀ ਆ ਗਈ ਜਾਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਅਨੀਤਾ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਨਿਪਟਾਈ ਜਾਣ ਲੱਗੀ। ਜਿਹੜੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਅਨੀਤਾ ਨੇ ਅਗੋਂ ਦਿਖਾਈ ਦੇਣਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 'ਹਮ ਸੇ ਨਾ ਟਕਰਾਨਾ', 'ਜਲਜਲਾ', 'ਸ਼ੇਰ ਦਿਲ', 'ਅਭੀ ਜਾਨ ਬਾਕੀ ਹੈ', 'ਕਾਰਨਾਮਾ', 'ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਕਤੀ', 'ਪਾਂਚ ਫੋਲਾਦੀ', 'ਬੇਦਾਗ', 'ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਕੇ ਮੇਲੇ', ਅਤੇ 'ਮੇਰਾ ਈਮਾਨ ਮੇਰੇ ਸਾਥ' ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਰਨਣਯੋਗ ਹਨ। ਹੋ ਸਕਦੇ, ਇਸ ਸਾਲ ਦੋ-ਸਾਲ ਵਿਚ ਅਨੀਤਾ ਹੋਰ ਨਵੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵੀ ਹਥਿਆ ਲਵੇ।

ਹਾਲਾਂ ਕਿ ਅਨੀਤਾ ਰਾਜ ਨੇ 'ਨੌਕਰ ਬੀਵੀ ਕਾ', 'ਗੁਲਾਮੀ', 'ਜੀਨੋ ਨਹੀਂ ਦੂਰਾ' ਤੇ 'ਹਵਾਲਾਤ' ਤਕ ਹੁਣ ਤਕ ਦੇ ਆਪਣੇ ਰੋਲਾਂ ਵਿਚ ਅਦਾਕਾਰੀ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਕਦੇ ਗੁੜੀ ਛਾਪ ਨਹੀਂ ਛੱਡੀ, ਫਿਰ ਵੀ ਗਲੇਮਰ ਦੇ ਯੁਗ ਵਿਚ ਗਲੇਮਰ ਦੇ ਸਭੇ ਲੱਛਣਾਂ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਅਨੀਤਾ ਰਾਜ ਸਫਲ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਗਿਣੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

## ਫਿਲਮੀ ਸਿਟੀ ਦਾ ਵਿਕਾਸ

ਬੰਬਈ ਵਿਚ ਬਹੁਤੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ 'ਫਿਲਮ ਸਿਟੀ'



ਸਪਨਾ ਤੇ ਰਾਹੁਲ ਕੁਮਾਰ 'ਆਗ ਅੌਰ ਅੰਗਾਰੇ' ਵਿਚ

ਅੰਦਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਾਕਿਰਤਕ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਇਸ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਥਾਂ ਨੂੰ ਯੋਜਨਾ-ਬੱਧ ਢੰਗ ਨਾਲ 'ਮਹਾਂਰਾਸ਼ਟਰ ਫਿਲਮ, ਸਟੇਜ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ' ਨੇ ਸੰਭਾਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਇਹ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ 1974 ਵਿਚ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤੇ ਛੇਤੀ ਹੀ ਫਿਲਮਕਾਰ ਇਸ ਵੱਲ ਖਿੱਚੇ ਚਲੇ ਗਏ। ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਸਮੇਂ ਜੋ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸੈਟ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ, ਫਿਲਮਸਿਟੀ ਵਿਚ ਉਹ ਸਭ ਬਣੇ-ਬਣਾਏ ਹੀ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਥੇ ਇਕ ਬਨਾਵਟੀ ਝੀਲ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਿਸ਼ਤੀ ਤੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਸਭ ਰੁਮਾਂਟਿਕ ਸੀਨ ਸ਼ੈਖੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਿਲਮਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਬਾਗ ਹਨ, ਹੌਲੀਪੈਂਡ ਹੈ, ਬਣੇ-ਬਣਾਏ ਦਫਤਰ ਹਨ, ਕਾਰਖਾਨੇ ਹਨ, ਕਚਹਿਰੀਆਂ ਹਨ, ਹਸਪਤਾਲ ਹਨ, ਪੁਲੀਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵੀ ਹਨ।

ਹੁਣ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ 'ਫਿਲਮਸਿਟੀ' ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਤੇ ਪਸਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਵੱਡਾ ਪਰਾਜੈਕਟ ਮਿਥਿਆ ਹੈ। ਛੋਟੇ-ਮੋਟੇ ਕੈਮਰਿਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਕੈਮਰੇ ਅਤੇ ਕਰੇਨਾਂ ਵੀ ਕਿਰਾਏ ਉੱਤੇ ਮਿਲਿਆ ਕਰਨਗੀਆਂ, ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਪ੍ਰੋਜੈਕਸ਼ਨਾਂ ਵੀ, ਵੀਡੀਓ ਐਡੀਟਿੰਗ ਸਹੂਲਤਾਂ ਤੇ ਡਬਿੰਗ, ਮਿਕਸਿੰਗ ਆਦਿ ਦੀਆਂ ਮੁਕੰਮਲ ਸਹੂਲਤਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਲੀਜ਼ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਫਿਲਮਸਿਟੀ ਵਿਚ ਹੋਰਨਾਂ ਫਿਲਮਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪਲਾਟ ਦੇਣ ਦਾ ਵੀ ਪਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।

'ਫਿਲਮ ਸਿਟੀ' ਵਿਚ 'ਸਟਾਕ ਸ਼ਾਟਸ' ਇਕ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਸਾਂਭਣ ਲਈ ਤੇ ਫਿਲਮ ਸਨਅਤ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਸਾਂਭਣ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਵੱਖਰਾ ਵਿਭਾਗ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫਿਲਮਾਂ ਵਾਲੇ 'ਫਿਲਮ ਸਿਟੀ' ਵਿਚ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਕਰਨ ਨੂੰ ਇਸ

ਲਈ ਤਰਜੀਹ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਕ ਤਾਂ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਉਥੋਂ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਬਹੁਤੀ ਭੱਜ-ਨੱਸ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ, ਦੂਜਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚਾਲੇ ਦੂਜੇ ਸਟੂਡੀਓਜ਼ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਇਥੇ ਕਿਰਾਏ ਦੀਆਂ ਦਰਾਂ ਕਾਫੀ ਘੱਟ ਹਨ। 'ਫਿਲਮ ਸਿਟੀ' ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਵੀ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ ਸਮੇਂ ਇਸ ਵਿਚ 15-15 ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਹੁੰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।

## ਗੁਲਸ਼ਨ ਗਰੋਵਰ ਡਾਵਾਂਡੋਲ

ਦਰਜਨਾਂ ਫਿਲਮਾਂ ਕਰ ਲੈਣ ਉਪਰੰਤ ਵੀ ਖਲਨਾਇਕ ਗੁਲਸ਼ਨ ਗਰੋਵਰ 'ਸਟਾਰ' ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕਿਆ। ਉਸਨੂੰ ਘਰ ਬੈਠਿਆਂ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਸਗੋਂ ਪ੍ਰੋਡਿਊਸਰਾਂ, ਡਾਇਰੈਕਟਰਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰੀ ਜਾ ਕੇ ਕੰਮ ਮੰਗਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਹੋ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਬੰਬਈ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਸਥਿਤੀ ਡਾਵਾਂਡੋਲ ਹੁੰਦੀ ਤੱਕ ਕੇ ਗੁਲਸ਼ਨ ਦੱਖਣੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵੱਲ ਝੁਕਾਅ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਗੁਲਸ਼ਨ ਗਰੋਵਰ ਦਾ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਵਾਹਵਾ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਕਾਫੀ ਫਿਲਮਾਂ ਕੀਤੀਆਂ। 'ਰਾਕੀ' ਤੇ 'ਹਮ ਪਾਂਚ' ਵਿਚਲੇ ਉਸ ਦੇ ਰੋਲਾਂ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪਸੰਦ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ 'ਸੋਹਣੀ ਮਹੀਂਵਾਲ' 'ਅਵਤਾਰ' ਅਤੇ 'ਸਦਮਾ' ਫਿਲਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਖਲਨਾਇਕੀ ਨੂੰ ਦਿਖਾਇਆ।





ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀਆਂ  
ਦਾ ਫਰਨੀਚਰ ਸਟੋਰ

ਰੌਇਲ ਫਰਨੀਚਰ ਲਿਮਿਟਿਡ



PAUL TOOR

2607 ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬੀ. ਸੀ.

Ph. 874-9525

# Blow Out Sale

at

## Your Neighbourhood Furniture Bargain Centre



2 Pc. Sofa, Chair

**\$1088**

Love Seat Available

Our low Prices Do Not Reflect Any  
Compromise in

Quality "Compare  
Before You Buy"

**Everything Must Sell**



Sofa, Chair, Love Seat **\$1088.**

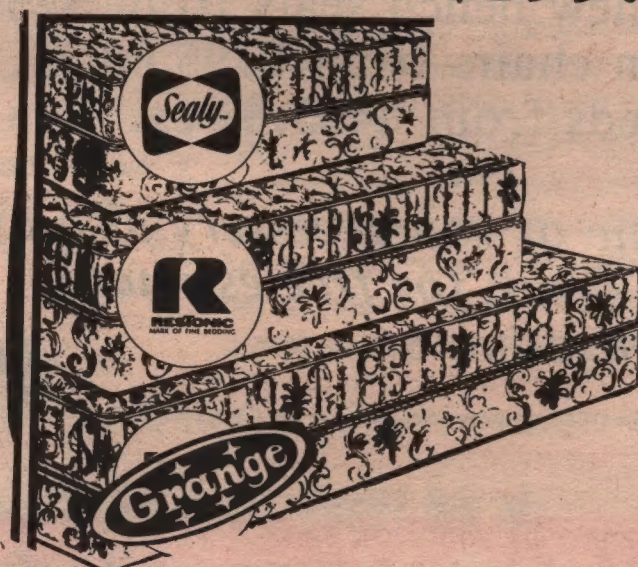


All 7 Pc. Complete **\$549.00**



7 Pce Dining Set **\$399.00**

**WE WILL BEAT  
ANY PRICE BY  
5%**



ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਦੀ ਵੀ ਐਡਵਰਟਾਈਜ਼ ਕੀਤੀ ਕੀਮਤ ਨੂੰ 5% ਨਾਲ ਬੀਟ ਕਰਾਂਗੇ!

LOWEST  
PRICES  
GUARANTEED

# ROYAL FURNITURE LTD.

2607 MAIN STREET (at 10th. AVE.), VANCOUVER, B.C.

TEL. 874-9525



MASTER  
CARD  
VISA  
ACCEPTED



# GILL AUTO SALES

7762 - Edmonds St., Burnaby, B.C.

DLR #8220

Ph. 522- 2122

ਨਵੀਆਂ 'ਤੇ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਹਰ Make ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ  
**ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਉਤੇ ਹਨ**

ਨਵੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਉਤੇ ਅਸੀਂ ਲੈ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

**Special Brake  
Job**

**Front Brakes**

**\$55.00**

**Rear Brakes**

**\$45.00**

ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਮਿਲੋ  
**ਪੁਲਾਦ ਗਿੱਲ**

**Ph. 522-2122**

ਤੁਹਾਡੇ ਸੈਂਕੜੇ ਡਾਲਰਾਂ ਦੀ

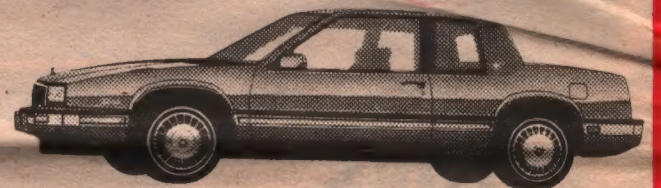
ਬੱਚਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

**SPECIAL TUNE-UP  
RATES**

4 cyl. \$24+Parts

6 cyl. \$34+Parts

8 cyl. \$44+Parts



## DIWALI GREETINGS

### GILL VAN CONVERSION

Special van interior from \$699.00 each.

Brand new bench seats from \$250.00 each

Captain chairs from \$195.00 ea.

Sofa beds from \$425.00 ea.

*Full line of van accessory also available*

*Come & ask for free estimate*

*No obligation or*

### GILL AUTO REPAIR

•Certified mechanic

•Cheapest rate

•Guaranteed work

*For more information call:*

**Ph. 522-2122**

Parlad Gill

**ਗਿੱਲ ਆਟੋ ਸੇਲਜ਼**

7762 - ਇਡਮੰਡਜ਼ ਸਟਰੀਟ, ਬਰਨਬੀ, ਬੀ. ਸੀ.

**ਫੋਨ : 522-2122**